SONY

3-862-180-**72**(1)

Compact Hi-Fi Stereo System

Mode d'emploi **F**

Manual de Instrucciones **ES**

Manual de Instruções **P**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

LBT-D390
LBT-D790
LBT-G5500
LBT-XB33
LBT-XB33K
LBT-XB44
LBT-XB44K
LBT-XB50
LBT-XB60
LBT-XB66
LBT-XB66K
LBT-XB660

©1998 by Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil exclusivement à un personnel qualifié.

N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

L'élément laser contenu dans cet appareil est capable d'émettre des rayonnements supérieurs à la limite des appareils de la Classe 1.

Cet appareil est classé comme un produit LASER CLASSE 1. Le label PRODUIT LASER CLASSE 1 est situé à l'arrière de l'appareil, côté extérieur.

Cette étiquette d'avertissement est appliquée à l'intérieur de l'appareil.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Cette chaîne stéréo est équipée du système de réduction du bruit Dolby* B.
* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D ◻◻ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Table des matières

Préparation

1re étape: Raccordement de la chaîne stéréo 4
2e étape: Réglage de l'heure 6
3e étape: Présélection des stations de radio 7
Raccordement d'appareils AV en option 8

Opérations de base

Lecture d'un CD 11
Enregistrement d'un CD 13
Ecouter la radio 14
Enregistrement à partir de la radio 15
Lecture d'une cassette 16
Enregistrement à partir d'une cassette 18

Le lecteur CD

Utilisation de la fenêtre d'affichage CD 19
Lecture répétée de plages d'un CD ... 19
Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire 20
Programmation de plages de CD 21
Lecture ininterrompue de plusieurs CD 22

La platine à cassettes

Enregistrement manuel d'une cassette 23
Enregistrement de plusieurs CD en spécifiant l'ordre des plages 24

Effets DJ

Reprise d'un passage d'un CD 26
Flash d'un passage d'un CD 26
Réglage de l'onde de l'égaliseur 27

Réglage du son

Réglage du son 28
Sélection du champ sonore 29
Réglage du champ sonore 30
Création d'un fichier de champ sonore personnalisé 31

Autres fonctions

Utilisation du RDS* 32
Accompagnement en chanson: karaoké 34
S'endormir en musique 36
Réveil en musique 37
Enregistrement programmé d'émissions de radio 38

Informations complémentaires

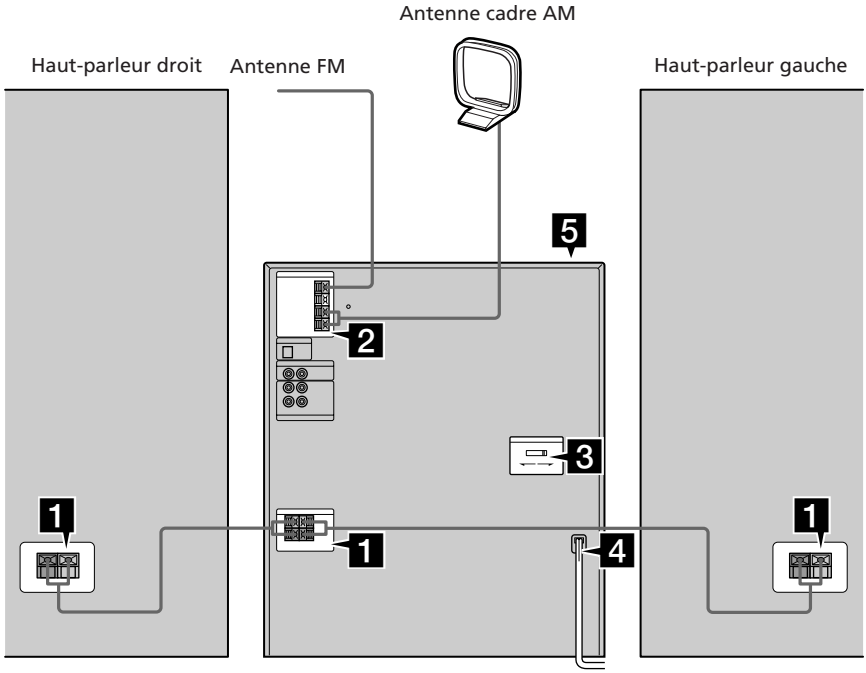
Précautions 40
Dépannage 41
Spécifications 43
Index 46

* Pour le modèle européen uniquement

F

1re étape: Raccordement de la chaîne stéréo

Appliquez les étapes **1** à **5** pour raccorder votre chaîne stéréo à l'aide des cordons et des accessoires fournis.

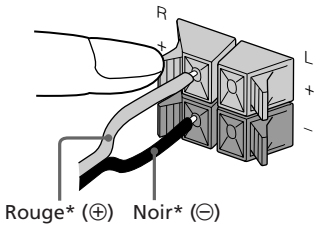


L'illustration ci-dessus représente le modèle LBT-XB66K.

1 Raccordez les haut-parleurs.

1 Branchez les cordons de haut-parleur sur les prises SPEAKER identifiées par la même couleur.

Eloignez les cordons de haut-parleur des antennes de manière à éviter les parasites.



* La couleur de vos cordons de haut-parleur peut être différente. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des haut-parleurs s'il vous en a été fourni un.

2 Introduisez uniquement la partie dénudée du fil. L'insertion de la gaine en vinyle interférerait avec la connexion du haut-parleur et aucun son ne serait diffusé par le haut-parleur.

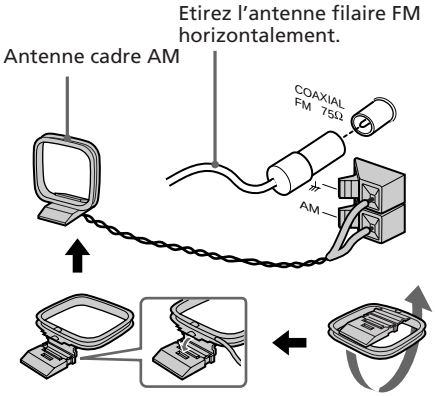
Remarque

Les haut-parleurs destinés aux appareils LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50 ne possèdent pas de prises haut-parleur.
Branchez les câbles de haut-parleur aux prises de haut-parleur de cet appareil.

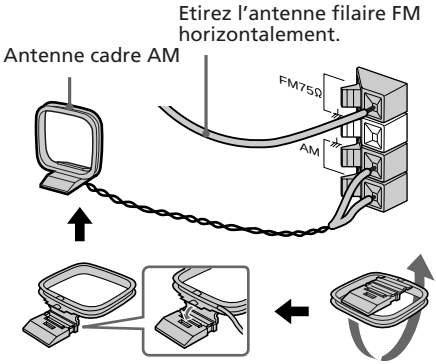
2 Raccordez les antennes FM/AM.

Installez l'antenne cadre AM et, ensuite, branchez-la.

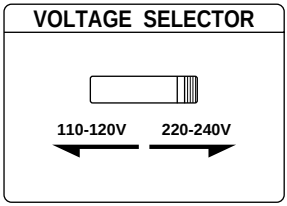
Sur le modèle européen



Sur les autres modèles



3 Réglez le sélecteur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension secteur locale (excepté sur les modèles pour l'Amérique du Nord, l'Europe, le Mexique, l'Afrique du Sud, la Thaïlande et l'Australie).



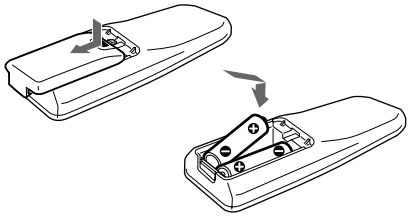
4 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale (secteur).

La démonstration apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si la fiche de cet appareil ne s'adapte dans votre prise murale, retirez de la fiche l'adaptateur fourni (excepté sur les modèles pour les pays d'Amérique du Nord et d'Amérique latine, d'Europe et l'Australie).

5 Désactivez le mode de démonstration en appuyant sur DISPLAY/DEMO lorsque le système est hors tension.

Installation des deux piles AA (R6) dans la télécommande



Conseils

- Dans des conditions d'utilisation normales, les piles offrent une autonomie d'environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur la chaîne stéréo, remplacez les deux piles.
- Lorsque vous réglez l'heure, la démonstration est désactivée.

  Pour réactiver la démonstration, appuyez sur DISPLAY/DEMO pendant que la chaîne stéréo est hors tension.

Remarque

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez-en les piles de manière à éviter tout dommage dû à une fuite des piles.

Lors du transport de la chaîne

Exécutez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme CD :

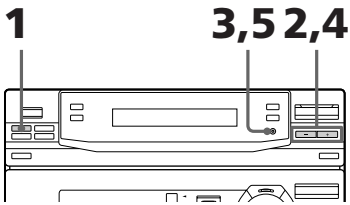
1 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Maintenez PLAY MODE enfoncé et appuyez sur **I**/⏻ pour mettre le système hors tension.

2e étape: Réglage de l'heure

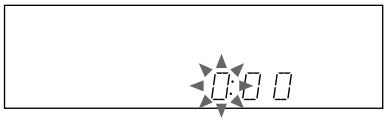
Vous devez régler l'heure pour pouvoir exploiter les fonctions du programmateur. L'horloge fonctionne suivant le système à 24 heures sur les modèles européen et brésilien, et suivant le système à 12 heures sur les autres modèles.

C'est le modèle au système à 24 heures qui est représenté dans les illustrations.



LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/ /XB44/XB44K/XB50/XB60 uniquement

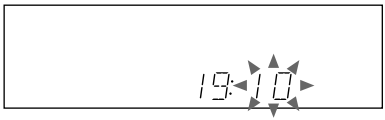
1 Appuyez sur ⏲/CLOCK SET.
L'indication de l'heure clignote.



2 Appuyez sur TUNING +/– pour régler l'heure.

3 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'indication des minutes clignote.

4 Appuyez sur TUNING +/– pour régler les minutes.



5 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'horloge démarre.

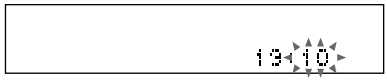
LBT-XB66/XB66K/XB660 uniquement

1 Appuyez sur ⏲/CLOCK SET.
L'indication de l'heure clignote.

2 Appuyez sur TUNING +/– pour régler l'heure.

3 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'indication des minutes clignote.

4 Appuyez sur TUNING +/– pour régler les minutes.



5 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'horloge démarre.

Conseil

Si vous avez commis une erreur, recommencez à partir de l'étape 1.

3e étape: Présélection des stations de radio

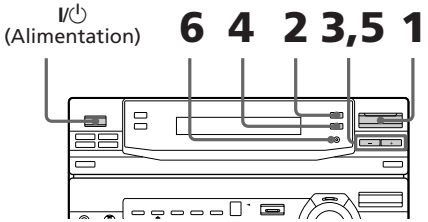
Vous pouvez présélectionner les nombres de stations suivants:

Modèle à 2 bandes: 20 en FM et 10 en AM

Modèle à 3 bandes: 20 en FM, 10 en MW et en 10 LW

Modèle à 4 bandes: 20 en FM, 10 en MW, en 10 LW et 5 en UKV

Les bandes que vous pouvez sélectionner dépendent du type de syntoniseur intégré dans votre système. Confirmez les bandes en appuyant plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la bande de fréquence change selon la séquence suivante:

Modèle à 2 bandes:

FM ⟷ AM

Modèle à 3 bandes:

FM → MW → LW

Modèle à 4 bandes:

FM → MW → LW → UKV*

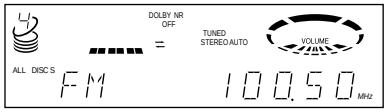
* Lorsque vous sélectionnez cette bande, l'indication "STEREO Plus" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur TUNING +/–.

L'indication de la fréquence change et l'exploration s'arrête lorsque le système syntonise une station. Les indications "TUNED" et "STEREO" (pour une émission en stéréo) apparaissent.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

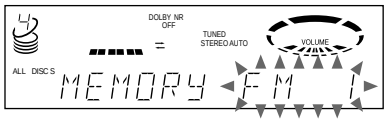


LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Un numéro de présélection clignote dans la fenêtre d'affichage.

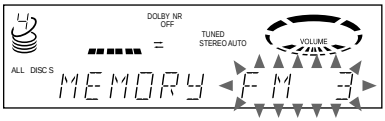
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Appuyez sur TUNING +/– pour sélectionner le numéro de présélection de votre choix.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

6 Appuyez sur ENTER/NEXT.

La station est présélectionnée.

7 Répétez les étapes 1 à 6 pour présélectionner d'autres stations.

3e étape: Présélection des stations de radio (suite)

Pour syntoniser une station émettant avec un faible signal

Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que "MANUAL" apparaisse à l'étape 2 et appuyez ensuite sur TUNING +/– pour syntoniser la station.

Pour changer le numéro de présélection

Recommencez à partir de l'étape 1.

Pour changer l'intervalle de syntonisation AM (excepté sur les modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (10 kHz dans certaines zones géographiques). Pour commuter l'intervalle de syntonisation sur 10 kHz (ou sur 9 kHz), appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING/BAND jusqu'à ce que l'indication "AM" apparaisse et mettez le système hors tension. Tout en maintenant la touche ENTER/NEXT enfoncée, remettez ensuite le système sous tension. Lorsque vous changez l'intervalle de syntonisation, les stations de radio AM présélectionnées sont désactivées. Pour restaurer l'intervalle de syntonisation, répétez la même procédure.

Remarque

Les stations présélectionnées sont effacées lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il survient une panne de courant pendant plus d'une demi-journée.

Raccordement d'appareils AV en option

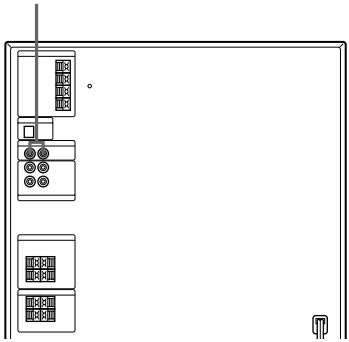
Pour étendre les possibilités de votre système, vous pouvez raccorder des appareils AV proposés en option. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec ces appareils.

Raccordement d'appareils audio

Raccordement d'une platine à disques

Pour le branchement, faites correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son de la platine à disques raccordée, appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "PHONO" apparaisse.

Vers la sortie audio de la platine à disques



Remarque

L'utilisation de la platine à disques à volume élevé peut provoquer des distorsions ou un hurlement. Ce phénomène est souvent provoqué par les graves diffusées par les haut-parleurs. L'aiguille de la platine à disques peut en effet capter ces graves, ce qui produit des distorsions ou un hurlement. Pour éviter cela, procédez comme suit:

1 Gardez une certaine distance entre les haut-parleurs et la platine à disques.

2 Désactivez l'effet de diffusion spatiale du son.

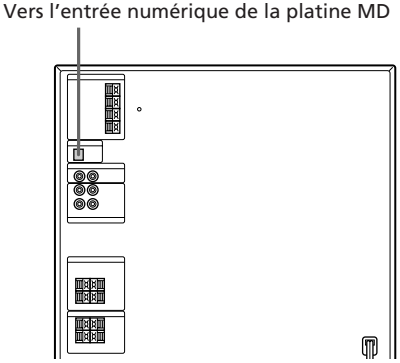
3 Installez les haut-parleurs ou la platine à disques sur une surface robuste et stable.

4 Appuyez plusieurs fois sur DBFB jusqu'à ce que "DBFB ▮\\\\\\ " disparaisse de la fenêtre d'affichage (LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50 uniquement).

Appuyez plusieurs fois sur SUPER WOOFER jusqu'à ce que l'indicateur de cette touche s'éteigne (sauf LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50).

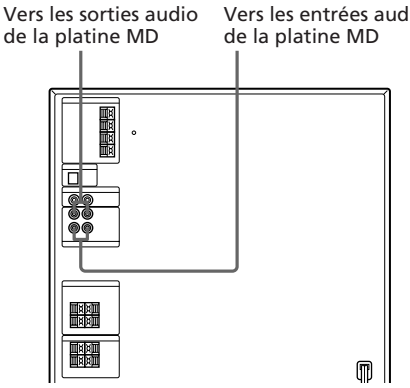
Raccordement d'une platine MD en vue d'un enregistrement numérique (excepté sur LBT-D390/D790/G5500)

Vous pouvez réaliser un enregistrement numérique d'un CD sur un MD en raccordant votre platine MD à l'aide d'un câble optique.



Raccordement d'une platine MD en vue d'un enregistrement analogique (excepté sur LBT-D390/D790/G5500)

Faites correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son de la platine MD raccordée, appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "MD" apparaisse.

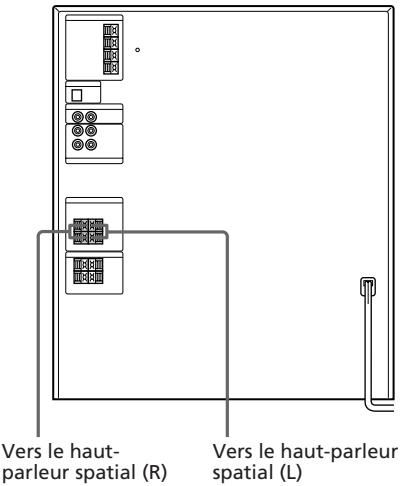


Remarque

Si vous ne pouvez pas sélectionner "MD" en appuyant sur FUNCTION, appuyez sur **I**/⏻ tout en maintenant FUNCTION enfoncé alors que l'appareil se trouve hors tension. "VIDEO" est commuté sur "MD". Pour revenir à "VIDEO", appliquez la même procédure.

Raccordement de haut-parleurs spatiaux (LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60 uniquement)

Vous pouvez raccorder des haut-parleurs spatiaux proposés en option.

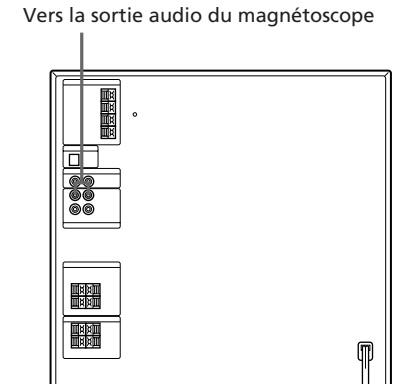


Remarque

Vous devez raccorder les haut-parleurs spatiaux gauche et droit. Sinon, le son sera inaudible.

Raccordement d'un magnétoscope

Pour le branchement, faites correspondre la couleur des fiches et des connecteurs. Pour écouter le son du magnétoscope raccordé, appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "VIDEO" apparaisse.



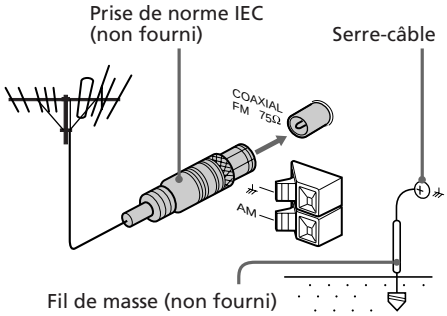
Raccordement d'antennes extérieurs

Raccordez une antenne extérieure pour améliorer la qualité de la réception.

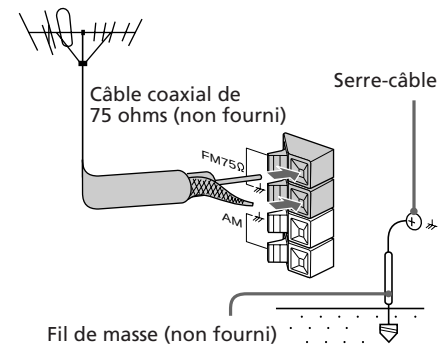
Antenne FM

Raccordez une antenne FM extérieure proposée en option. Vous pouvez également utiliser l'antenne de télévision en lieu et place.

Sur le modèle européen



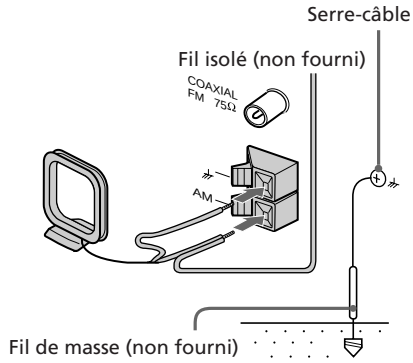
Sur les autres modèles



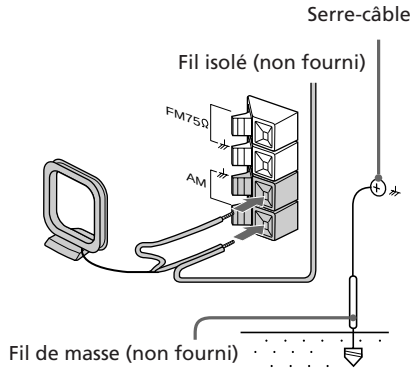
Antenne AM

Branchez un fil d'antenne isolé de 6 à 15 mètres (20 à 50 pieds) sur la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM fournie raccordée.

Sur le modèle européen



Sur les autres modèles



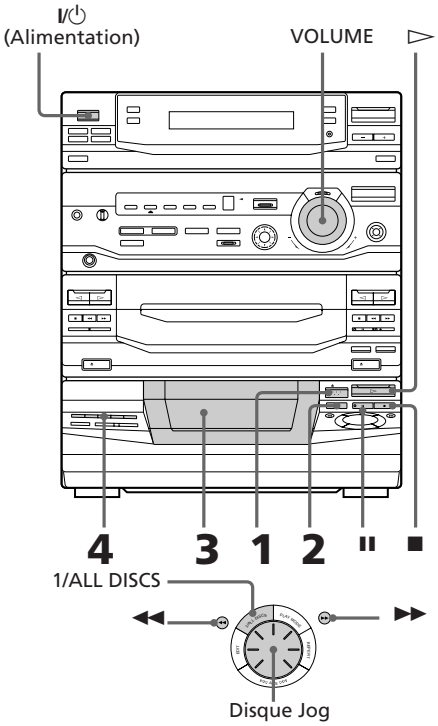
Important

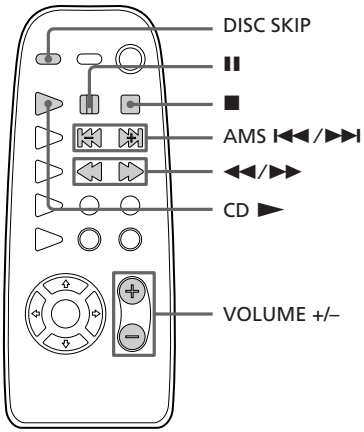
Si vous raccordez une antenne extérieure, branchez un fil de masse sur la borne ⏚ avec le serre-câble. Pour éviter toute explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de masse à une conduite de gaz.

Lecture d'un CD

— Lecture normale

Vous pouvez reproduire jusqu'à cinq CD à la suite l'un de l'autre.

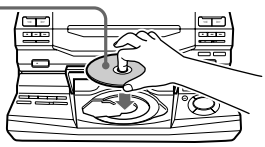




1 Appuyez sur ⏏ OPEN et placez un CD sur le plateau de lecture.

Si le disque n'est pas placé correctement, il ne pourra être identifié.

Avec la face imprimée vers le haut.
Lorsque vous placez un CD de 8 cm, insérez-le sur le cercle intérieur du plateau de lecture.



2 Appuyez sur DISC SKIP pour placer jusqu'à quatre autres CD sur le plateau.

Le plateau de lecture tourne de façon à ce que vous puissiez placer d'autres CD.

3 Refermez le volet frontal.

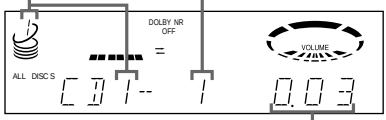
4 Appuyez sur l'une des touches DIRECT PLAY.

La lecture démarre.

Si vous appuyez sur ▷ (ou CD ► sur la télécommande), la lecture démarre à partir du CD qui se trouve en position de lecture.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

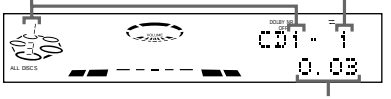
Numéro du disque en position de lecture
Numéro de la plage



Durée écoulée

LBT-XB66/XB66K/XB660

Numéro du disque en position de lecture
Numéro de la plage



Durée écoulée

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	En cours de lecture ou de pause, tournez le disque jog dans le sens horaire (avancer) ou antihoraire (reculer) et relâchez-le lorsque vous avez atteint la plage voulue. Ou appuyez sur AMS* ▶▶| (avancer) ou AMS* |◀◀ (reculer) sur la télécommande.
Localiser un passage sur une plage	Maintenez la touche ▶▶ ou ◀◀ enfoncée pendant la lecture et relâchez-la à l'endroit voulu.
Sélectionner un CD	Appuyez sur l'une des touches DIRECT PLAY (ou DISC SKIP).
Reproduire uniquement le CD sélectionné	Appuyez plusieurs fois de suite sur 1/ALL DISCS jusqu'à ce que "1 DISC" apparaisse.
Reproduire tous les CD	Appuyez plusieurs fois de suite sur 1/ALL DISCS jusqu'à ce que "ALL DISCS" apparaisse.
Retirer ou changer les CD	Appuyez sur ⏏ OPEN.
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande).

* AMS: Détecteur automatique de musique.

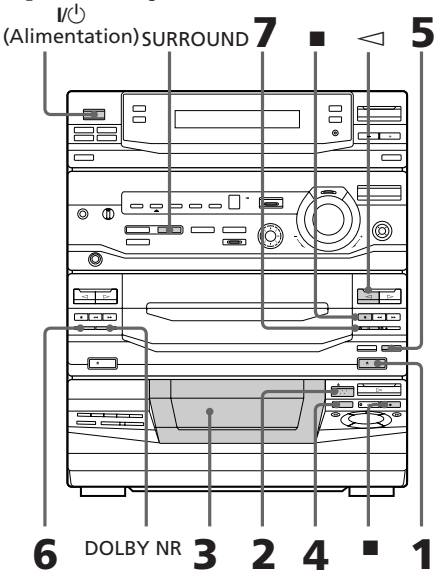
Conseils

- Une pression sur la touche ▷ enfoncée alors que l'appareil est hors tension, le met automatiquement sous tension et active la lecture du CD s'il y a un CD sur le plateau de lecture (lecture instantanée).
- Vous pouvez passer d'une autre source au lecteur CD et démarrer la lecture d'un CD en appuyant sur ▷ ou sur l'une des touches DIRECT PLAY (sélection automatique de source).
- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, l'indication "NO DISC" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Vous pouvez changer le CD qui se trouve en position de chargement durant la lecture.

Enregistrement d'un CD

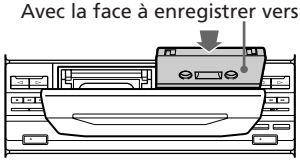
— Enregistrement de CD synchronisé

Cette fonction vous permet d'enregistrer simplement sur une cassette. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normales) ou TYPE II (CrO_2). Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement.



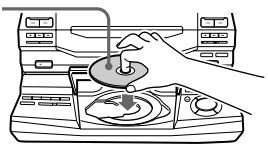
1 Appuyez sur ⏏ EJECT et introduisez une cassette vierge dans la platine B.

Avec la face à enregistrer vers l'avant



2 Appuyez sur ⏏ OPEN et placez un CD.

La face imprimée vers le haut. Pour écouter un CD de 8 cm, insérez-le sur le cercle intérieur du plateau de lecture.



3 Refermez le volet frontal.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur DISC SKIP jusqu'à ce que le numéro du disque que vous voulez enregistrer apparaisse à l'indicateur de position de lecture.

5 Appuyez sur CD SYNC.

La platine B est en mode d'attente d'enregistrement et le lecteur de CD est en mode d'attente de lecture et l'indicateur sur la touche ▷ (pour la face avant) s'allume en vert.

6 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face ou ↻ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

7 Appuyez sur la touche ❚❚ de la platine B.

L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche ■ de la platine B ou du lecteur CD.

Conseils

- Si vous désirez enregistrer sur la face arrière, appuyez sur ◁ de sorte que l'indicateur sur la touche ◁ (pour la face arrière) s'allume en vert.
- Si vous enregistrez sur les deux faces, vous devez commencer l'enregistrement par la face avant. Car si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.
- Si vous voulez réduire les bruits de sifflement dans les signaux hautes fréquences de faible niveau, appuyez sur DOLBY NR avant l'étape 7 de façon à ce que "DOLBY NR B" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Pour enregistrer avec l'effet spatial, appuyez sur SURROUND de façon à ce que "SUR (((■))) " apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
  Les réglages de l'égaliseur ne sont pas enregistrés.

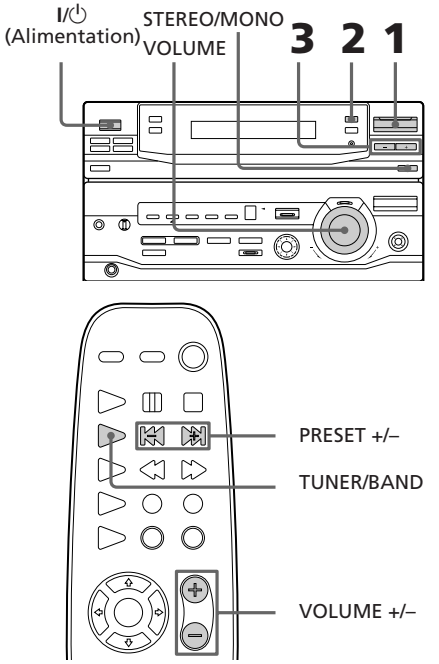
Remarque

Pendant que vous enregistrez, il ne vous est pas possible d'écouter une autre source.

Ecouter la radio

— Syntonisation des présélections

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez présélectionner des stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (voir “3e étape: Présélection des stations de radio”).



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu’à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la bande de fréquence change selon la séquence suivante:

Modèle à 2 bandes:

FM ⟷ AM

Modèle à 3 bandes:

FM → MW → LW

Modèle à 4 bandes:

FM → MW → LW → UKV*

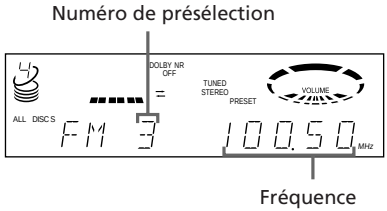
* Lorsque vous sélectionnez cette bande, l’indication “STEREO Plus” apparaît dans la fenêtre d’affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu’à ce que “PRESET” apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

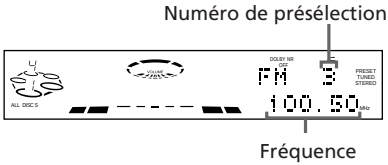
MANUAL → AUTO → PRESET

3 Appuyez sur TUNING +/– (ou PRESET +/– sur la télécommande) pour syntoniser la station présélectionnée voulue.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Pour	Procédez comme suit
Mettre la radio hors tension	Appuyez sur I/⏻.
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande).

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

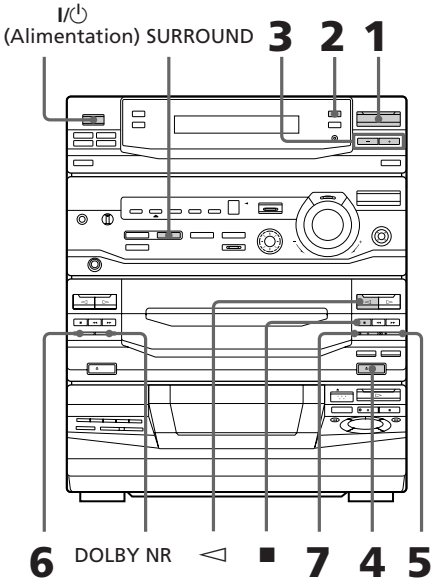
Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE à l’étape 2 jusqu’à ce que “MANUAL” apparaisse et appuyez ensuite sur TUNING +/– pour syntoniser la station voulue.

Conseils

- Une pression sur la touche TUNER/BAND alors que la chaîne stéréo est hors tension la met automatiquement sous tension et syntonise la dernière station captée (diffusion instantanée).
- Vous pouvez passer d’une autre source sur la radio en appuyant simplement sur la touche TUNER/BAND (sélection automatique de source).
- Si une émission FM comporte des parasites, appuyez sur STEREO/MONO de façon à ce que “MONO” apparaisse dans la fenêtre d’affichage. L’effet stéréo est alors supprimé, mais la qualité de réception s’en trouve améliorée. Appuyez à nouveau sur cette touche pour restaurer l’effet stéréo.
- Pour améliorer la réception radio, déplacez les antennes fournies.

Enregistrement à partir de la radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio sur une cassette en syntonisant une station présélectionnée. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normales) ou TYPE II (CrO_2). Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement.

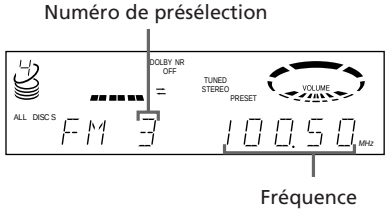


1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

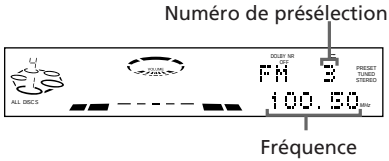
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur TUNING +/– pour syntoniser une station présélectionnée.

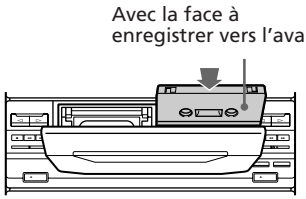
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



4 Appuyez sur ⏏ EJECT et introduisez une cassette vierge dans la platine B.



5 Appuyez sur ● REC.
La platine B est en mode d'attente d'enregistrement et l'indicateur sur la touche ▷ (pour la face avant) s'allume en vert.

6 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face, ou ↻ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

7 Appuyez sur la touche ❚❚ de la platine B.
L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche ■ de la platine B.

suite

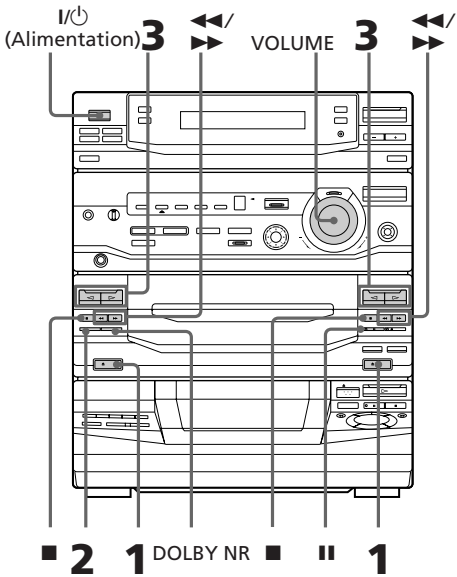
Enregistrement à partir de la radio (suite)

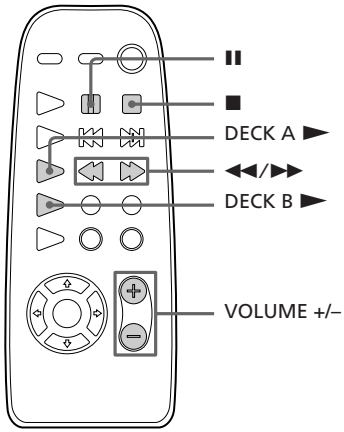
Conseils

- Si vous voulez enregistrer sur la face arrière, appuyez sur ◅ de façon à ce que l'indicateur de la touche ◅ (pour la face arrière) s'allume en vert après avoir appuyé sur ● REC à l'étape 5.
- Si vous enregistrez sur les deux faces, vous devez commencer par la face avant. Parce que si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.
- Pour enregistrer des stations non présélectionnées, sélectionnez "MANUAL" à l'étape 2 et appuyez ensuite sur TUNING +/– pour syntoniser la station voulue.
- Si vous voulez réduire les bruits de sifflement dans les signaux hautes fréquences de faible niveau, appuyez sur DOLBY NR avant l'étape 7 de façon à ce que "DOLBY NR B" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Pour enregistrer avec l'effet spatial, appuyez sur SURROUND de façon à ce que "SUR (((■))) " apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
  Les réglages de l'égaliseur ne sont pas enregistrés.
- Si vous entendez des parasites pendant que vous enregistrez une émission de radio, réorientez l'antenne appropriée de manière à réduire les parasites.

Lecture d'une cassette

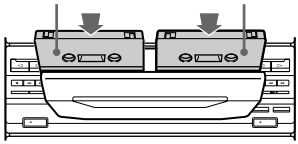
Vous pouvez reproduire des cassettes de tous types : TYPE I (normales), TYPE II (CrO_2) ou TYPE IV (métalliques). La platine détecte automatiquement le type de la bande magnétique. Pour sélectionner la platine A ou B, appuyez sur la touche DECK A ► ou DECK B ► de la télécommande.





1 Appuyez sur ⏏ EJECT et introduisez une cassette enregistrée dans la platine A ou B.

Avec la face que vous désirez reproduire tournée vers l'avant



2 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour reproduire une face, ⇄* pour reproduire les deux faces ou RELAY (lecture en relais)** pour reproduire successivement les cassettes des deux platines.

3 Appuyez sur ▷.

Appuyez sur ◁ pour reproduire la face arrière. La lecture de la cassette démarre.

* La platine s'arrête automatiquement après avoir reproduit cinq fois les deux faces.

** La lecture en relais suit toujours la séquence suivante:
Platine A (face avant), Platine A (face arrière), Platine B (face avant), Platine B (face arrière).

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause (platine B uniquement)	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement	Appuyez sur ▶▶ pendant la lecture de la face avant ou ◀◀ pendant la lecture de la face arrière.
Rembobiner	Appuyez sur ◀◀ pendant la lecture de la face avant ou ▶▶ pendant la lecture de la face arrière.
Retirer la cassette	Appuyez sur ⏏ EJECT.
Régler le volume	Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande).

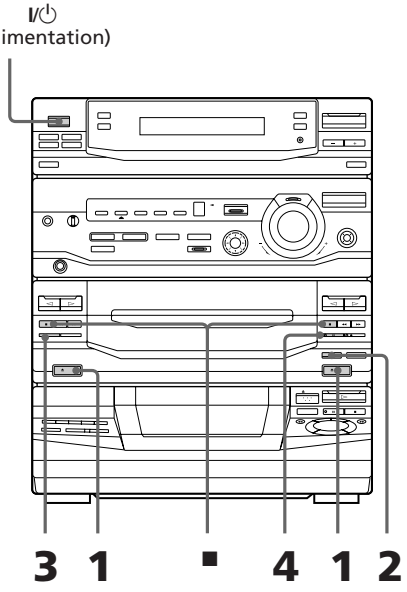
Conseils

- Une pression sur la touche ▷ ou ◁ alors que la chaîne stéréo est hors tension la met automatiquement sous tension et démarre la lecture de la cassette s'il y a une cassette dans la platine (lecture instantanée).
- Vous pouvez passer d'une autre source sur la platine à cassettes en appuyant simplement sur la touche ▷ ou ◁ (sélection automatique de source).
- Si vous voulez réduire les bruits de sifflement dans les signaux hautes fréquences de faible niveau, appuyez sur DOLBY NR de façon à ce que "DOLBY NR B" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

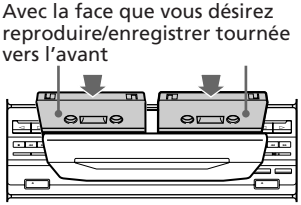
Enregistrement à partir d'une cassette

— Copie à grande vitesse

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normales) ou TYPE II (CrO2). Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement.



1 Appuyez sur ⏏ EJECT et introduisez une cassette enregistrée dans la platine A et une cassette vierge dans la platine B.



2 Appuyez sur H SPEED DUB.
La platine B passe en mode de veille d'enregistrement.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face, ou ⇆ pour enregistrer sur les deux faces.

4 Appuyez sur ❚❚.
La copie démarre.
A la fin de la copie, les platines A et B s'arrêtent automatiquement.

Pour arrêter la copie

Appuyez sur la touche ■ de la platine A ou B.

Conseils

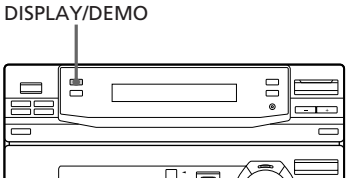
- Si vous copiez une cassette sur les deux faces, commencez l'enregistrement par la face avant. Parce que si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.
- Vous ne devez pas activer le réglage DOLBY NR puisque la cassette dans la platine B est automatiquement enregistrée dans les mêmes conditions que celles de la cassette de la platine A.

Remarques

- Si vous réglez DIRECTION sur ⇆ alors que vous utilisez des cassettes de différentes longueurs, le sens de lecture de la cassette de chaque platine change indépendamment. Si vous voulez démarrer la copie à partir du même point pour l'autre face, réglez DIRECTION sur ⇄ et retournez les cassettes manuellement après que les platines se sont arrêtées. Appuyez ensuite à nouveau sur H SPEED DUB pour démarrer l'enregistrement sur l'autre face.
- Vous ne pouvez pas enregistrer l'effet spatial.

Utilisation de la fenêtre d'affichage CD

Vous pouvez vérifier la durée restante de la plage en cours ou du CD complet.



➡ Appuyez sur DISPLAY/DEMO en cours de lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche en mode de lecture normale, l'affichage change selon la séquence suivante:

→ Durée écoulée de la plage en cours
↓
Durée restante de la plage en cours
↓
Durée restante du CD en cours (mode 1 DISC) ou
"PLAY" (mode ALL DISCS)
↓
Affichage de l'heure (pendant quelques secondes)
↓
Désignation de l'effet (P FILE) ou
"EFFECT ON (OFF)"

Pour vérifier la durée totale de lecture et le nombre de plages d'un CD

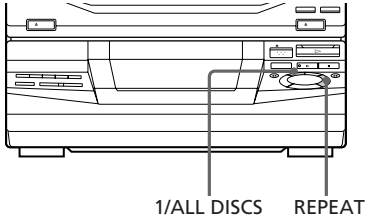
Appuyez sur DISPLAY/DEMO en mode d'arrêt.

Si vous appuyez à nouveau sur DISPLAY/DEMO, l'affichage de l'heure apparaît pendant quelques secondes et la fenêtre d'affichage revient ensuite à l'indication précédente.

Lecture répétée de plages d'un CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'un seul CD ou de tous les CD dans les modes de lecture normale, aléatoire et programmée.



➡ Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT en cours de lecture jusqu'à ce que "REPEAT" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

La lecture répétée démarre. Le tableau ci-dessous présente les différents modes de répétition.

Pour répéter	Appuyez sur
Toutes les plages du CD en cours	1/ALL DISCS plusieurs fois de suite jusqu'à ce que "1 DISC" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Toutes les plages de tous les CD	1/ALL DISCS plusieurs fois de suite jusqu'à ce que "ALL DISCS" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Une seule plage*	Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT pendant la lecture de la plage dont vous voulez répéter la lecture jusqu'à ce que l'indication "REPEAT 1" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

* Vous ne pouvez pas activer la fonction de lecture répétée dans les modes de lecture aléatoire et programmée.

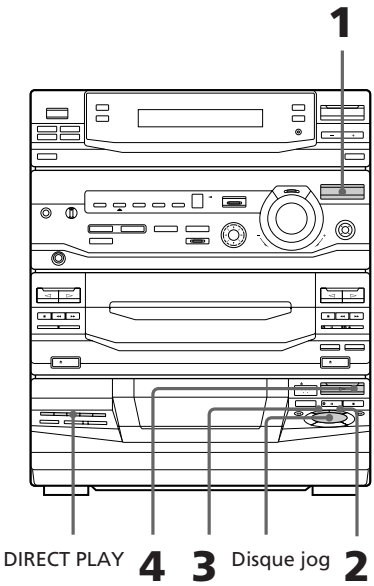
Pour désactiver la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire toutes les plages d'un CD ou de tous les CD dans un ordre aléatoire.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur 1/ALL DISCS pour choisir "1 DISC" ou "ALL DISCS".

"ALL DISCS" mélange les plages de tous les CD contenus dans le lecteur. "1 DISC" mélange les plages du CD en position de lecture.

4 Appuyez sur ▷.

"🔀" s'affiche et toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture aléatoire

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" ou "PROGRAM" disparaisse de la fenêtre d'affichage. La lecture se poursuit dans l'ordre original des plages.

Pour sélectionner un CD déterminé

Appuyez sur l'une des touches DIRECT PLAY pendant la lecture aléatoire d'un disque.

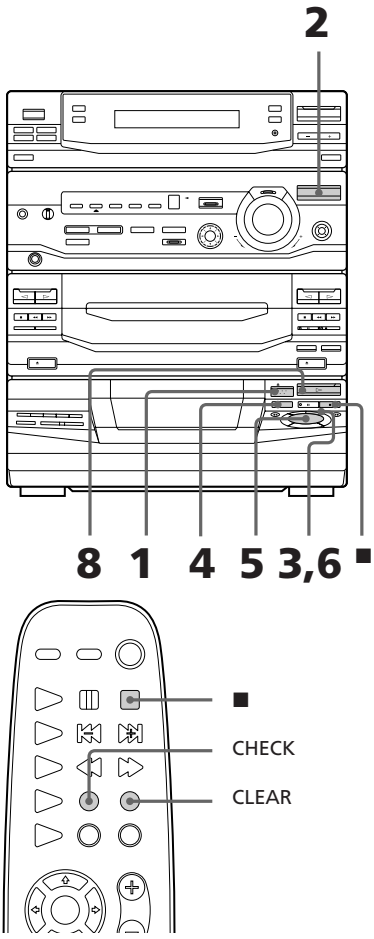
Conseils

- Vous pouvez activer la fonction de lecture aléatoire en mode de lecture normale en appuyant plusieurs fois de suite sur la touche PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- Pour sauter une plage, tournez le disque jog dans le sens horaire (ou appuyez sur la touche AMS ▶▶| de la télécommande).

Programmation de plages de CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture comprenant jusqu'à 32 plages de tous les CD dans l'ordre de votre choix.



1 Placez les CD et refermez le volet frontal.

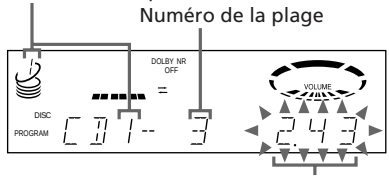
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

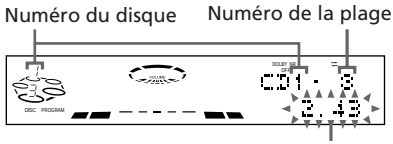
4 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner un CD.

5 Tournez le disque jog jusqu'à ce que la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



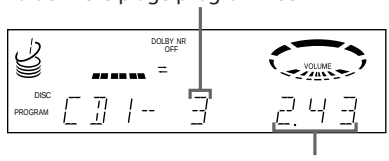
LBT-XB66/XB66K/XB660



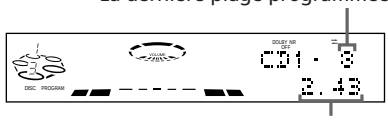
6 Appuyez une fois sur PLAY MODE.

La plage est programmée. "STEP" et l'ordre de lecture programmé apparaissent, suivis de la durée totale de lecture.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



suite

Programmation de plages de CD (suite)

7 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 6. Sautez l'étape 4 pour sélectionner des plages du même disque.

8 Appuyez sur ▷.
Toutes les plages sont reproduites dans l'ordre que vous avez déterminé.

Pour désactiver la lecture programmée

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" ou "SHUFFLE" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Pour	Appuyez sur
Vérifier le programme	CHECK sur la télécommande plusieurs fois de suite. Après la dernière plage, "CHECK END" s'affiche.
Supprimer la dernière plage sélectionnée	CLEAR sur la télécommande en mode d'arrêt.
Supprimer une plage spécifique	CHECK sur la télécommande plusieurs fois de suite jusqu'à ce que le numéro de la plage à supprimer s'allume et appuyez ensuite sur CLEAR.
Ajouter une plage au programme	1 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner un CD. 2 Tournez le disque jog pour sélectionner une plage. 3 Appuyez sur PLAY MODE.
Supprimer le programme complet	■ une fois en mode d'arrêt ou deux fois en mode de lecture.

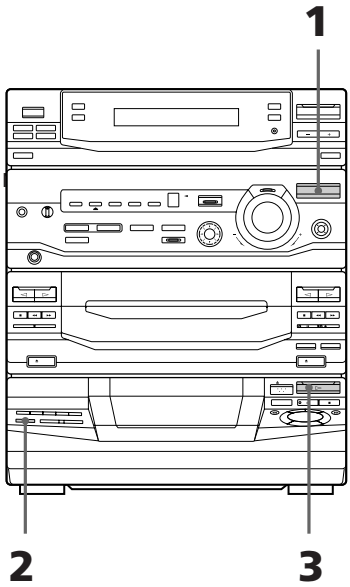
Conseils

- Le programme que vous avez créé reste enregistré dans la mémoire du lecteur CD même après qu'il a été reproduit. Appuyez sur ▷ pour reproduire à nouveau le même programme.
- Si, en cours de programmation, l'indication "--.--" apparaît au lieu de la durée totale de lecture, cela signifie que:
  – vous avez programmé une plage portant un numéro au-delà de 20, ou
  – la durée totale de lecture dépasse 100 minutes.

Lecture ininterrompue de plusieurs CD

— Lecture non-stop

Vous pouvez reproduire des CD sans qu'il y ait de pause entre les plages.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur NON-STOP de façon à ce que l'indicateur de cette touche s'allume.

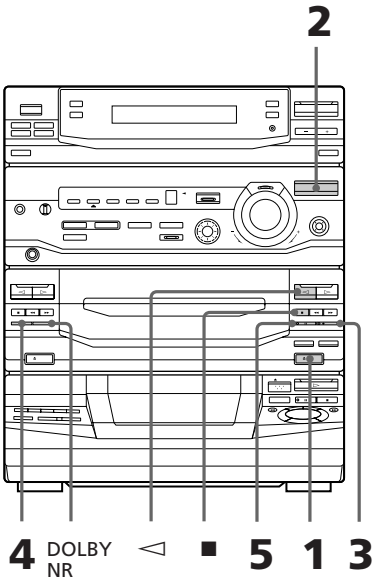
3 Appuyez sur ▷.

Pour désactiver la lecture non-stop

Appuyez sur NON-STOP de façon à ce que l'indicateur de cette touche s'éteigne.

Enregistrement manuel d'une cassette

Vous pouvez enregistrer, au choix, au départ de CD, de cassettes ou de la radio. Par exemple, vous pouvez n'enregistrer que les morceaux que vous spécifiez ou commencer l'enregistrement au milieu de la cassette. Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement.



1 Introduisez une cassette vierge dans la platine B.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que la source à partir de laquelle vous voulez enregistrer (e.g., CD) apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ● REC.
La platine B est en mode d'attente d'enregistrement et l'indicateur sur la touche ▷ (pour la face avant) s'allume en vert.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face, ou ↻ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

5 Appuyez sur la touche ❚❚ de la platine B.
L'enregistrement démarre.

6 Démarrez la lecture de la source à enregistrer.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■ sur la platine B
Activer une pause d'enregistrement	❚❚ sur la platine B

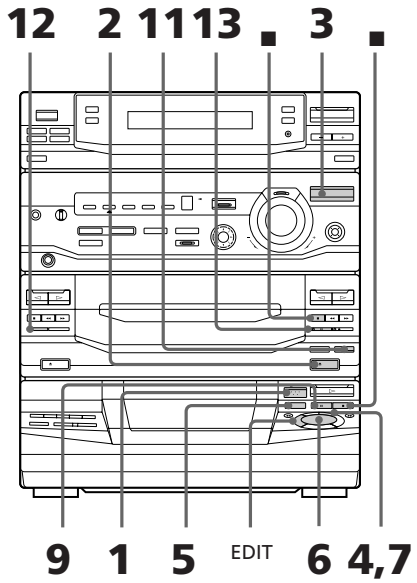
Conseils

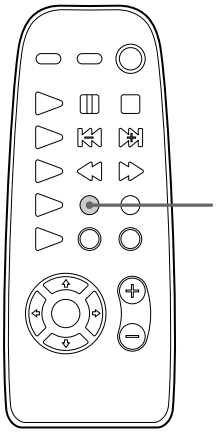
- Si vous désirez enregistrer sur la face arrière, appuyez sur ◁ de sorte que l'indicateur sur la touche ◁ (pour la face arrière) s'allume en vert.
- Si vous voulez réduire les bruits de sifflement dans les signaux hautes fréquences de faible niveau, appuyez sur DOLBY NR avant l'étape 5 de façon à ce que "DOLBY NR B" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Enregistrement de plusieurs CD en spécifiant l'ordre des plages

— Enregistrement programmé

Vous pouvez enregistrer des plages de tous les CD dans l'ordre de votre choix. Lors de la programmation, vérifiez si la durée de lecture pour chaque face ne dépasse pas la longueur d'une face de la cassette.





1 Placez les CD et refermez le volet frontal.

2 Introduisez une cassette vierge dans la platine B.

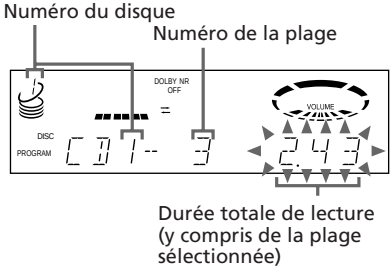
3 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

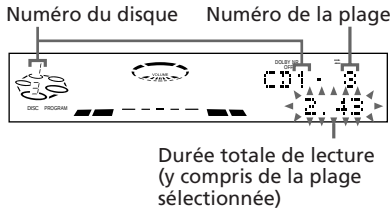
5 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner un CD.

6 Tournez le disque jog jusqu'à ce que la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

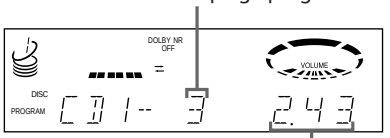


7 Appuyez une fois sur PLAY MODE.

La plage est programmée. “STEP” et l’ordre de lecture programmé s’affichent, suivis de la durée totale de lecture.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

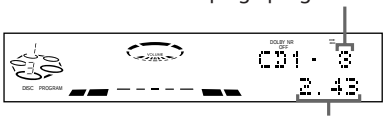
La dernière plage programmée



Durée totale de lecture

LBT-XB66/XB66K/XB660

La dernière plage programmée



Durée totale de lecture

8 Répétez les étapes 5 à 7 pour programmer d’autres plages à enregistrer sur la face A.

Sautez l’étape 5 pour sélectionner d’autres plages du même disque.

9 Appuyez sur ❚❚ pour insérer une pause à la fin de la face A.

“P” apparaît dans la fenêtre d’affichage et la durée totale de lecture est ramenée à “0.00” dans la fenêtre d’affichage.

10 Répétez les étapes 5 à 7 pour programmer les plages à enregistrer sur la face B.

Sautez l’étape 5 pour sélectionner d’autres plages du même disque.

11 Appuyez sur CD SYNC.

La platine B passe en mode de veille d’enregistrement, le lecteur CD en mode de veille de lecture et l’indicateur de la touche ▷ (pour la face avant) s’allume en vert.

12 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇄ pour enregistrer sur une face, ou ↻ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

13 Appuyez sur la touche ❚❚ de la platine B.

L’enregistrement démarre.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur la touche ■ de la platine B ou du lecteur CD.

Pour vérifier l’ordre des plages

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche CHECK de la télécommande. Après la dernière plage, l’indication “CHECK END” s’affiche.

Pour annuler l’enregistrement programmé

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu’à ce que “PROGRAM” ou “SHUFFLE” disparaisse de la fenêtre d’affichage.

Sélection automatique de la longueur de bande

— Enregistrement par sélection de bande

Vous pouvez contrôler la longueur de bande convenant le mieux à l’enregistrement d’un CD. Remarquez que vous ne pouvez pas utiliser la fonction d’enregistrement par sélection de bande pour des disques comprenant plus de 20 plages.

➡ Après avoir introduit un CD, appuyez une fois sur EDIT de façon à ce que “EDIT” clignote.

La longueur de bande requise pour le CD en position de lecture s’affiche, suivie de la durée totale de lecture pour les faces A et B.

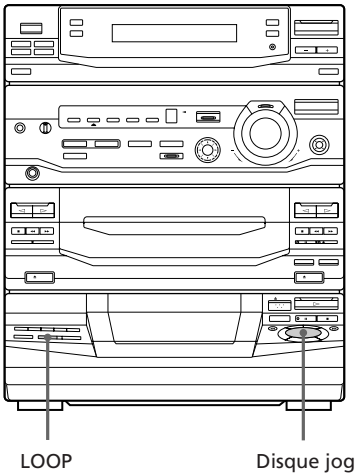
Remarque

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction lorsque le mode de lecture programmée a été réglé. Après avoir supprimé le programme complet (voir “Supprimer le programme complet” dans le tableau de la page 22), appliquez la procédure ci-dessus.

Reprise d'un passage d'un CD

— Fonction Loop

La fonction Loop vous permet de répéter un passage d'un CD en cours de lecture. Cela vous permet de créer des enregistrements originaux.



➡ Maintenez la touche LOOP enfoncée en cours de lecture à l'endroit où vous voulez démarrer la reprise et relâchez-la pour reprendre la lecture normale.

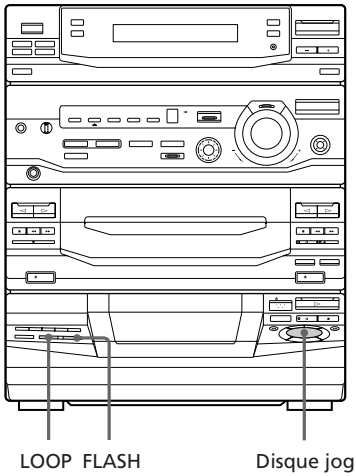
Pour ajuster la longueur de la reprise

Tournez le disque jog tout en maintenant la touche LOOP enfoncée (ou appuyez sur MUSIC MENU ←/→ tout en maintenant la touche LOOP de la télécommande enfoncée) pour sélectionner les différentes longueurs de reprise.

Flash d'un passage d'un CD

— Fonction Flash

Avec la fonction Flash, vous pouvez "flasher" le son du CD en cours de lecture. Cela vous permet de créer des enregistrements originaux.



➡ Maintenez la touche FLASH enfoncée en cours de lecture à l'endroit où vous voulez activer la fonction Flash et relâchez-la pour reprendre la lecture normale.

Pour ajuster la longueur de flash

Tournez le disque jog tout en maintenant la touche FLASH enfoncée (ou appuyez sur MUSIC MENU ←/→ tout en maintenant la touche FLASH de la télécommande enfoncée) pour sélectionner les différentes longueurs de flash.

Pour utiliser les effets LOOP et FLASH ensemble

Maintenez les touches LOOP et FLASH simultanément enfoncées.

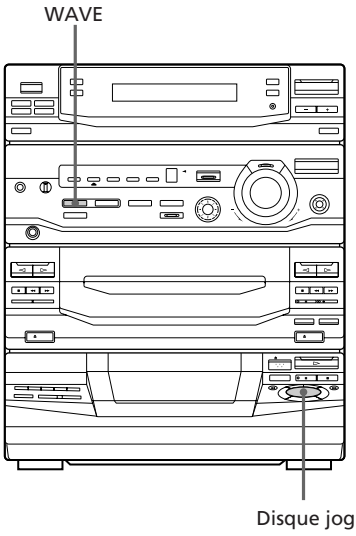
Remarque

Les longueurs de reprise et de flash ne peuvent être ajustées en mode d'arrêt. Ajustez la longueur de reprise et de flash en cours d'exploitation.

Réglage de l’onde de l’égaliseur

— Fonction Wave

La fonction Wave vous permet de faire fluctuer l’égaliseur graphique automatiquement tout en écoutant une source. Cet effet peut être utilisé avec toutes les sources, mais il ne peut être enregistré.



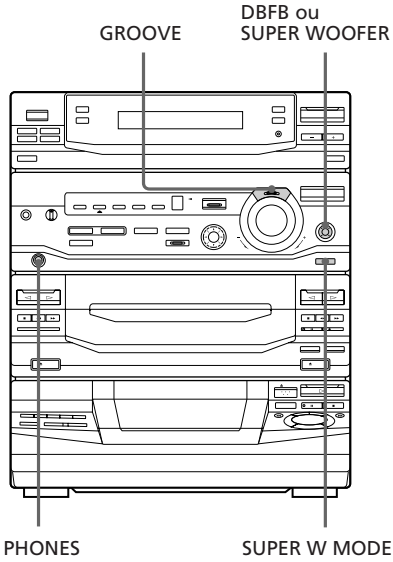
➡ Maintenez la touche WAVE enfoncée pendant que vous écoutez une source à l’endroit où vous voulez activer la fonction Wave et relâchez-la pour reprendre la lecture normale.

Pour régler la longueur de l’ondulation

Tournez le disque jog tout en maintenant la touche WAVE enfoncée pour sélectionner les différentes longueur d’ondulation.

Réglage du son

Vous pouvez renforcer les graves, créer un son plus puissant et utiliser un casque d'écoute.



Pour renforcer les graves (DBFB) (LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50 uniquement)

Appuyez sur DBFB.*

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication du niveau DBFB change selon la séquence suivante:

DBFB ▙\\\ → DBFB ▙\\\\\\ → Affichage désactivé

"DBFB ▙\\\\\\ " renforce les graves plus que "DBFB ▙\\\ ".

* DBFB = Dynamic Bass Feedback

Pour renforcer les graves via le haut-parleur d'extrêmes graves (SUPER WOOFER) (excepté sur le LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Appuyez sur SUPER WOOFER.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication du niveau d'extrêmes graves change selon la séquence suivante:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Pour sélectionner le mode d'extrêmes graves (excepté sur le LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Appuyez sur SUPER W MODE alors que la diffusion des extrêmes graves est activée.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'indication du mode d'extrêmes graves change selon la séquence suivante:

MOVIE ↔ MUSIC

Pour un son plus puissant (GROOVE)

Appuyez sur GROOVE.

Le volume passe en mode renforcé, la courbe de l'égaliseur change, le niveau des graves (DBFB ou SUPER WOOFER) passe sur "HIGH" et l'indicateur de la touche GROOVE s'allume. Appuyez à nouveau sur GROOVE pour restaurer le réglage précédent du volume.

Remarques

- Le son musical présentera des distorsions si vous utilisez le système DBFB avec l'égaliseur graphique et si les graves sont trop puissantes. Ajustez lentement les graves en écoutant la musique de façon à ce que vous puissiez contrôler l'effet du réglage.
- L'annulation de GROOVE annule la courbe de l'égaliseur et le niveau de graves. Ajustez l'égalisation pour obtenir l'effet que vous désirez.

Utilisation d'un casque d'écoute

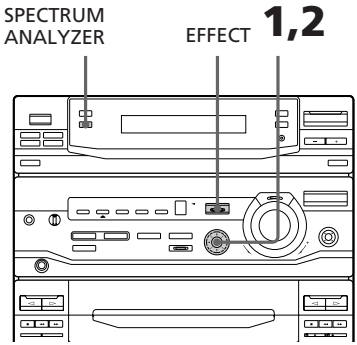
Branchez le casque d'écoute sur la prise PHONES.

Aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs.

Sélection du champ sonore

Le menu de champ sonore vous permet de sélectionner les caractéristiques acoustiques en fonction du type de musique que vous êtes en train d'écouter.

La fonction de fichier personnalisé (voir "Création d'un fichier de champ sonore personnalisé (fichier personnalisé)") vous permet d'enregistrer dans la mémoire vos propres effets sonores.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur GEQ ↑/↓ (ou MUSIC MENU ↑/↓ sur la télécommande) pour sélectionner MENU 1 ou MENU 2.

Voir le tableau "Options du menu de genre musical" ci-dessous. Le champ sonore sélectionné en dernier lieu apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur GEQ ←/→ (ou MUSIC MENU ←/→ sur la télécommande) pour sélectionner le champ sonore de votre choix.

Le nom du champ sonore apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour désactiver le champ sonore

Appuyez plusieurs fois de suite sur EFFECT (ou MUSIC MENU ON/OFF sur la télécommande) de façon à ce que l'indicateur de la touche EFFECT s'éteigne.

Options du menu de genre musical

L'indication "SUR (((■))) " s'affiche si vous sélectionnez un champ sonore avec un effet spatial.

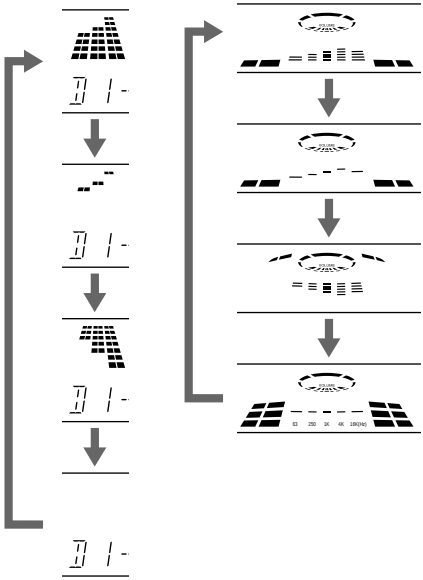
Appuyez sur	Pour sélectionner	
GEQ ↑/↓	MENU 1	MENU 2
GEQ ←/→	ROCK	MOVIE
	POP	GAME
	JAZZ	NIGHT
	DANCE	PARTY
	SALSA	RELAX

Pour changer l'affichage de l'égaliseur

Chaque fois que vous appuyez sur SPECTRUM ANALYZER, l'affichage de l'égaliseur change pour l'un des quatre affichages suivants.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

LBT-XB66/XB66K/XB660



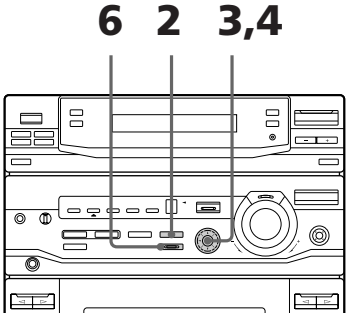
Réglage du champ sonore

Vous pouvez régler le champ sonore à l'aide de l'égaliseur graphique et de l'effet spatial.

Réglage de l'égaliseur graphique

Vous pouvez régler le son en augmentant ou en réduisant le niveau de plages spécifiques.

Avant tout, sélectionnez le champ sonore de base que vous souhaitez activer pour le son.



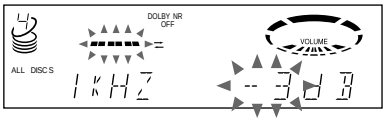
1 Sélectionnez le champ sonore de base que vous souhaitez activer pour le son (voir "Sélection du champ sonore").

2 Appuyez sur GEQ CONTROL.

La plage de fréquence apparaît et la valeur du niveau clignote dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur GEQ ←/→ pour sélectionner une bande de fréquence.

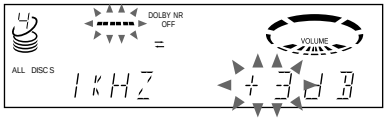
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Appuyez sur GEQ ↑/↓ pour régler le niveau.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler le niveau d'autres fréquences.

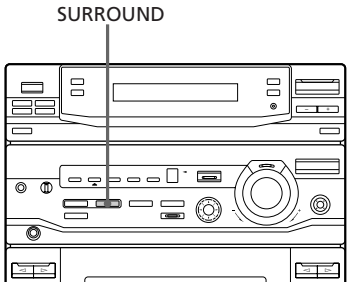
6 Appuyez sur ENTER lorsque vous avez terminé.

Remarque

Si vous choisissez un autre champ sonore (autre que "EFFECT OFF"), l'effet sonore ajusté est perdu. Pour mémoriser l'effet sonore réglé en vue d'une application ultérieure, enregistrez-le dans un fichier personnalisé (voir "Création d'un fichier de champ sonore personnalisé").

Activation de l'effet spatial

Vous pouvez exploiter l'effet spatial.



➡ Appuyez sur SURROUND de façon à ce que "SUR ((( ))) " apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

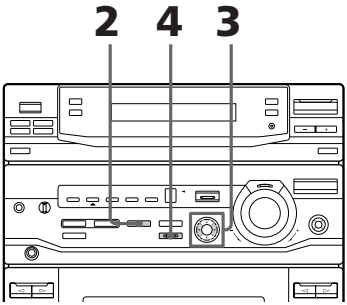
Remarque

Si vous choisissez d'autres effets sonores, l'effet spatial est désactivé. Pour conserver l'effet, enregistrez-le dans un fichier personnalisé (voir "Création d'un fichier de champ sonore personnalisé").

Création d'un fichier de champ sonore personnalisé

— Fichier personnalisé

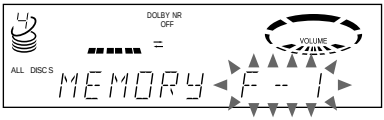
Vous pouvez créer des fichiers personnalisés de champs sonores (effet spatial et égaliseur graphique) et les enregistrer dans la mémoire de l'appareil. Vous pourrez par la suite réactiver ces champs sonores de façon à personnaliser l'écoute de vos cassettes, de vos CD et de vos émissions de radio préférés. Vous pouvez créer cinq fichiers de champ sonore personnalisés. Avant tout, sélectionnez le champ sonore de base que vous souhaitez activer pour le son.



1 Créez l'effet acoustique que vous souhaitez à l'aide de l'égaliseur graphique et de l'effet spatial (voir "Réglage du champ sonore").

2 Appuyez sur P FILE MEMORY.
Le numéro du fichier personnalisé apparaît dans la fenêtre d'affichage.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

3 Appuyez sur GEQ ←/→ pour sélectionner le numéro du fichier (P FILE) dans lequel vous voulez mémoriser l'effet sonore.

4 Appuyez sur ENTER.
Les effets acoustiques réglés sont mémorisés sous le numéro de fichier sélectionné. Tous les réglages précédemment enregistrés dans ce bloc mémoire sont effacés et remplacés par les nouveaux réglages.

Pour activer un fichier personnalisé

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur GEQ ↑/↓ (ou MUSIC MENU ↑/↓ sur la télécommande) de manière à afficher le dernier fichier personnalisé sélectionné.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur GEQ ←/→ (ou MUSIC MENU ←/→ sur la télécommande) pour sélectionner le fichier personnalisé voulu.

Utilisation du RDS

(Pour le modèle européen uniquement)

Qu'est-ce que le RDS?

Le système RDS est un service de diffusion permettant aux stations radio d'accompagner le signal du programme normal d'informations supplémentaires. Ce syntoniseur propose les caractéristiques RDS, comme les informations routières, les actualités ou les programmes d'information et la localisation d'une station par type de programme. Le système RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Il est possible que le système RDS ne fonctionne pas correctement si la station que vous syntonisez ne diffuse pas le signal RDS convenablement ou si le signal est faible.

* Toutes les stations FM ne diffusent pas le service RDS, de même qu'elles ne fournissent pas les mêmes types de services. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le système RDS, consultez vos stations de radio locales pour plus de détails sur les services RDS dans votre région.

Réception d'émission RDS

➡ Sélectionnez simplement une station sur la bande FM. Lorsque vous syntonisez une station proposant les services RDS, le nom de la station apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Pour vérifier les informations RDS

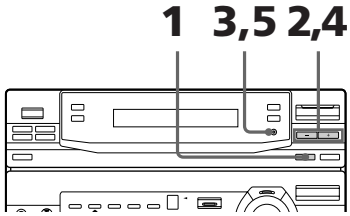
Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY/DEMO, l'affichage change comme suit:

Nom de la station*
↓
Fréquence
↓
Type de programme*
↓
Affichage de l'horloge
↓
Nom de l'effet (P FILE) ou "EFFECT ON (OFF)"

* Si l'émission n'est pas captée en RDS, il se peut que le nom de la station et le type de l'émission n'apparaissent pas dans la fenêtre d'affichage.

Localisation d'une station par type de programme (PTY)

Vous pouvez localiser la station voulue en sélectionnant une émission en cours de retransmission par des stations RDS programmées dans la mémoire de présélection du syntoniseur.



1 Appuyez sur PTY.

2 Appuyez sur TUNING +/– pour sélectionner le type de programme désiré. Reportez-vous à la section "Liste des types de programme (PTY)" ci-dessous.

3 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'appareil entame la recherche des stations RDS présélectionnées (l'indication "SEARCH" et le type de l'émission sélectionnée apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage).
Lorsque le syntoniseur capte un programme, le numéro de la station de présélection se met à clignoter.

4 Appuyez sur TUNING +/– jusqu'à ce que le numéro de la station de présélection désirée clignote dans la fenêtre d'affichage.

5 Appuyez sur ENTER/NEXT pendant que le numéro de la station de présélection clignote.

Pour interrompre une recherche en cours

Appuyez sur PTY.

Liste des types de programme (PTY)

AFFAIRS
Programmes thématiques qui s'étendent sur des thèmes de l'actualité.

ALARM
Diffusions d'urgence.

CULTURE
Programmes culturels nationaux ou régionaux.

DRAMA
Pièces de théâtre et séries radio.

EDUCATE (Education)
Programmes éducatifs, comme les programmes d'apprentissage et les conseils.

INFO (Information)
Programmes concernant les consommateurs, les conseils médicaux, la météo.

LIGHT MUSIC
Musique classique telle que les pièces instrumentales, vocales et chorales.

M.O.R. MUSIC
Musique légère (variétés)

NEWS
Programmes d'actualité.

OTHER MUSIC
Musique, comme le jazz, le rhythm & blues et le reggae.

POP MUSIC
Programmes de musique pop.

ROCK MUSIC
Programmes de musique rock.

SCIENCE
Programmes portant sur les sciences naturelles.

CLASSICS
Réalisations d'orchestres connus, musique de chambre, opéra, etc.

SPORT
Programmes sportifs.

VARIED
Programmes contenant des interviews de célébrités, des jeux, de l'humour.

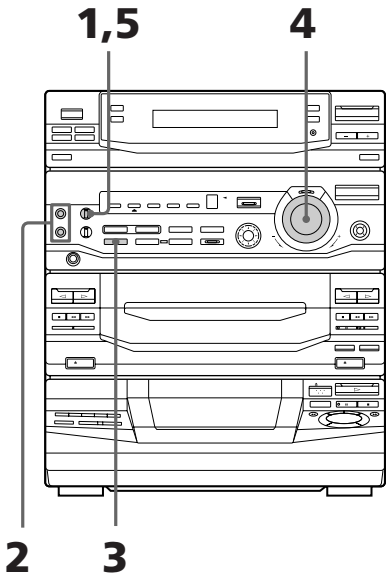
NONE
Toute programmation non reprise ci-dessus.

Remarque

L'indication "NO PTY" s'affiche si le type d'émission que vous avez sélectionné n'est pas retransmis.

Accompagnement en chanson: karaoké

Vous pouvez accompagner en chantant un CD ou une cassette stéréo en réduisant la voix du chanteur. Pour utiliser cette fonction, vous devez raccorder un microphone proposé en option.



1 Réglez MIC LEVEL sur MIN pour réduire le niveau du microphone.

2 Branchez un microphone en option sur la prise MIC (MIC 1*).

Si vous utilisez deux microphones simultanément, branchez le deuxième sur la prise MIC 2*.

(* LBT-XB33K/XB44K/XB66K uniquement)

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur KARAOKE PON/MPX pour obtenir l'effet karaoké voulu.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change selon la séquence suivante:

KARAOKE PON → MPX R → MPX L → EFFECT OFF (ON) → KARAOKE PON

"🎤" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque le mode karaoké est activé.

Pour	Sélectionnez
Réduire la voix du chanteur sur un CD ou une cassette	KARAOKE PON
Réduire le canal gauche du CD ou de la cassette multiplex	MPX R
Réduire le canal droit du CD ou de la cassette multiplex	MPX L

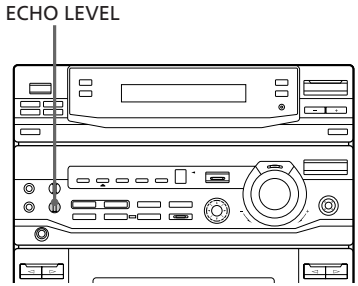
4 Démarrez la lecture de la source audio et réglez le volume.

5 Tournez MIC LEVEL pour régler le volume du microphone.

Lorsque vous avez terminé

Réglez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le microphone de la prise MIC et appuyez ensuite plusieurs fois consécutives sur KARAOKE PON/MPX jusqu'à ce que "🎤" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

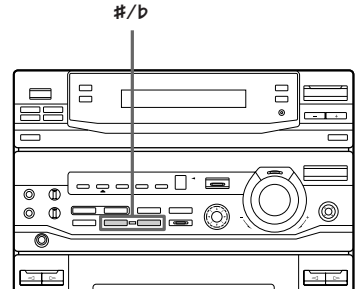
Réglage de l'écho du microphone
(LBT-XB33K/XB44K/XB66K uniquement)



➡ Réglez ECHO LEVEL pour ajuster l'effet d'écho.

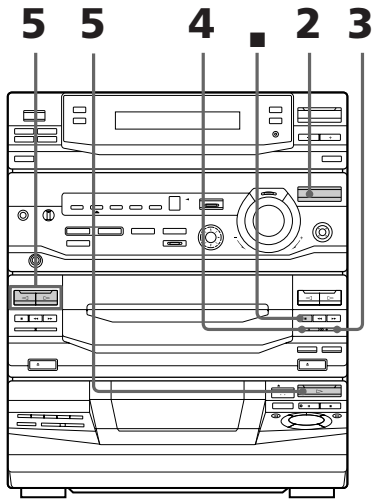
Pour annuler l'effet d'écho
Réglez ECHO LEVEL sur MIN.

Réglage de la tonalité
(LBT-XB33K/XB44K/XB66K uniquement)



➡ Appuyez sur ♭ ou ♯.
Vous pouvez régler une tonalité plus grave ou plus aiguë suivant 13 incréments d'un demi-ton (–3.0 à 3.0).

Mixage et enregistrement de sons



1 Préparez le microphone et l'effet karaoké. Ensuite, insérez une cassette vierge dans la platine B.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION pour sélectionner la source voulue et activez-la en mode de pause.

3 Appuyez sur ● REC.

4 Appuyez sur ❚❚.

5 Appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture du CD (ou de la cassette dans la platine A).
La lecture démarre.
Commencez à chanter sur la musique.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur la touche ■ de la platine B.

Accompagnement en chanson: karaoké (suite)

Conseils

- Si une réaction acoustique (hurlement) se produit, éloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone.
- Si vous voulez enregistrer uniquement votre voix par le microphone, c'est possible en sélectionnant la source CD et en ne reproduisant pas de CD.

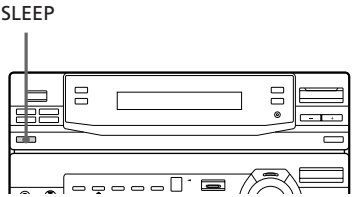
Remarques

- Si vous appuyez sur EFFECT ou si vous sélectionnez un effet acoustique, le mode karaoké est désactivé.
- Le niveau du son instrumental ainsi que la voix du chanteur peuvent diminuer si le son source a été enregistré en monaural.
- Il se peut que le niveau de la voix du chanteur ne soit pas réduite dans les cas suivants:
  - — seuls quelques instruments sont utilisés;
  - — la partie vocale est composée d'un duo;
  - — la source comporte un écho ou des choeurs puissants;
  - — la voix du chanteur dévie par rapport au centre;
  - — la source est une voix de soprano ou de ténor.

S'endormir en musique

— Programmateur d'extinction

Vous pouvez programmer la chaîne stéréo pour qu'elle se mette hors tension à une heure déterminée de façon à ce que vous puissiez vous endormir en musique. Vous pouvez présélectionner la durée restante avant la mise hors tension par incréments de 10 minutes.



➡ Appuyez sur SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage des minutes (la durée restante) change selon la séquence suivante:

AUTO → 90min → 80min → 70min
↑ ↓
OFF ← 10min ..... 50min ← 60min

Si vous choisissez AUTO

La chaîne stéréo est mise hors tension lorsque le CD ou la cassette arrive en fin de lecture (jusqu'à 100 minutes). Le système se met hors tension si vous arrêtez manuellement la lecture d'un CD ou d'une cassette.

Pour vérifier la durée restante

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour modifier la durée restante

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner la durée de votre choix.

Pour désactiver le programmateur d'extinction

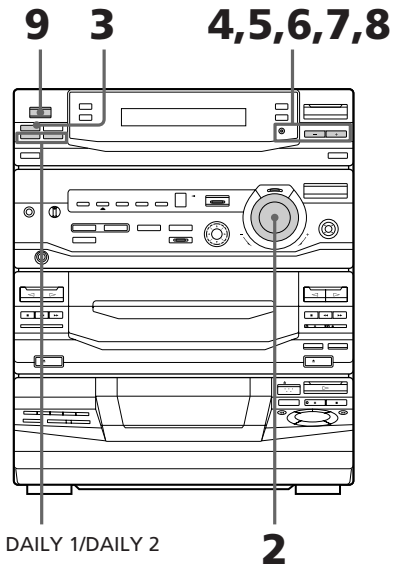
Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Réveil en musique

— Programmateur d'éveil

Vous pouvez vous éveiller en musique tous les jours à une heure déterminée. Vérifiez si vous avez réglé l'horloge (voir "2e étape: Réglage de l'heure").

C'est le modèle à système à 24 heures qui est représenté dans les illustrations.



1 Préparez la source musicale que vous voulez écouter.

- CD: Introduisez un CD. Pour démarrer la lecture à partir d'une plage déterminée, créez un programme (voir "Programmation de plages de CD").
- Cassette: Introduisez une cassette avec la face que vous voulez écouter vers l'avant.
- Radio: Syntonisez la station présélectionnée que vous voulez écouter (voir "3e étape: Présélection des stations de radio").

2 Tournez la commande VOLUME pour régler le volume.

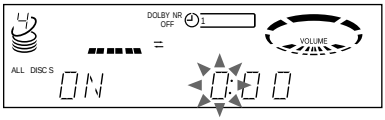
3 Appuyez sur ⏲/CLOCK SET.

"SET" apparaît et "DAILY 1" clignote dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez sur TUNING +/– pour sélectionner DAILY 1 ou DAILY 2 et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

"ON" apparaît et l'indication de l'heure clignote dans la fenêtre d'affichage.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



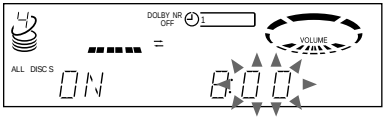
LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Réglez l'heure de démarrage de la lecture.

Appuyez sur TUNING +/– pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

L'indication des minutes clignote.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

Appuyez sur TUNING +/– pour régler les minutes et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

L'indication de l'heure clignote à nouveau.

6 Réglez l'heure de fin de lecture en appliquant la procédure ci-dessus.

suite

7 Appuyez sur TUNING +/– jusqu'à ce que la source musicale voulue apparaisse.

L'indication change selon la séquence suivante:

TUNER → CD PLAY → TAPE PLAY

8 Appuyez sur ENTER/NEXT.

L'heure de début, l'heure de fin et la source musicale s'affichent successivement avant que l'affichage original réapparaisse.

9 Mettez le système hors tension.

Pour vérifier les réglages

1 Appuyez sur la touche de programmation que vous avez réglée, DAILY 1 ou DAILY 2.

2 "TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez à nouveau sur DAILY 1 ou DAILY 2.

Pour désactiver le programmateur

1 Appuyez sur la touche de programmation que vous avez réglée, DAILY 1 ou DAILY 2.

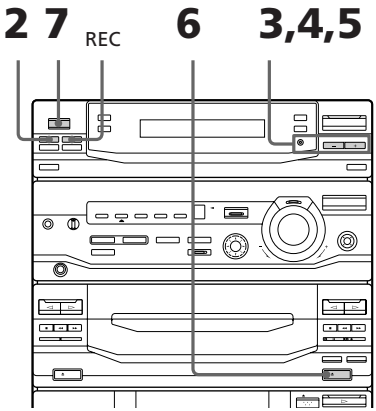
2 "TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure programmée.
- Vous ne pouvez pas activer simultanément les touches DAILY 1 et DAILY 2.
- Vous ne pouvez pas régler le programmateur si les heures de mise sous et hors tension sont les mêmes.
- Lorsque vous réglez le programmateur d'extinction, le programmateur d'éveil ne mettra pas le système sous tension avant que le programmateur d'extinction l'ait mis hors tension.
- Vous ne pouvez pas activer en même temps le programmateur d'éveil et un enregistrement programmé.

Enregistrement programmé d'émissions de radio

Pour programmer un enregistrement, vous devez commencer par présélectionner la station de radio (voir "3e étape: Présélection des stations de radio") et régler l'heure (voir "2e étape: Réglage de l'heure").



1 Syntonisez la station de radio présélectionnée (voir "Ecouter la radio").

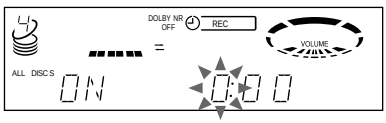
2 Appuyez sur ⏲/CLOCK SET.

"SET" apparaît et "DAILY 1" clignote dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur TUNING +/– pour sélectionner REC et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

"ON" apparaît et l'indication de l'heure clignote dans la fenêtre d'affichage.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



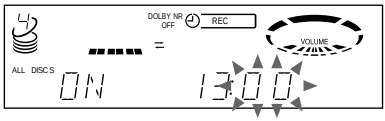
LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Réglez l'heure de début d'enregistrement.

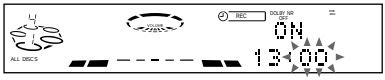
Appuyez sur TUNING +/– pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

L'indication des minutes clignote.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Appuyez sur TUNING +/– pour régler les minutes et appuyez ensuite sur ENTER/NEXT.

L'indication de l'heure clignote à nouveau.

5 Réglez l'heure de fin d'enregistrement en appliquant la procédure ci-dessus.

L'heure de début, l'heure de fin, la source d'enregistrement et la station présélectionnée apparaissent successivement avant que l'affichage original réapparaisse.

6 Insérez une cassette vierge dans la platine B.

7 Mettez le système hors tension.

Lorsque l'enregistrement démarre, le niveau du volume se règle au minimum.

Pour vérifier les réglages

1 Appuyez sur REC.

2 "TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez à nouveau sur REC.

Pour changer les réglages, recommencez à partir de l'étape 1.

Pour annuler une programmation

1 Appuyez sur REC.

2 "TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure programmée.
- Si le système est sous tension à l'heure programmée, l'enregistrement ne se fera pas.
- Vous ne pouvez pas programmer un enregistrement si les heures de mise sous et hors tension sont les mêmes.
- Si vous avez réglé le programmateur d'extinction, l'enregistrement programmé ne démarrera pas avant que le programmateur d'extinction ait mis le système hors tension.
- Vous ne pouvez pas activer en même temps le programmateur d'éveil et un enregistrement programmé.
- L'enregistrement commence sur la face avant.

Précautions

Tension de service

Avant de faire fonctionner cet appareil, vérifiez si la tension de service de votre chaîne stéréo correspond à la tension d'alimentation locale (secteur).

Sécurité

- Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon (d'alimentation) proprement dit.
- Si des liquides ou des solides venaient à pénétrer dans le châssis, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que dans un centre de service après-vente agréé.

Installation

- Installez la chaîne stéréo dans un endroit suffisamment ventilé de manière à éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas l'appareil dans une position inclinée.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits:
  - — extrêmement chauds ou froids;
  - — poussiéreux ou sales;
  - — très humides;
  - — soumis à des vibrations;
  - — exposés au rayonnement direct du soleil.

Utilisation

- Si la chaîne stéréo est transportée directement d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou est placée dans un local très humide, de l'humidité risque de se condenser sur l'objectif à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produit, le lecteur CD ne fonctionnera pas correctement. Dans ce cas, retirez les CD et laissez le système sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que toute l'humidité se soit évaporée.
- Lorsque vous déplacez la chaîne stéréo, retirez-en tous les disques.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de votre chaîne stéréo, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur la manipulation des CD

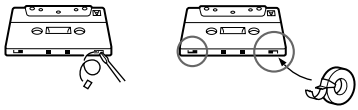
- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage en allant du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyants disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques en vinyle.
- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud.

Entretien du châssis

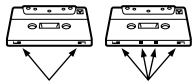
Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

Pour protéger une cassette de façon permanente

Pour éviter l'enregistrement accidentel d'une cassette, brisez l'onglet de protection de la face A ou de la face B de la cassette comme illustré. Si vous souhaitez ultérieurement réutiliser la cassette, recouvrez de bande adhésive les orifices des onglets brisés.



Si vous utilisez des cassettes TYPE II (CrO_2) ou TYPE IV (métalliques), ne recouvrez pas les fentes de détection qui permettent au lecteur de cassettes de détecter automatiquement le type de la bande magnétique.



Orifices de détection

Avant d'introduire une cassette dans la platine à cassettes

Tendez la bande magnétique de la cassette. Sinon, la bande magnétique risque de s'enrouler autour des composants internes de la platine à cassettes et de s'abîmer.

Si vous utilisez des cassettes de plus de 90 minutes

La bande magnétique de ces cassettes est très élastique. Ne changez pas trop fréquemment les fonctions d'exploitation de la cassette telles que la lecture, l'arrêt, l'avance rapide, etc. La bande magnétique risque en effet sinon de s'enrouler à l'intérieur de la platine à cassettes.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Lorsque les têtes sont encrassées:

- — le son est distordu;
- — le niveau sonore baisse;
- — le son a tendance à s'évanouir;
- — il est impossible d'effacer complètement la cassette;
- — il est impossible d'enregistrer sur la cassette.

Par conséquent, nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une ancienne cassette. Utilisez les cassettes de nettoyage à sec et humides vendues séparément dans le commerce. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Démagnétisez toutes les 20 à 30 heures de fonctionnement les têtes et les éléments métalliques qui sont en contact avec la bande magnétique au moyen d'une cassette de démagnétisation vendue dans le commerce. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi fourni avec la cassette de démagnétisation.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes dans le cadre de l'utilisation de votre chaîne stéréo, vérifiez les éléments mentionnés dans la liste de contrôle ci-dessous.

Tout d'abord, vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché et si les haut-parleurs sont correctement et fermement raccordés.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation même si vous n'avez pas mis le système sous tension (mode de démonstration).

- Appuyez sur DISPLAY/DEMO pendant que le système est hors tension.
  La démonstration apparaît automatiquement la première fois que vous branchez le cordon d'alimentation ou dans le cas d'une panne de courant de plus d'une demi-journée.
  En pareil cas, recommencez les réglages suivants:
  — Réglage de l'heure (voir "2e étape: Réglage de l'heure");
  — Appuyez sur DISPLAY/DEMO lorsque le système est sous tension.

Il n'y a pas de son.

- Tournez VOLUME dans le sens horaire.
- Le casque d'écoute est branché.
- Introduisez uniquement l'extrémité dénudée du cordon de haut-parleur dans la prise SPEAKER. L'insertion de la gaine en vinyle interfère avec la connexion du haut-parleur.

Le son du microphone est inaudible.

- Tournez VOLUME ou MIC LEVEL pour régler le volume du microphone.
- Vérifiez si le microphone est correctement branché sur la prise MIC.

Un souffle ou des parasites importants sont audibles.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouvent trop près de la chaîne stéréo. Eloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.

"0:00" (sur les modèles européen et brésilien) ou "12:00 AM" (sur les autres modèles) clignote dans la fenêtre d'affichage.

- Une panne d'alimentation s'est produite. Recommencez les réglages de l'heure et du programmateur.

Le programmateur ne fonctionne pas.

- Réglez l'heure correctement.

Les indications DAILY 1, DAILY 2 et REC ne s'affichent pas lorsque vous appuyez sur ⏲/CLOCK SET.

- Réglez correctement le programmateur.
- Réglez l'heure.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne stéréo. Ecartez cet obstacle.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne stéréo.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles.

Vous entendez une réaction acoustique.

- Diminuez le volume.
- Eloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone.

Des irrégularités de couleur sur l'écran d'un téléviseur persistent.

- Eteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste toujours, éloignez les haut-parleurs du téléviseur.

Le son de la source raccordée comporte des distorsions.

- Si "VIDEO" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur FUNCTION, commutez l'affichage sur "MD" (voir la remarque dans la section "Raccordement d'une platine MD en vue d'un enregistrement analogique" à la page 9).

Haut-parleurs

Le son est uniquement diffusé par un canal ou le volume des canaux gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez la connexion et le positionnement des haut-parleurs.

suite

Les haut-parleurs spatiaux ne diffusent aucun son (LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60 uniquement).

- Appuyez sur SURROUND pour activer l'effet spatial.

Lecteur CD

Le plateau de lecture ne se tourne pas.

- Un CD n'est pas placé correctement.

La lecture d'un CD ne démarre pas.

- Le CD n'est pas correctement placé sur le plateau de lecture.
- Le CD est souillé.
- Le CD est placé avec la face imprimée vers le bas.
- De l'humidité s'est condensée. Retirez le CD et laissez le système sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PROGRAM" ou "SHUFFLE" disparaisse de l'affichage.

Platine à cassettes

L'enregistrement de la cassette ne démarre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans le compartiment à cassette.
- L'onglet de protection de la cassette a été brisé (voir page 40).
- La cassette est bobinée jusqu'à la fin.

L'enregistrement ou la lecture de la cassette ne démarre pas, ou le niveau du son diminue.

- Les têtes sont souillées. Nettoyez-les (voir page 40).
- Les têtes de lecture/enregistrement sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 40).

La cassette ne peut être complètement effacée.

- Les têtes de lecture/enregistrement sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 40).

Pleurage ou scintillement excessifs, ou le niveau du son diminue.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont souillés. Nettoyez-les (voir page 40).

Augmentation du bruit ou absence de hautes fréquences.

- Les têtes de lecture/enregistrement sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 40).

Syntoniseur

Souffle ou bruits importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote dans la fenêtre d'affichage).

- Réglez la position de l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.

Impossible de capter une émission FM en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO de façon à ce que "STEREO" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Si d'autres problèmes se manifestent qui ne sont pas décrits ci-dessus, réinitialisez la chaîne stéréo selon la procédure suivante:

(LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60 uniquement)

1 Débranchez le cordon d'alimentation.
2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
3 Appuyez simultanément sur GROOVE, ENTER/NEXT et DISC 1.

(LBT-XB66/XB66K/XB660 uniquement)

1 Débranchez le cordon d'alimentation.
2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
3 Appuyez simultanément sur SPECTRUM ANALYZER, ENTER et DISC 1.

Spécifications

Amplificateur

(LBT-D390/D790/G5500)
Puissance RMS continue 120 + 120 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Distorsion harmonique totale
moins de 0,07 % (8 ohms à 1 kHz, 50 W)
(LBT-XB50)
Puissance de sortie DIN (Nominale)
80 + 80 watts (8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance RMS continue (Référence)
100 + 100 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Puissance de sortie musicale (Référence)
170 + 170 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
(LBT-XB60)
Puissance de sortie DIN (Nominale)
100 + 100 watts (8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance RMS continue (Référence)
120 + 120 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Puissance de sortie musicale (Référence)
210 + 210 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
(LBT-XB33/XB33K)
Mesuré à 120/240 V CA, 50 Hz.
Puissance de sortie DIN (Nominale)
100 + 100 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance RMS continue (Référence)
120 + 120 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Puissance musicale de crête (Référence)
1.500 watts
(LBT-XB44/XB44K)
Mesuré à 120/240 V CA, 50 Hz.
Puissance de sortie DIN (Nominale)
120 + 120 watts (6 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance RMS continue (Référence)
140 + 140 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Puissance musicale de crête (Référence)
2.000 watts
(LBT-XB66/XB66K/XB660)
Mesuré à 120/240 V CA, 50 Hz.
Puissance de sortie DIN (Nominale)
140 + 140 watts (8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance RMS continue (Référence)
170 + 170 watts (8 ohms à 1 kHz, 10% THD)
Puissance musicale de crête (Référence)
3.000 watts

Entrées
PHONO IN (prises phono):
sensibilité 3 mV, impédance 47 kilohms
MIX MIC (prise phono): sensibilité 1 mV, impédance 10 kilohms
(LBT-D390/D790/G5500)
VIDEO (AUDIO) IN (prises phono):
sensibilité 250 mV, impédance 47 kilohms
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) IN (prises phono):
sensibilité 250 mV, impédance 47 kilohms

Sorties
PHONES (prises phono stéréo):
Accepte un casque d'écoute de 8 ohms ou plus.
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) OUT (prises phono):
sensibilité 250 mV, impédance 1 kilohm
SPEAKER:
(LBT-D390/D790/G5500/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
Accepte une impédance de 8 à 16 ohms.
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K)
Accepte une impédance de 6 à 16 ohms.
SURROUND SPEAKER
(LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60 uniquement)
Accepte une impédance de 16 ohms.

Lecteur CD

Système: Système audionumérique à disques compacts
Laser: Laser à semi-conducteurs (λ = 780 nm)
Durée d'émission: continue
Puissance de sortie laser: Max. 44,6 µW*
* Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.
Longueur d'onde: 780 – 790 nm
Réponse en fréquence: 2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Rapport signal-bruit: Plus de 90 dB
Plage dynamique: Plus de 90 dB
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
CD DIGITAL OUT
(prise de connecteur optique carrée, panneau arrière)
Longueur d'onde: 600 nm
Niveau de sortie: –18 dBm

Lecteur de cassettes

Système d'enregistrement
Stéréo à 4 voies et 2 canaux
Réponse en fréquence (DOLBY NR OFF)
60 – 13.000 Hz (±3 dB), avec une cassette Sony TYPE I
60 – 14.000 Hz (±3 dB), avec une cassette Sony TYPE II
Pleurage et scintillement ±0,15% W. Peak (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
±0,2% W. Peak (DIN)

Syntoniseur

Syntoniseur à superhétérodyne FM stéréo, FM/AM

Syntoniseur FM

Plage de syntonisation
(Modèle à 2 bandes)
Modèle pour l'Amérique du Nord:
87,5 – 108,0 MHz (incréments de 100 kHz)
Autres modèles: 87,5 – 108,0 MHz (incréments de 50 kHz)
(Modèle à 3 bandes) 87,5 – 108,0 MHz (incréments de 50 kHz)
(Modèle à 4 bandes)
FM : 87,5 – 108,0 MHz (incréments de 50 kHz)
65,0 – 74,0 MHz (incréments de 10 kHz) OIRT
UKV : 65,0 – 74,0 MHz (incréments de 10 kHz) POLAR STEREO
Antenne Antenne FM filaire
Bornes d'antenne 75 ohms asynchrone
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Syntoniseur AM

Plage de syntonisation
(Modèle à 2 bandes)
Modèle pour l'Amérique du Nord:
530 – 1.710 kHz (avec l'intervalle de syntonisation AM réglé sur 10 kHz)
531 – 1.710 kHz (avec l'intervalle de syntonisation AM réglé sur 9 kHz)
Autres modèles: 531 – 1.602 kHz (avec l'intervalle de syntonisation AM réglé sur 9 kHz)
530 – 1.710 kHz (avec l'intervalle de syntonisation AM réglé sur 10 kHz)
(Modèles à 3 et 4 bandes)
MW : 531 - 1.602 kHz (intervalle de syntonisation réglé sur 9 kHz)
LW : 153 - 279 kHz (intervalle de syntonisation réglé sur 3 kHz)
Antenne Antenne cadre AM, bornes d'antenne externe
Fréquence intermédiaire 450 kHz

Haut-parleurs

SS-D3900/G5500/XB33/XB33V/XB50 pour LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

Système de haut-parleurs
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50)
3 voies, 3 unités, bass-reflex
(SS-XB33V) 3 voies, 3 unités, bass-reflex, blindage magnétique
Haut-parleurs
Woofer: 17 cm diam., type en cône
Tweeter: 6 cm diam., type en cône
Super Tweeter: 2 cm diam., type en dôme
Impédance nominale
(SS-D3900/G5500/XB50) 8 ohms
(SS-XB33/XB33V) 6 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 245 × 480 × 320 mm
Poids
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50)
Approx. 6,5 kg nets par haut-parleur
(SS-XB33V) Approx. 6,7 kg nets par haut-parleur

SS-D7900/XB44/XB44V/XB60/XB660 pour LBT-D790/XB44/XB44K/XB60/XB660

Système de haut-parleurs 3 voies, 3 unités, SAW, blindage magnétique (SS-XB44V uniquement)
Haut-parleurs
Super Woofer: 17 cm diam., type en cône
Woofer: 17 cm diam., type en cône
Tweeter: 6 cm diam., type en cône
Impédance nominale
(SS-D7900/XB60/XB660)
8 ohms
(SS-XB44/XB44V) 6 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 260 × 525 × 395 mm
Poids Approx. 10,0 kg nets par haut-parleur

SS-XB66V pour LBT-XB66/XB66K

Système de haut-parleurs	4 voies, 4 unités, SAW, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Super Woofer:	17 cm diam., type en cône
Woofer:	20 cm diam., type en cône
Tweeter:	6 cm diam., type en cône
Super Tweeter:	2 cm diam., type en dôme
Impédance nominale (SS-XB66V)	8 ohms
Dimensions (l/h/p)	Approx. 285 × 590 × 425 mm
Poids	Approx. 15,0 kg nets par haut-parleur

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Modèle pour l'Amérique du Nord:	120 V CA , 60 Hz
Modèle européen:	230 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour le Mexique:	120 V CA, 50/60 Hz
Modèles pour l'Australie, l'Afrique du Sud et la Thaïlande:	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles:	110 – 120 V ou 220 – 240 V CA, 50/60 Hz, commutable avec le sélecteur de tension

Consommation électrique

(LBT-D390/G5500)	170 watts
(LBT-D790)	198 watts
(LBT-XB50)	190 watts
(LBT-XB60)	230 watts
(LBT-XB33/XB33K)	240 watts
(LBT-XB44/XB44K)	250 watts
(LBT-XB66/XB66K/XB660)	320 watts

Dimensions (l/h/p)	Approx. 355 × 425 × 435 mm, parties saillantes et commandes comprises

Poids

(LBT-D390/G5500)	Approx. 12,5 kg
(LBT-D790/XB50/XB60)	Approx. 13,0 kg
(LBT-XB33/XB33K/XB44)	Approx. 14,0 kg
(LBT-XB44K/XB66/XB660)	Approx. 14,5 kg
(LBT-XB66K)	Approx. 15,5 kg

Accessoires fournis	Antenne cadre AM (1) Télécommande RM-SD70S (1) Piles AA (R6) (2) Antenne filaire FM (1) Cordons de haut-parleur* (2)

* excepté avec le LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Index

A, B

Antennes 5, 10

C

Champ sonore 29, 30
Connexion. Voir Raccordement.
Copie 18

D

Dépannage 41
Diffusion instantanée 12, 14, 17

E

Effet spatial 30
Enregistrement
- avec sélection automatique de la longueur de bande 25
- de plusieurs CD en spécifiant l'ordre des plages 24
- d'un CD 13
- d'une émission de radio 15
- d'une autre cassette 18
- manuel d'une cassette 23
- programmé 38

Enregistrement de CD synchronisé 13
Enregistrement par sélection de bande 25
Enregistrement programmé 24

F, G

Fenêtre d'affichage 5, 19, 29
Fichier personnalisé 31
Fonction Flash 26
Fonction Loop 26
Fonction Wave 27

H

Haut-parleurs 4, 9

I, J

Intervalle de syntonisation 7

K

Karaoké 34
- pour accompagner un CD ou une cassette multiplex (MPX R/MPX L) 34
- pour réduire la partie vocale (KARAOKE PON) 34
- pour régler la tonalité (LBT-XB33K/XB44K/XB66K uniquement) 35
- pour régler l'écho du microphone (LBT-XB33K/XB44K/XB66K uniquement) 35

L

Lecture
- de plages dans un ordre déterminé (lecture programmée) 21
- de plages dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire) 20
- de plages répétée (lecture répétée) 19
- d'un CD 11
- d'une cassette 16
- ecouter une station de radio présélectionnée 14
- sans interruption 22

Lecture aléatoire 20
Lecteur CD 11, 19
Lecture instantanée 12, 14, 17
Lecture non-stop 22
Lecture normale 11
Lecture programmée 21
Lecture répétée 19

M, N, O

Microphone
- mixage 35

Mixage du son 35

P, Q

Piles 5
Platine à disques 8
Présélection de stations de radio 7
Programmateur
- enregistrement programmé 38
- réveil en musique 37
- s'endormir en musique 36

Programmateur d'éveil 37
Programmateur d'extinction 36
Protection des enregistrements 40
PTY* 32

R

Raccordement
- d'appareils en option 8
- de haut-parleurs en option 9
- de l'alimentation 5
- de la chaîne stéréo 4
- des antennes 5, 10

RDS* 32
Réglage
- du champ sonore 30
- du son 28
- du volume 12, 14, 17

Réglage de l'heure 6
Réglage du son 28
Réinitialisation de la chaîne stéréo 42

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Sélection automatique de source 12, 14, 17
Stations de radio
- présélection 7
- syntonisation 14

Syntonisation de présélections 14
Syntoniseur 7, 14, 15

* Pour le modèle européen uniquement

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendio o descarga, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como en una estantería o en un armario empotrado.

El componente de láser de este producto puede emitir un nivel de radiación que exceda el límite de Clase 1.

Este aparato está clasificado como un producto láser de Clase 1.

La indicación de producto láser de Clase 1 está situada en la parte trasera exterior.

Esta etiqueta de precaución se encuentra en el interior de la unidad.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Este sistema estéreo está equipado con el sistema de reducción de ruidos del tipo B Dolby*.

* Reductor de ruido Dolby fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY y el símbolo de la doble D ◻◻ son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Indice

Procedimientos iniciales

Paso 1: Conexión de la unidad 4
Paso 2: Ajuste del reloj 6
Paso 3: Programación de emisoras de radio 7
Conexión de componentes AV opcionales 8

Operaciones básicas

Reproducción de discos compactos ... 11
Grabación de discos compactos 13
Recepción de la radio 14
Grabación de la radio 15
Reproducción de cintas 16
Grabación de cintas 18

El reproductor de discos compactos

Utilización del visor de CD 19
Reproducción repetida de temas 19
Reproducción de temas en orden aleatorio 20
Programación de temas 21
Reproducción de discos compactos sin interrupción 22

La pletina de cintas

Grabación manual de cintas 23
Grabación de discos compactos con especificación del orden de los temas 24

Efectos de pinchadiscos

Reproducción en bucle de una parte determinada del disco compacto 26
Reproducción intermitente de una parte determinada del disco compacto 26
Ajuste de la onda del ecualizador 27

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido 28
Selección del énfasis de sonido 29
Ajuste del énfasis de sonido 30
Creación de un archivo personal de énfasis de sonido 31

ES

Otras características

Sistema de datos radiofónicos (RDS)* 32
Karaoke 34
Desconexión automática de la unidad 36
Conexión automática de la unidad 37
Grabación con temporizador de programas de radio 38

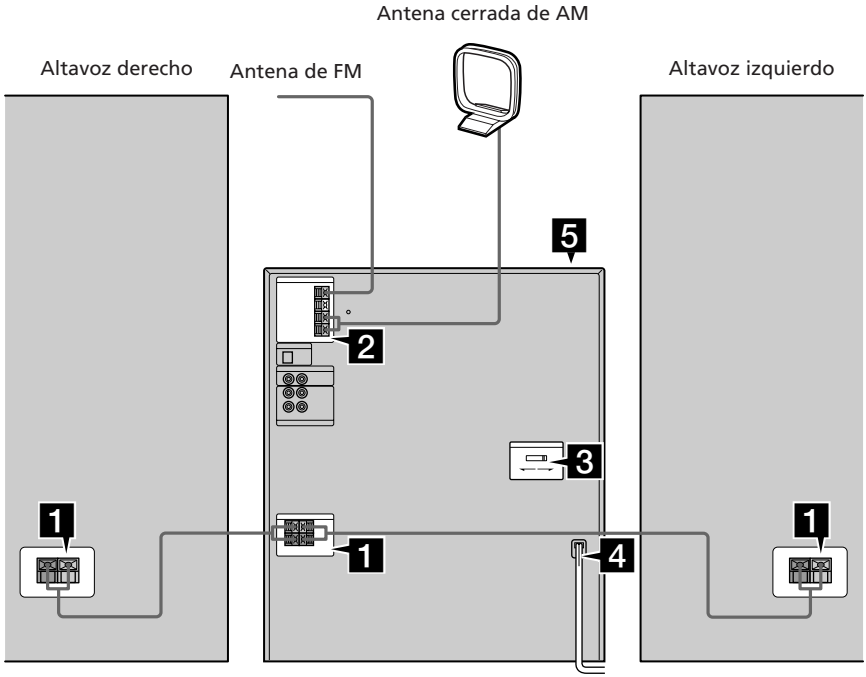
Información complementaria

Precauciones 40
Guía de solución de problemas 41
Especificaciones 43
Indice alfabético 46

* Sólo para el modelo europeo

Paso 1: Conexión de la unidad

Realice los pasos **1**-**5** para conectar la unidad utilizando los cables y accesorios suministrados.

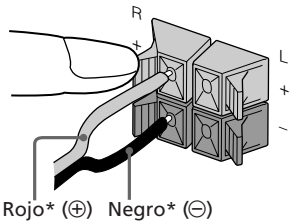


La ilustración anterior corresponde al LBT-XB66K.

1 Conecte los altavoces.

1 Conecte los cables del altavoz a las tomas SPEAKER del mismo color.

Aleje los cables del altavoz de las antenas para evitar que se produzcan ruidos.



* Es posible que el color de los cables de altavoz sea diferente. Consulte el manual de los altavoces para más información, si dispone de él.

2 Inserte sólo la parte con rayas del cable. Si inserta la parte de vinilo, ésta interferirá con la conexión del altavoz y no se recibirá ningún sonido del mismo.

Nota

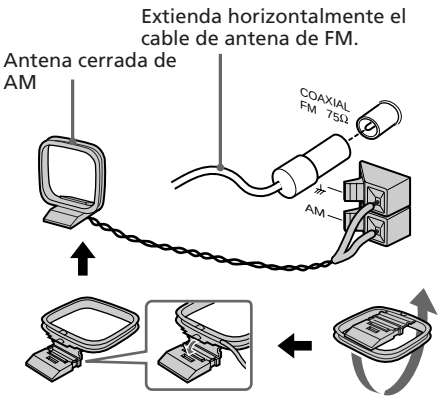
Los altavoces de los modelos LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50 no disponen de tomas de altavoz.

Conecte los cables de altavoz a las tomas correspondientes de la unidad.

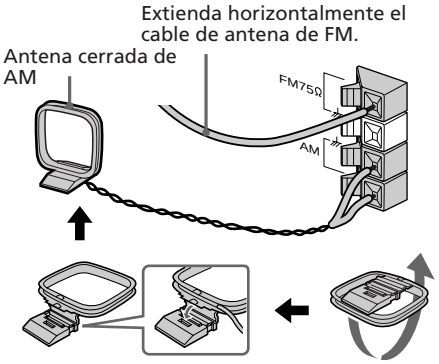
2 Conecte las antenas de FM/AM.

Ajuste la antena cerrada de AM y, a continuación, conéctela.

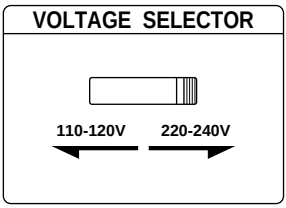
Para el modelo europeo



Para otros modelos



3 Ajuste VOLTAGE SELECTOR en la posición correspondiente a la tensión local de alimentación (excepto para los modelos norteamericano, europeo, mexicano, sudafricano, tailandés y australiano).

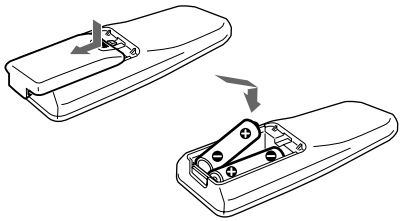


4 Conecte el cable de alimentación a una toma mural.

La demostración aparece en el visor.
Si el enchufe de esta unidad no encaja en la toma mural, extraiga el adaptador suministrado de dicho enchufe (excepto para los países de Norte y Sudamérica, Europa y Australia).

5 Para desactivar el modo de demostración, presione DISPLAY/DEMO cuando la alimentación de la unidad esté desconectada.

Inserción de dos pilas tipo R6 (tamaño AA) en el control remoto



Consejos

- Con un uso normal, la duración de las pilas es de seis meses aproximadamente. Si el control remoto no pone en funcionamiento la unidad, sustituya las dos pilas por otras nuevas.
- Al ajustar el reloj, la demostración se desactiva. Para volver a activar el modo de demostración, presione DISPLAY/DEMO cuando la alimentación de la unidad esté desconectada.

Nota

Si no va a utilizar el control remoto durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas para evitar posibles daños causados por fugas o corrosión.

Cuando transporte este sistema

Haga lo siguiente para proteger el mecanismo de CD.

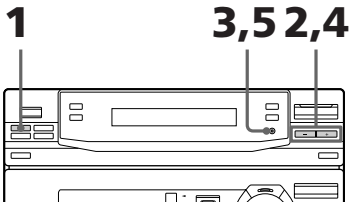
1 Presione FUNCTION repetidamente hasta que aparezca "CD" en el visor.

2 Mantenga presionado PLAY MODE y presione **I**/⏻ para apagar el sistema.

Paso 2: Ajuste del reloj

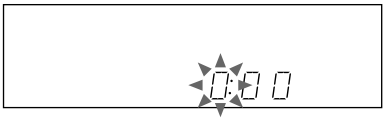
Debe ajustar el reloj antes de utilizar las funciones del temporizador. El reloj presenta el sistema de 24 horas en los modelos europeo y brasileño, y el de 12 horas en otros modelos.

En las ilustraciones se utiliza el modelo del sistema de 24 horas.



Sólo LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

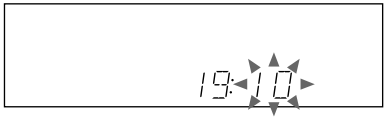
1 Presione ⏲/CLOCK SET.
La indicación de hora parpadea.



2 Presione TUNING +/– para ajustar la hora.

3 Presione ENTER/NEXT.
La indicación de minutos parpadea.

4 Presione TUNING +/– para ajustar los minutos.

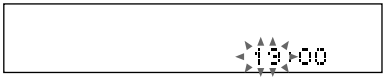


5 Presione ENTER/NEXT.
El reloj se pone en funcionamiento.

Sólo LBT-XB66/XB66K/XB660

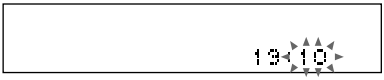
1 Presione ⏲/CLOCK SET.
La indicación de hora parpadea.

2 Presione TUNING +/– para ajustar la hora.



3 Presione ENTER/NEXT.
La indicación de minutos parpadea.

4 Presione TUNING +/– para ajustar los minutos.



5 Presione ENTER/NEXT.
El reloj se pone en funcionamiento.

Consejo

Si ha cometido un error, comience desde el paso 1.

Paso 3: Programación de emisoras de radio

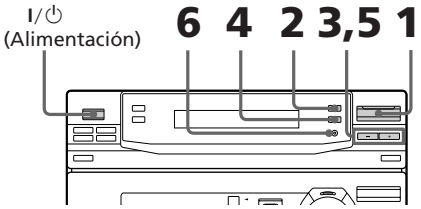
Es posible programar el siguiente número de emisoras:

— Modelo de 2 bandas: 20 para FM y 10 para AM

— Modelo de 3 bandas: 20 para FM, 10 para MW y 10 para LW

— Modelo de 4 bandas: 20 para FM, 10 para MW, 10 para LW y 5 para UKV

Las bandas que pueden seleccionarse dependen del tipo de sintonizador incorporado en el sistema. Compruebe las bandas presionando TUNER/BAND varias veces.



1 Presione TUNER/BAND varias veces hasta que el visor muestre la banda que desee.

Cada vez que presione este botón, la banda cambia de la siguiente manera:

Modelo de 2 bandas:

FM ⟷ AM

Modelo de 3 bandas:

FM → MW → LW

Modelo de 4 bandas:

FM → MW → LW → UKV*

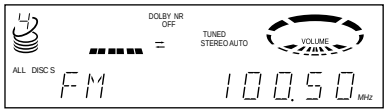
* Si selecciona esta banda, aparecerá "STEREO Plus" en el visor.

2 Presione TUNING MODE varias veces hasta que "AUTO" aparezca en el visor.

3 Presione TUNING +/–.

La indicación de frecuencia cambia y la exploración se detiene cuando la unidad sintoniza una emisora. Aparecen "TUNED" y "STEREO" (para un programa en estéreo).

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

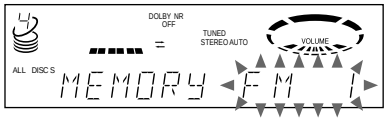


LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Presione TUNER MEMORY.

Un número de programación parpadea en el visor.

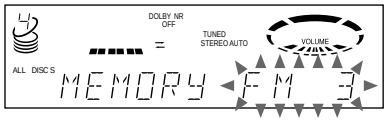
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Presione TUNING +/– para seleccionar el número de programación que desee.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

continúa

Paso 3: Programación de emisoras de radio (continúa)

6 Presione ENTER/NEXT.
La emisora se almacena.

7 Repita los pasos 1-6 para almacenar más emisoras.

Para sintonizar una emisora con una señal débil

Presione TUNING MODE varias veces hasta que "MANUAL" aparezca en el paso 2, luego presione TUNING +/– para sintonizar la emisora.

Para cambiar el número de programación

Comience a partir del paso 1.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto para los modelos europeo y de Oriente Medio)

El intervalo de sintonización de AM está ajustado de fábrica a 9 kHz (10 kHz en determinadas zonas). Para cambiar dicho intervalo a 10 kHz (o 9 kHz), pulse TUNER/BAND varias veces hasta que "AM" aparezca primero y, a continuación, desactive el sistema. Vuelva a activarlo mientras mantiene pulsado ENTER/NEXT. Al cambiar el intervalo, las emisoras programadas de AM se borrarán. Para volver a ajustar el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Nota

Las emisoras programadas se cancelan si desconecta el cable de alimentación o si se ha producido un corte de suministro eléctrico durante más de medio día.

Conexión de componentes AV opcionales

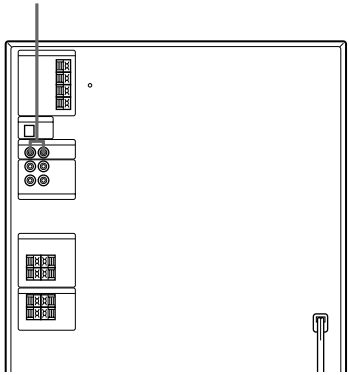
Para ampliar el sistema, es posible conectar componentes opcionales. Para más información, consulte las instrucciones que se suministran con cada componente.

Conexión de componentes de audio

Conexión de un plato giradiscos

Asegúrese de que coincide el color de las clavijas y los conectores. Para escuchar el sonido procedente del plato giradiscos conectado, presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca "PHONO".

A la salida de audio del plato giradiscos



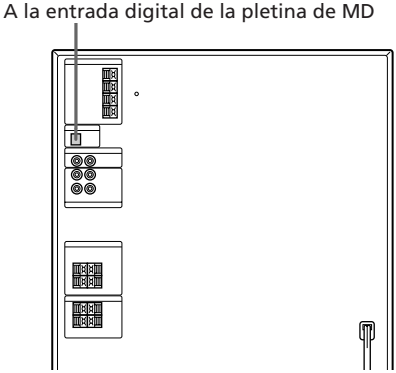
Nota

Si utiliza el plato giradiscos con un volumen muy alto, esto puede producir distorsiones o aullidos. A menudo, éstos son causados por los graves de los altavoces. La aguja del plato giradiscos puede recoger estos graves y producir las distorsiones o siseos. Para evitarlo, realice lo siguiente:

1 Mantenga separados a cierta distancia los altavoces y el plato giradiscos.
2 No utilice el efecto de sonido periférico (Surround).
3 Coloque los altavoces o el plato giradiscos sobre una superficie firme y estable.
4 Presione DBFB varias veces hasta que "DBFB ■\\\\\ " desaparezca del visor (sólo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50).
Presione SUPER WOOFER varias veces hasta que el indicador de este botón se apague (excepto para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50).

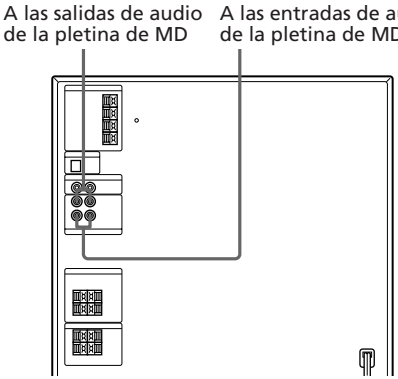
Conexión de una pletina de MD para grabaciones digitales (excepto para los modelos LBT-D390/D790/G5500)

Es posible grabar un CD en un MD digitalmente conectando la pletina de MD mediante un cable óptico.



Conexión de una pletina de MD para grabaciones analógicas (excepto para los modelos LBT-D390/D790/G5500)

Asegúrese de que coincide el color de los enchufes y de los conectores. Para escuchar el sonido de la pletina de MD conectada, presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca "MD".

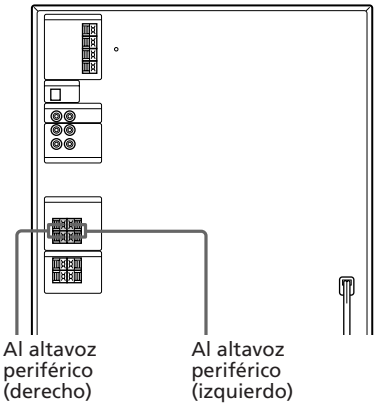


Nota

Si no puede seleccionar "MD" presionando FUNCTION, presione **I**/⏻ mientras presiona FUNCTION mientras la alimentación se encuentra desactivada. "VIDEO" cambiará a "MD". Para volver a "VIDEO", realice el mismo procedimiento.

Conexión de los altavoces periféricos (sólo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60)

Es posible conectar altavoces periféricos opcionales.

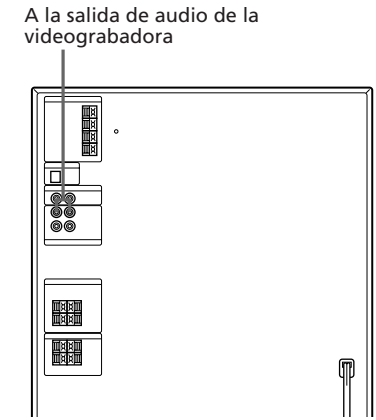


Nota

Deberá conectar los altavoces periféricos izquierdo y derecho. De lo contrario, no se escuchará el sonido.

Conexión de una videograbadora

Asegúrese de que coincide el color de las clavijas y los conectores. Para escuchar el sonido procedente de la videograbadora conectada, presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca "VIDEO".



continúa

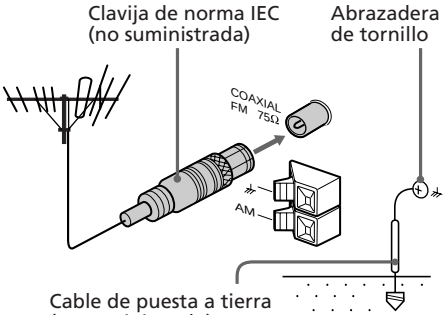
Conexión de antenas exteriores

Conecte una antena exterior para mejorar la recepción.

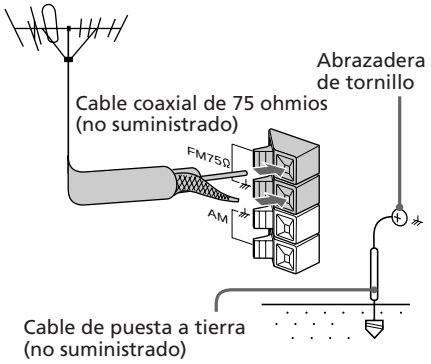
Antena de FM

Conecte una antena exterior de FM opcional. En su lugar, también puede utilizar la antena de TV.

Para el modelo europeo



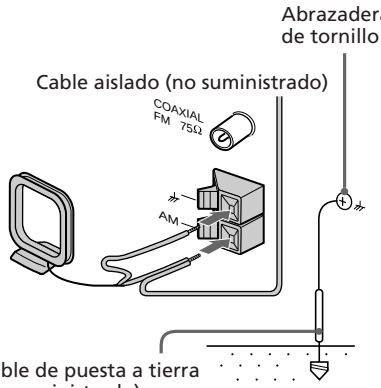
Para otros modelos



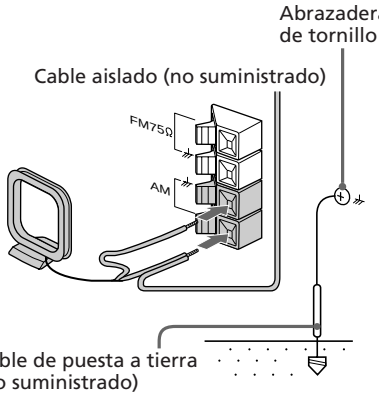
Antena de AM

Conecte un cable aislado con una longitud de 6 a 15 metros al terminal de la antena de AM. Deje conectada la antena cerrada de AM suministrada.

Para el modelo europeo



Para otros modelos



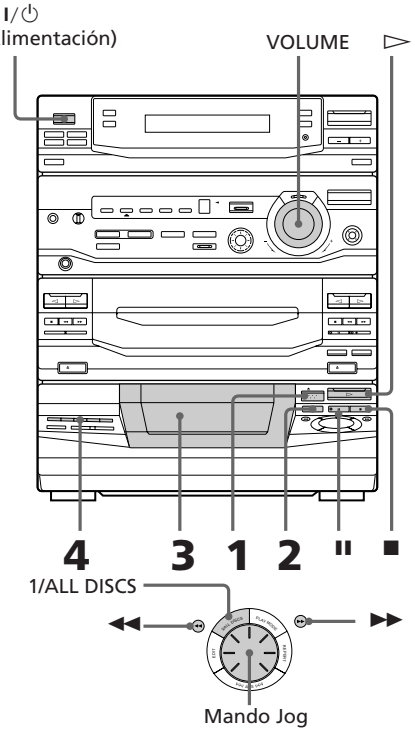
Importante

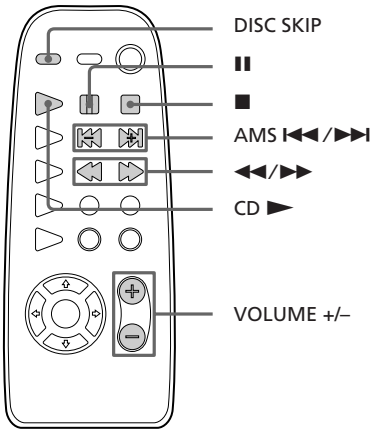
Si conecta una antena exterior, conecte un cable de puesta a tierra al terminal ⏚ y con la abrazadera de tornillo. Para evitar el riesgo de explosiones de gas, no conecte el cable de puesta a tierra a un conducto de gas.

Reproducción de discos compactos

— Reproducción normal

Es posible reproducir consecutivamente hasta cinco discos compactos.

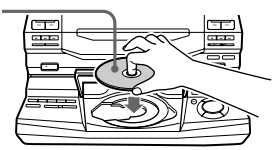




1 Presione ⏏ OPEN y coloque un CD en la bandeja de discos.

Si no coloca el disco correctamente, el reproductor no lo reconocerá.

Con el lado de la etiqueta hacia arriba.
Si va a reproducir sólo un CD, colóquelo en el círculo interno de la bandeja.



2 Presione DISC SKIP para colocar cuatro discos compactos en la bandeja.

La bandeja de discos gira de forma que sea posible insertar otros discos.

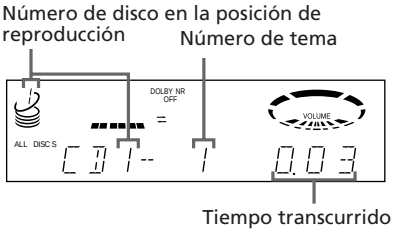
3 Cierre la cubierta frontal.

4 Presione uno de los botones DIRECT PLAY.

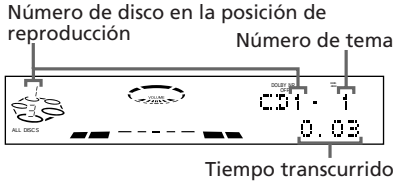
Se inicia la reproducción.

Si presiona ▷ (o CD ► en el control remoto), la reproducción se inicia a partir del CD que se encuentra en la posición de reproducción.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



continúa

Reproducción de discos compactos (continúa)

Para	Realice esto
Detener la reproducción	Presione ■.
Realizar una pausa	Presione ❚❚. Vuelva a presionarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar un tema	Durante la reproducción o la pausa, gire el mando Jog en el sentido de las agujas del reloj (para avanzar) o en sentido contrario (para retroceder) y suéltelo cuando haya encontrado el tema deseado. O bien, presione AMS* ▶▶I (para avanzar) o AMS* I◀◀ (para retroceder) en el control remoto.
Encontrar una parte determinada de un tema	Mantenga presionado ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción y suéltelo cuando encuentre la parte deseada.
Seleccionar un CD	Presione uno de los botones DIRECT PLAY (o DISC SKIP).
Reproducir sólo el CD seleccionado	Presione 1/ALL DISCS varias veces hasta que aparezca "1 DISC".
Reproducir todos los discos compactos	Presione 1/ALL DISCS varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS".
Extraer o cambiar los discos compactos	Presione ⏏ OPEN.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME (o presione VOLUME +/– en el control remoto).

* AMS: Sensor automático de música.

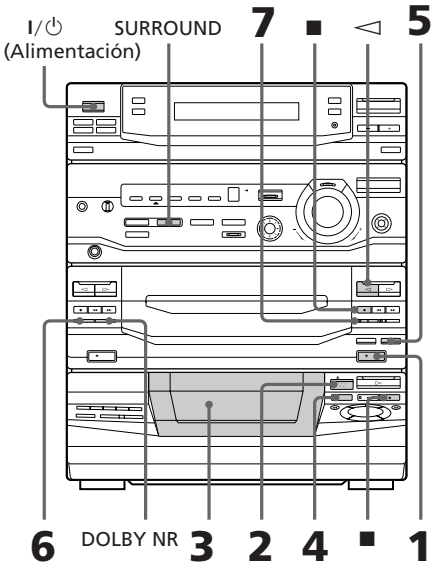
Consejos

- Si presiona ▷ mientras está desconectada la alimentación, ésta se conecta automáticamente y se inicia la reproducción de un CD, si hay uno colocado en la bandeja (Reproducción con un solo toque).
- Es posible cambiar de otra fuente al reproductor de discos compactos e iniciar la reproducción de un CD con sólo presionar ▷ o uno de los botones DIRECT PLAY (Selección automática de fuente).
- Si no hay ningún CD en el reproductor, aparece "NO DISC" en el visor.
- Es posible cambiar el CD de la posición de carga durante la reproducción.

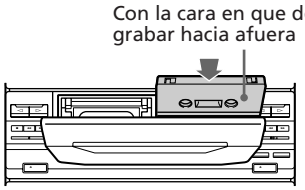
Grabación de discos compactos

— Grabación sincronizada de discos compactos

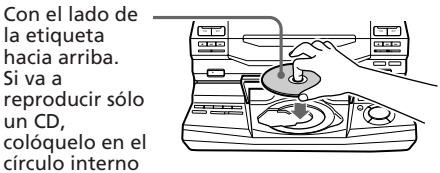
Esta función permite grabar fácilmente un CD en una cinta. Puede utilizar cintas normales (TYPE I) o de cromo (TYPE II). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.



1 Presione ⏏ EJECT e inserte una cinta virgen en la pletina B.



2 Presione ⏏ OPEN y coloque un CD.



3 Cierre la cubierta frontal.

4 Presione DISC SKIP varias veces hasta que el número del disco que desea grabar aparezca en el indicador de posición de reproducción.

5 Presione CD SYNC.

La pletina B está preparada para la grabación y el reproductor de discos compactos para la reproducción. El indicador del botón ▷ (de la cara frontal) se ilumina en verde.

6 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea grabar en una cara, o ↻ (o RELAY) si desea grabar en las dos.

7 Presione ❚❚ en la pletina B.

Se inicia la grabación.

Para detener la grabación

Presione ■ en la pletina B o en el reproductor de discos compactos.

Consejos

- Si desea grabar en la cara inversa, presione ◁ para que el indicador del botón ◁ (de la cara inversa) se ilumina en verde.
- Si va a grabar en ambas caras, asegúrese de que inicia la grabación en la cara frontal. Si comienza en la cara inversa, la grabación se detendrá al final de la misma.
- Si desea reducir el siseo de las señales de alta frecuencia y bajo nivel, presione DOLBY NR antes de realizar el paso 7 para que "DOLBY NR B" aparezca en el visor.
- Para grabar con el efecto de sonido periférico (Surround), presione SURROUND para que "SUR (((■))) " aparezca en el visor.

  No se grabarán los ajustes del ecualizador.

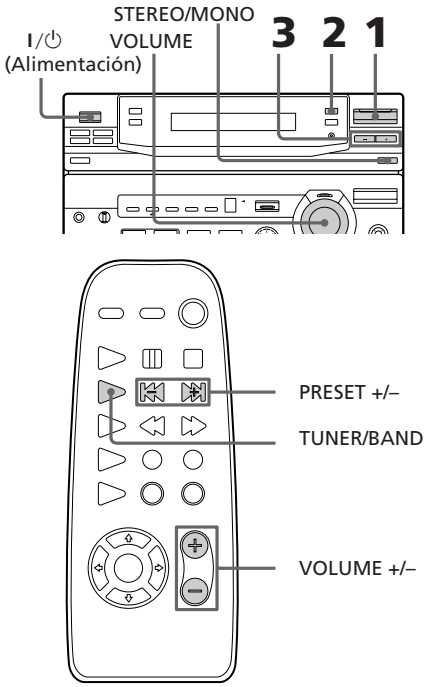
Nota

No es posible escuchar otras fuentes durante la grabación.

Recepción de la radio

— Sintonización programada

Antes de utilizar esta función, programe emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte "Paso 3: Programación de emisoras de radio").



1 Presione TUNER/BAND varias veces hasta que el visor muestre la banda que desee.

Cada vez que presione este botón, la banda cambia de la siguiente manera:

Modelo de 2 bandas:

FM ⟷ AM

Modelo de 3 bandas:

FM → MW → LW

Modelo de 4 bandas:

FM → MW → LW → UKV*

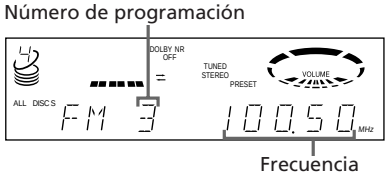
* Si selecciona esta banda, aparecerá "STEREO Plus" en el visor.

2 Presione TUNING MODE varias veces hasta que "PRESET" aparezca en el visor.

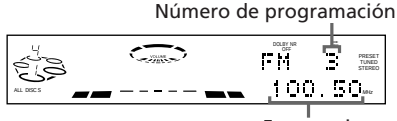
MANUAL → AUTO → PRESET

3 Presione TUNING +/– (o PRESET +/– en el control remoto) para sintonizar la emisora programada que desee.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Para	Realice esto
Apagar la radio	Presione I/⏻.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME (o presione VOLUME +/– en el control remoto).

Para escuchar emisoras de radio no programadas

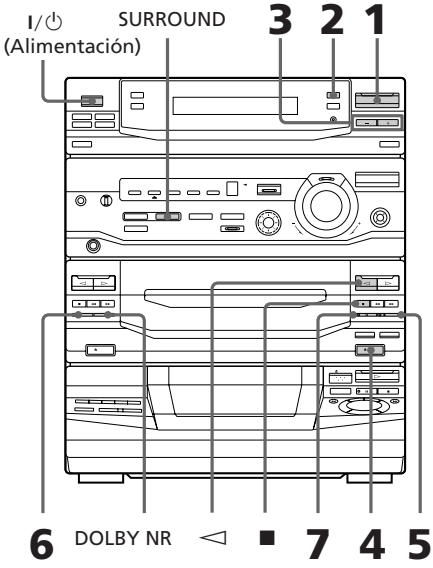
Presione TUNING MODE varias veces en el paso 2 hasta que aparezca "MANUAL", luego presione TUNING +/– para sintonizar la emisora deseada.

Consejos

- Si presiona TUNER/BAND mientras está desconectada la alimentación, ésta se conecta automáticamente y se sintoniza la última emisora recibida (Reproducción con un solo toque).
- Es posible cambiar de otra fuente a la radio con sólo presionar TUNER/BAND (Selección automática de fuente).
- Si no recibe con claridad un programa de FM, presione STEREO/MONO de forma que el visor muestre "MONO". El efecto estéreo desaparece, pero la recepción mejora. Vuelva a presionar este botón para restaurar el efecto estéreo.
- Para mejorar la recepción de la emisión, mueva las antenas suministradas.

Grabación de la radio

Es posible grabar un programa de radio en una cinta sintonizando una emisora programada. Puede utilizar cintas TYPE I (normal) o TYPE II (cromo). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

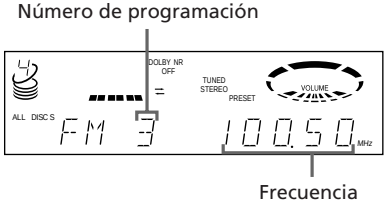


1 Presione TUNER/BAND varias veces hasta que el visor muestre la banda que desee.

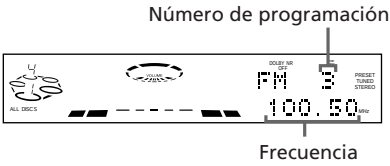
2 Presione TUNING MODE varias veces hasta que "PRESET" aparezca en el visor.

3 Presione TUNING +/– para sintonizar una emisora programada.

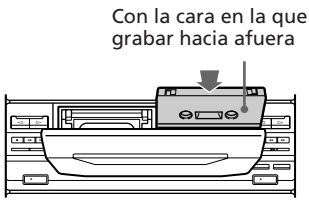
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



4 Presione ⏏ EJECT e inserte una cinta virgen en la pletina B.



5 Presione ● REC.
La pletina B está preparada para la grabación y el indicador del botón ▷ (de la cara frontal) se ilumina en verde.

6 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea grabar en una cara, o ⇆ (o RELAY) si desea grabar en las dos.

7 Presione ❚❚ en la pletina B.
Se inicia la grabación.

Para detener la grabación

Presione ■ en la pletina B.

continúa

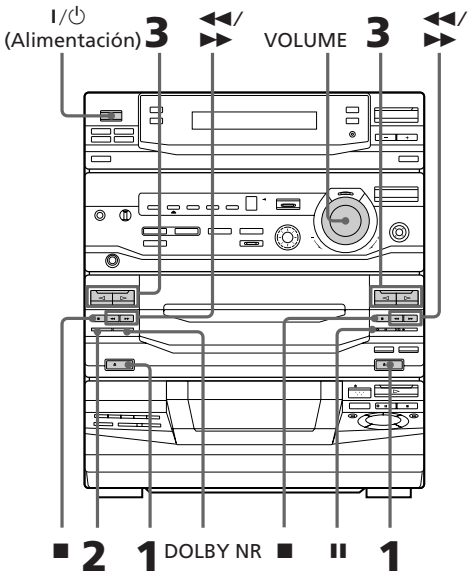
Consejos

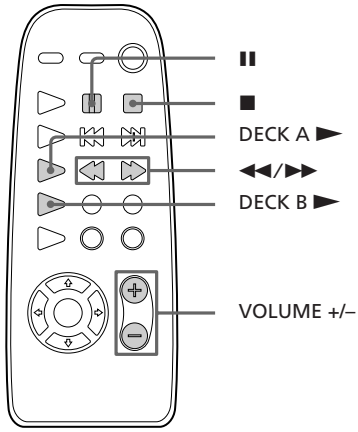
- Si desea grabar en la cara inversa, presione ◁ de forma que el indicador del botón ◁ (para la cara inversa) se ilumine en color verde después de presionar ● REC en el paso 5.
- Si va a grabar en ambas caras, asegúrese de que inicia la grabación en la cara frontal. Si comienza en la cara inversa, la grabación se detendrá al final de la misma.
- Para grabar emisoras no programadas, seleccione "MANUAL" en el paso 2 y, a continuación, presione TUNING +/– para sintonizar la emisora deseada.
- Si desea reducir el siseo de las señales de alta frecuencia y bajo nivel, presione DOLBY NR antes de realizar el paso 7 para que "DOLBY NR B" aparezca en el visor.
- Para grabar con efecto de sonido periférico (Surround), presione SURROUND para que "SUR (((■))) " aparezca en el visor.

  No se grabarán los ajustes del ecualizador.
- Si se percibe ruido durante la grabación de la radio, mueva la antena apropiada para reducir el ruido.

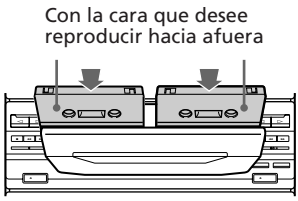
Reproducción de cintas

Es posible reproducir cualquier tipo de cinta, normales (TYPE I), de cromo (TYPE II) o de metal (TYPE IV). La pletina detecta automáticamente el tipo de cinta. Para seleccionar la pletina A o B, presione DECK A ► o DECK B ► en el control remoto.





1 Presione ⏏ EJECT e inserte una cinta grabada en la pletina A o B.



2 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea reproducir una cara, ⇄* si desea reproducir las dos, o RELAY (Reproducción consecutiva)** si desea reproducir ambas pletinas sucesivamente.

3 Presione ▷.

Presione ◁ para reproducir la cara inversa. Se inicia la reproducción de la cinta.

* La pletina se detiene automáticamente después de reproducir ambas caras cinco veces.

** La reproducción consecutiva siempre sigue la siguiente secuencia:

Pletina A (cara frontal), Pletina A (cara inversa), Pletina B (cara frontal), Pletina B (cara inversa).

Para	Realice esto
Detener la reproducción	Presione ■.
Realizar una pausa (sólo en la pletina B)	Presione ❚❚. Presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción.
Avanzar rápidamente	Presione ▶▶ durante la reproducción de la cara frontal o ◀◀ durante la reproducción de la cara inversa.
Rebobinar	Presione ◀◀ durante la reproducción de la cara frontal o ▶▶ durante la reproducción de la cara inversa.
Extraer el cassette	Presione ⏏ EJECT.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME (o presione VOLUME +/– en el control remoto).

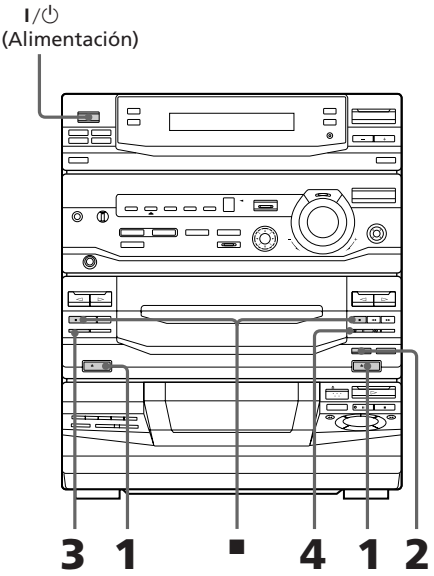
Consejos

- Si presiona ▷ o ◁ mientras está desconectada la alimentación, ésta se conecta automáticamente y se inicia la reproducción de una cinta, si hay una colocada en la pletina (Reproducción con un solo toque).
- Es posible cambiar de otra fuente a la pletina de cintas con sólo presionar ▷ o ◁ (Selección automática de fuente).
- Si desea reducir el siseo de las señales de alta frecuencia y bajo nivel, presione DOLBY NR para que “DOLBY NR B” aparezca en el visor.

Grabación de cintas

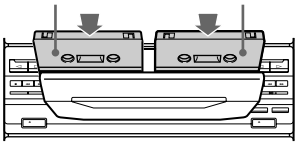
— Copia a alta velocidad

Es posible utilizar cintas normales (TYPE I) o de cromo (TYPE II). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.



1 Presione ⏏ EJECT e inserte una cinta grabada en la pletina A y una cinta virgen en la pletina B.

Con la cara que desee reproducir/grabar hacia afuera



2 Presione H SPEED DUB.

La pletina B está preparada para la grabación.

3 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea grabar en una cara, o ⟲ si desea grabar en las dos.

4 Presione ❚❚.

Se inicia el proceso de copia.
Cuando finaliza el proceso de copia, las pletinas A y B se detienen automáticamente.

Para detener el proceso de copia

Presione ■ en la pletina A o B.

Consejos

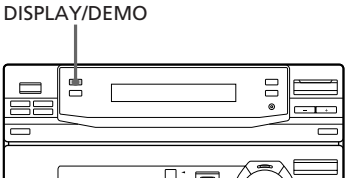
- Si va a copiar en ambas caras, inicie la grabación en la cara frontal. Si comienza en la cara inversa, la grabación se detendrá al final de la misma.
- No necesita ajustar DOLBY NR, puesto que la cinta de la pletina B se graba automáticamente en el mismo estado que la cinta de la pletina A.

Notas

- Si ajusta DIRECTION en ⟲ y las cintas que utiliza tienen longitudes diferentes, la cinta de cada platina invertirá su sentido independientemente. Si desea iniciar la copia desde el mismo punto para la otra cara, ajuste DIRECTION en ⇄ y dele la vuelta a las cintas manualmente cuando se detengan las dos platinas. A continuación, vuelva a pulsar H SPEED DUB para comenzar a grabar la otra cara.
- No es posible grabar el efecto de sonido periférico (Surround).

Utilización del visor de CD

Es posible comprobar el tiempo restante del tema actual o de todo el CD.



➡ Presione DISPLAY/DEMO durante la reproducción.

Cada vez que presione este botón en el modo de reproducción normal, el visor cambia de la siguiente manera:

→ Tiempo transcurrido del tema actual
↓
Tiempo restante del tema actual
↓
Tiempo restante del CD actual (modo 1 DISC) o
"PLAY" (modo ALL DISCS)
↓
Reloj (aparece durante unos segundos)
↓
El nombre correspondiente a Effect (P FILE) o "EFFECT ON (OFF)"

Para comprobar el tiempo de reproducción total y el número de temas de un CD

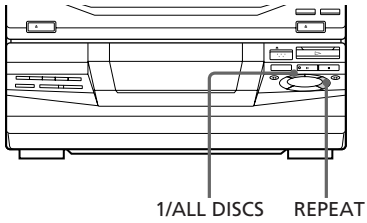
Presione DISPLAY/DEMO en modo de parada.

Si vuelve a presionar DISPLAY/DEMO, aparece el reloj durante unos segundos y luego el visor vuelve a la indicación anterior.

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

Esta función permite repetir un sólo CD o todos los discos en los modos de reproducción normal, aleatoria y de programa.



➡ Presione REPEAT varias veces durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" en el visor.

Se inicia el modo de reproducción repetida. En la siguiente tabla se describen los diversos métodos de repetición.

Para	Presione
Repetir todos los temas del CD actual	1/ALL DISCS varias veces hasta que aparezca "1 DISC" en el visor.
Repetir todos los temas de todos los discos	1/ALL DISCS varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS" en el visor.
Repetir un único tema*	REPEAT varias veces mientras reproduce el tema que desee repetir hasta que "REPEAT 1" aparezca en el visor.

* No es posible repetir un único tema durante los modos de reproducción aleatoria y de programa.

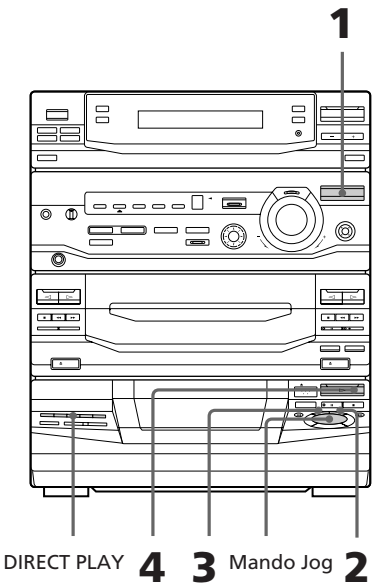
Para cancelar la reproducción repetida

Presione REPEAT varias veces hasta que "REPEAT" o "REPEAT 1" desaparezca del visor.

Reproducción de temas en orden aleatorio

— Reproducción aleatoria

Es posible reproducir todos los temas de un CD o todos los discos compactos en orden aleatorio.



1 Presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca “CD” en el visor.

2 Presione PLAY MODE varias veces hasta que aparezca “SHUFFLE” en el visor.

3 Presione 1/ALL DISCS para elegir “1 DISC” o “ALL DISCS”.

“ALL DISCS” reproduce aleatoriamente los temas de todos los discos compactos colocados en el reproductor. “1 DISC” reproduce aleatoriamente los temas del CD que se encuentra en la posición de reproducción.

4 Presione ▷.

Aparece “” y todos los temas se reproducen en orden aleatorio.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Presione PLAY MODE varias veces hasta que “SHUFFLE” o “PROGRAM” desaparezca del visor. La reproducción de los temas se continúa en el orden original.

Para seleccionar el CD que desea

Presione una de las teclas DIRECT PLAY durante la reproducción aleatoria de 1 disco.

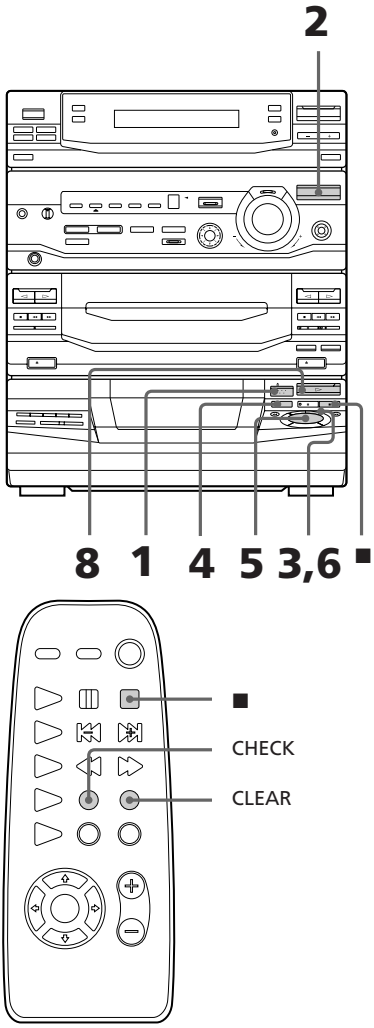
Consejos

- Es posible iniciar la reproducción aleatoria durante el modo de reproducción normal presionando PLAY MODE varias veces hasta que aparezca “SHUFFLE” en el visor.
- Para saltarse un tema, gire el mando Jog en el sentido de las agujas del reloj (o presione AMS ▶▶| en el control remoto).

Programación de temas

— Reproducción de programa

Es posible programar un máximo de 32 temas de todos los discos en el orden en que desee reproducirlos.



1 Coloque discos compactos y cierre la cubierta frontal.

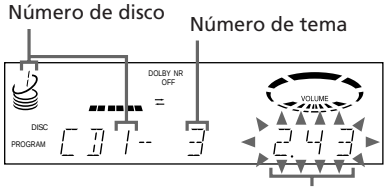
2 Presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD" en el visor.

3 Presione PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "PROGRAM" en el visor.

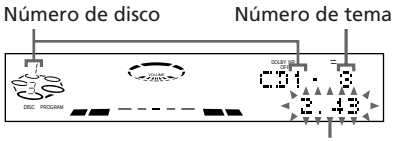
4 Presione DISC SKIP para seleccionar un CD.

5 Gire el mando Jog hasta que aparezca el tema que desee en el visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



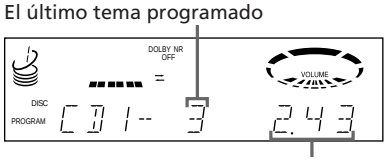
LBT-XB66/XB66K/XB660



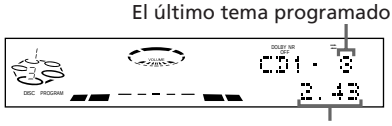
6 Presione una vez PLAY MODE.

El tema seleccionado se programa. Aparecen "STEP" y el orden de reproducción programado, seguidos del tiempo total de reproducción.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



continúa

7 Para programar más temas, repita los pasos 4-6.
No realice el paso 4 si va a seleccionar temas del mismo disco.

8 Presione ▷.
Todos los temas se reproducen en el orden seleccionado.

Para cancelar la reproducción de programa

Presione PLAY MODE varias veces hasta que "PROGRAM" o "SHUFFLE" desaparezca del visor.

Para	Presione
Comprobar el programa	CHECK en el control remoto varias veces. Después del último tema, aparece "CHECK END".
Borrar el último tema seleccionado	CLEAR en el control remoto en modo de parada.
Borrar un tema específico	CHECK en el control remoto varias veces hasta que se ilumine el número del tema que desea borrar y, a continuación, presione CLEAR.
Agregar un tema al programa	1 Presione DISC SKIP para seleccionar un CD. 2 Gire el mando Jog para seleccionar un tema. 3 Presione PLAY MODE.
Borrar todo el programa	■ una vez en el modo de parada o dos veces durante la reproducción.

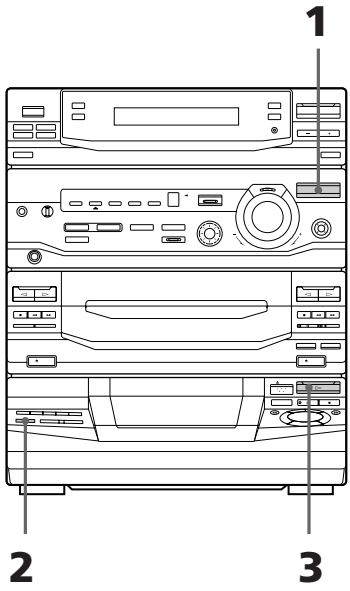
Consejos

- El programa que ha creado todavía permanece en la memoria del reproductor de discos compactos después de su reproducción. Presione ▷ para volver a reproducir el mismo programa.
- Si aparece "--.--" en lugar del tiempo total de reproducción durante la programación, esto significa lo siguiente:
  – Ha programado un número de tema superior a 20 o bien,
  – El tiempo total de reproducción supera los 100 minutos.

Reproducción de discos compactos sin interrupción

— Reproducción sin interrupción

Es posible reproducir discos compactos sin pausas entre temas.



1 Presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD" en el visor.

2 Presione NON-STOP para que se ilumine el indicador de este botón.

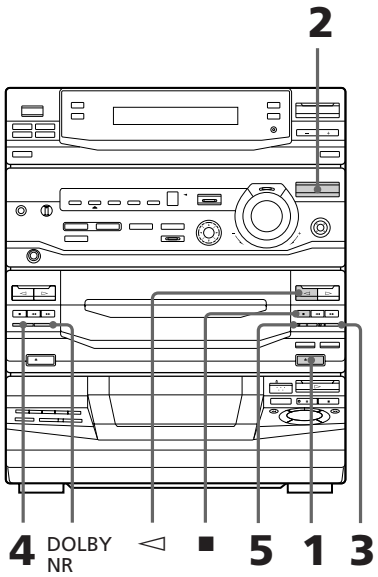
3 Presione ▷.

Para cancelar la reproducción sin interrupción

Presione NON-STOP para que se apague el indicador de este botón.

Grabación manual de cintas

Es posible grabar de discos compactos, cintas o la radio, como prefiera. Por ejemplo, puede grabar sólo las canciones que desee o comenzar la grabación desde la mitad de la cinta. El nivel de grabación se ajusta automáticamente.



1 Inserte una cinta virgen en la pletina B.

2 Presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca la fuente de la que desea grabar (p. ej., CD) en el visor.

3 Presione ● REC.
La pletina B está preparada para la grabación y el indicador del botón ▷ (de la cara frontal) se ilumina en verde.

4 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea grabar en una cara, o ↻ (o RELAY) si desea grabar en las dos.

5 Presione ❚❚ en la pletina B.
Se inicia la grabación.

6 Inicie la reproducción de la fuente que desea grabar.

Para	Presione
Detener la grabación	■ en la pletina B
Realizar una pausa en la grabación	❚❚ en la pletina B

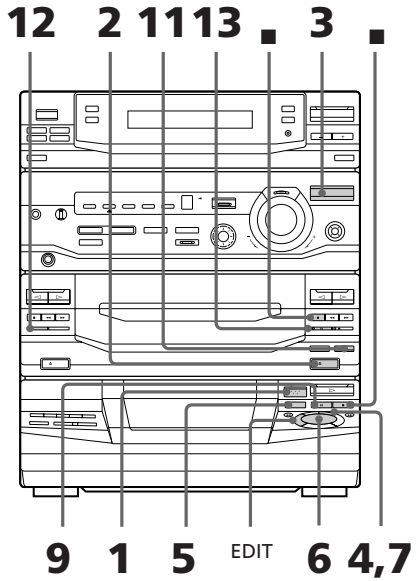
Consejos

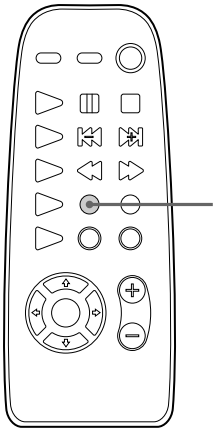
- Si desea grabar en la cara inversa, presione ◁ para que el indicador del botón ◁ (de la cara inversa) se ilumina en verde.
- Si desea reducir el siseo de las señales de alta frecuencia y bajo nivel, presione DOLBY NR antes de realizar el paso 5 para que "DOLBY NR B" aparezca en el visor.

Grabación de discos compactos con especificación del orden de los temas

— Edición de programa

Es posible grabar temas de todos los discos compactos en el orden en que desee. Al programar, asegúrese de que los tiempos de reproducción para cada cara no superan la longitud de una cara de la cinta.





1 Coloque discos compactos y cierre la cubierta frontal.

2 Inserte una cinta virgen en la pletina B.

3 Presione FUNCTION varias veces hasta que aparezca “CD” en el visor.

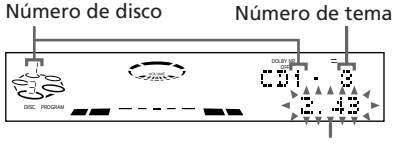
4 Presione PLAY MODE varias veces hasta que aparezca “PROGRAM” en el visor.

5 Presione DISC SKIP para seleccionar un CD.

6 Gire el mando Jog hasta que aparezca el tema deseado en el visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

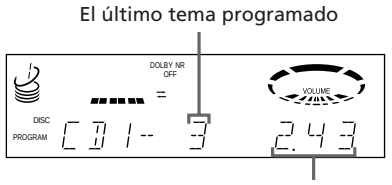
LBT-XB66/XB66K/XB660



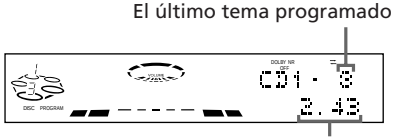
7 Presione PLAY MODE una vez.

El tema seleccionado se programa. Aparecen "STEP" y el orden de reproducción programado, seguidos del tiempo total de reproducción.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



8 Repita los pasos 5-7 para programar más temas que desee grabar en la cara A.

No realice el paso 5 si va a seleccionar temas del mismo disco.

9 Presione ❚❚ para insertar una pausa al final de la cara A.

Aparece "P" en el visor y el tiempo de reproducción total se restaura a "0.00" en el visor.

10 Repita los pasos 5-7 para programar los temas que desea grabar en la cara B.

No realice el paso 5 si va a seleccionar temas del mismo disco.

11 Presione CD SYNC.

La pletina B está preparada para grabar, el reproductor de CD para la reproducción y el indicador de la tecla ▷ (de la cara frontal) se ilumina en verde.

12 Presione DIRECTION varias veces para seleccionar ⇄ si desea grabar en una cara, o ⇆ (o RELAY) si desea grabar en las dos.

13 Presione ❚❚ en la pletina B.

Se inicia la grabación.

Para detener la grabación

Presione ■ en la pletina B o en el reproductor de discos compactos.

Para comprobar el orden

Presione CHECK varias veces en el control remoto. Después del último tema, aparece "CHECK END".

Para cancelar la edición de programa

Presione PLAY MODE varias veces hasta que "PROGRAM" o "SHUFFLE" desaparezca del visor.

Selección automática de la longitud de cinta

— Edición de la selección de cinta

Es posible comprobar la longitud de cinta más adecuada para la grabación de un CD. Observe que no se puede utilizar la edición de selección de cinta para discos que contengan más de 20 temas.

➡ Después de insertar un CD, presione EDIT una vez para que parpadee "EDIT".

Aparece la longitud de cinta necesaria para el CD que se encuentra en la posición de reproducción, seguida del tiempo de reproducción total para las caras A y B.

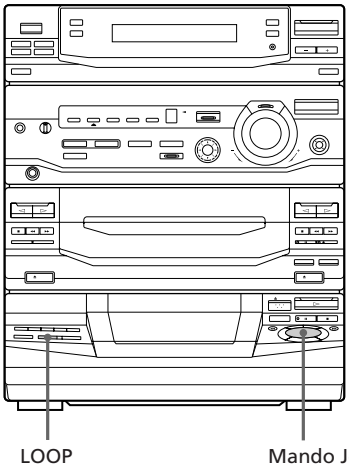
Nota

No es posible emplear esta función si está ajustado el modo de reproducción de programa. Después de borrar todo el programa (consulte "Borrar todo el programa" en la tabla de la página 22), realice el procedimiento anterior.

Reproducción en bucle de una parte determinada del disco compacto

— Bucle

Con la función de bucle, es posible repetir una parte de un CD durante la reproducción. Esto le permite crear grabaciones originales.



➡ Mantenga presionado LOOP durante la reproducción de la parte en la que desea iniciar la función de bucle y suéltelo para reanudar la reproducción normal.

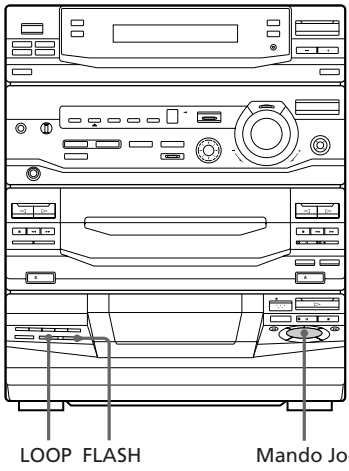
Para ajustar la longitud del bucle

Gire el mando Jog mientras mantiene presionado LOOP (o presione MUSIC MENU ←/→ mientras mantiene presionado LOOP en el control remoto) para seleccionar distintas longitudes de bucles.

Reproducción intermitente de una parte determinada del disco compacto

— Intermitencia

Con la función de intermitencia, es posible "incluir de forma intermitente" el sonido del CD durante la reproducción. Esto le permite crear grabaciones originales.



➡ Mantenga presionado FLASH durante la reproducción en la parte en la que desea iniciar la función de intermitencia y suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Para ajustar la longitud de la intermitencia

Gire el mando Jog mientras mantiene presionado FLASH (o presione MUSIC MENU ←/→ mientras mantiene presionado FLASH en el control remoto) para seleccionar distintas longitudes de intermitencias.

Para emplear simultáneamente las funciones LOOP y FLASH

Mantenga presionados LOOP y FLASH al mismo tiempo.

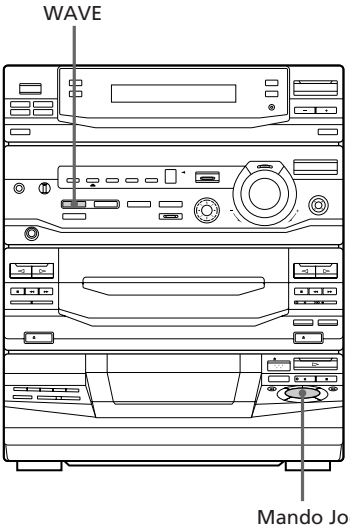
Nota

No es posible ajustar las longitudes de bucle y de intermitencia en modo de parada. Ajuste estas longitudes durante el modo de funcionamiento.

Ajuste de la onda del ecualizador

— Ajuste de onda

Con la función de ajuste de onda, puede variar automáticamente el ecualizador gráfico durante la recepción de una fuente. Este efecto se puede utilizar con cualquier fuente, pero no se puede grabar.



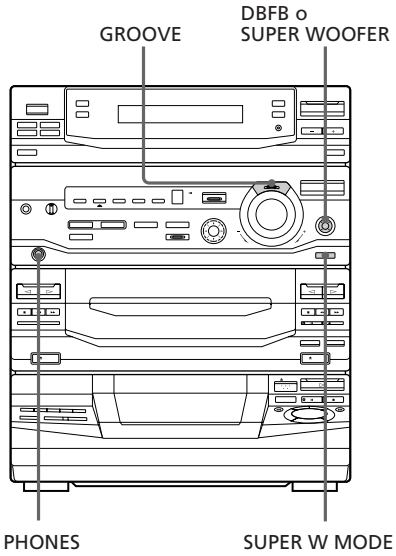
➡ Mantenga presionado WAVE mientras escucha una fuente en la parte en la que desea iniciar la función de ajuste de onda y suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Para ajustar la longitud de onda

Gire el mando Jog mientras mantiene presionado WAVE para seleccionar distintas longitudes de onda.

Ajuste del sonido

Es posible enfatizar los graves, crear un sonido más potente y escuchar con los auriculares.



Para enfatizar los graves (DBFB) (sólo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Presione DBFB.*

Cada vez que presiona este botón, el indicador del nivel de DBFB cambia de la siguiente manera:

DBFB ▪\\\ → DBFB ▪\\\\\\ → indicador desactivado

"DBFB ▪\\\\\\ " resulta más efectivo que "DBFB ▪\\\ ".

* DBFB = Realimentación dinámica de graves

Para enfatizar el sonido del altavoz de graves (SUPER WOOFER) (excepto para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Presione SUPER WOOFER.

Cada vez que presione este botón, el indicador del nivel de Super woofer cambia de la siguiente manera:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Para seleccionar el modo de enfatización de graves Super woofer (excepto para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Presione SUPER W MODE mientras está activa la función Super woofer.

Cada vez que presione este botón, el indicador del modo Super woofer cambia de la siguiente manera:

MOVIE ↔ MUSIC

Para obtener un sonido potente (GROOVE)

Presione GROOVE.

El volumen cambia al modo de potenciación, la curva del ecualizador cambia, el nivel de graves (DBFB o SUPER WOOFER) cambia a "HIGH" y el indicador del botón GROOVE se ilumina. Vuelva a presionar GROOVE para volver al volumen anterior.

Notas

- Se producirán distorsiones en el sonido al utilizar el sistema DBFB con el ecualizador gráfico si los graves son demasiado fuertes. Ajuste lentamente los graves, escuchando al mismo tiempo la música para que pueda controlar el efecto del ajuste.
- Si desactiva GROOVE, se cancela la curva del ecualizador y el nivel de graves. Ajuste la ecualización para obtener el efecto que desee.

Para escuchar a través de los auriculares

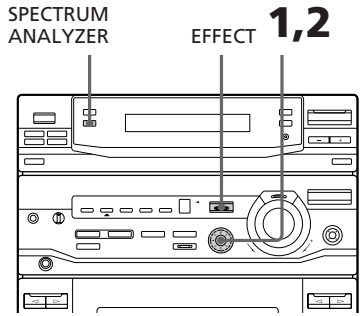
Conecte los auriculares a la toma PHONES.

Los altavoces no emitirán sonido.

Selección del énfasis de sonido

El menú de énfasis de sonido le permite seleccionar las características del sonido en función de la música que escuche.

La función de archivo personal (consulte "Creación de un archivo personal de énfasis de sonido (Archivo personal)") le permite almacenar sus propios efectos.



1 Presione GEQ ↑/↓ (o MUSIC MENU ↑/↓ en el control remoto) varias veces para seleccionar MENU 1 o MENU 2.

Consulte el cuadro "Opciones del menú de música" que se muestra más adelante. En el visor aparece el último énfasis de sonido elegido en ese menú.

2 Presione GEQ ←/→ (o MUSIC MENU ←/→ en el control remoto) varias veces para seleccionar el énfasis de sonido que desee.

El nombre de dicho énfasis aparece en el visor.

Para cancelar el énfasis de sonido

Presione EFFECT (o MUSIC MENU ON/OFF en el control remoto) varias veces para que se apague el indicador del botón EFFECT.

Opciones del menú de música

Aparece "SUR ((( ))) " si selecciona un énfasis de sonido con un efecto de sonido periférico.

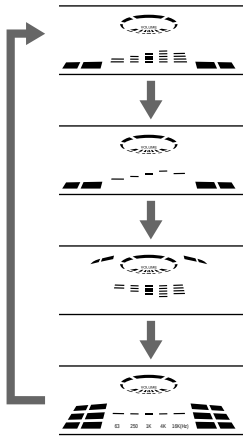
Presione	Para seleccionar	
GEQ ↑/↓	MENU 1	MENU 2
GEQ ←/→	ROCK	MOVIE
	POP	GAME
	JAZZ	NIGHT
	DANCE	PARTY
	SALSA	RELAX

Para cambiar la indicación del ecualizador

Cada vez que presione SPECTRUM ANALYZER, la indicación del ecualizador cambia para mostrar una de las siguientes indicaciones.

LBT-D390/D790/ G5500/XB33/XB33K/ XB44/XB44K/XB50/ XB60

LBT-XB66/XB66K/XB660



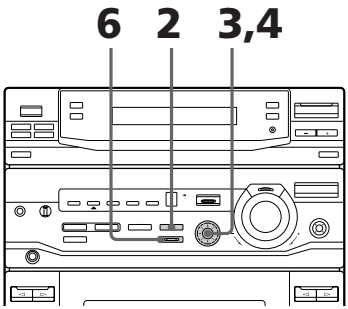
Ajuste del énfasis de sonido

Es posible ajustar el énfasis de sonido con el ecualizador gráfico y el efecto de sonido periférico (Surround).

Ajuste del ecualizador gráfico

Es posible ajustar el sonido mediante el aumento o la disminución del nivel de gamas de frecuencias específicas.

Antes del funcionamiento, seleccione el énfasis que desee para el sonido básico.



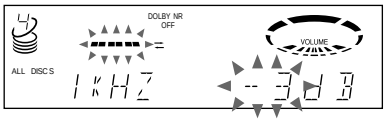
1 Seleccione el énfasis para el sonido básico (consulte "Selección del énfasis de sonido").

2 Presione GEQ CONTROL.

La gama de frecuencias aparece y el valor de nivel parpadea en el visor.

3 Presione GEQ ←/→ varias veces para seleccionar una banda de frecuencias.

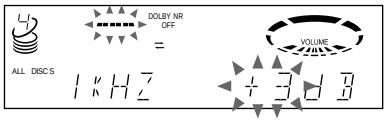
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Presione GEQ ↑/↓ para ajustar el nivel.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Repita los pasos 3 y 4 para ajustar otras bandas de frecuencia.

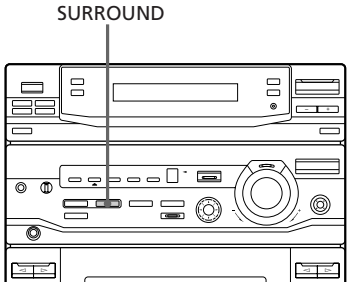
6 Presione ENTER cuando haya terminado.

Nota

Si elige otro énfasis de sonido (que no sea "EFFECT OFF"), el efecto de sonido ajustado se pierde. Para conservar el efecto de sonido ajustado para su uso en el futuro, almacénelo en un archivo personal (consulte "Creación de un archivo personal de énfasis de sonido").

Activación del efecto de sonido periférico (Surround)

Es posible disfrutar del efecto de sonido periférico (Surround).



➡ Presione SURROUND para que "SUR ((( ))) " aparezca en el visor.

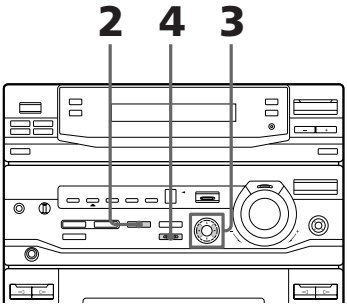
Nota

Si elige otros efectos de sonido, se cancelará el efecto de sonido periférico (Surround). Para conservar el efecto, almacénelo en un archivo personal (consulte "Creación de un archivo personal de énfasis de sonido").

Creación de un archivo personal de énfasis de sonido

— Archivo personal

Puede crear archivos personales de patrones de sonidos (efecto de sonido periférico (Surround) y ecualizador gráfico) y almacenarlos en la memoria de la unidad. Recupere posteriormente un patrón de sonido para reproducir una cinta, un CD o un programa de radio preferido. Es posible crear un máximo de cinco archivos de sonido. Antes del funcionamiento, seleccione el énfasis que desee para el sonido básico.

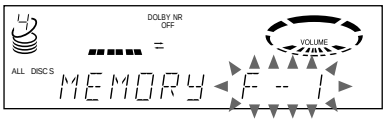


1 Cree el efecto de sonido que desee, utilizando el ecualizador gráfico y el efecto de sonido periférico (Surround) (consulte "Ajuste del énfasis de sonido").

2 Presione P FILE MEMORY.

El número del archivo personal aparece en el visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

3 Presione GEQ ←/→ para seleccionar el número de archivo (P FILE) en el que va a almacenar el efecto de sonido.

4 Presione ENTER.

Los efectos de sonido ajustados se almacenan con el número de archivo seleccionado. Los ajustes previamente seleccionados en esta ubicación de la memoria se borrarán y se sustituirán por los nuevos ajustes.

Para recuperar el archivo personal

1 Presione GEQ ↑/↓ (o MUSIC MENU ↑/↓ en el control remoto) varias veces para que aparezca el último archivo personal seleccionado.

2 Presione GEQ ←/→ (o MUSIC MENU ←/→ en el control remoto) varias veces para seleccionar el archivo personal deseado.

Sistema de datos radiofónicos (RDS)
(Sólo para el modelo europeo)

¿Qué es el sistema de datos radiofónicos?

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un servicio de emisión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal de programa normal. Este sintonizador ofrece características RDS útiles, como control del tráfico, noticias o programas informativos, y localización de emisoras por tipo de programa. RDS está disponible sólo en emisoras de FM*.

Nota

Es posible que RDS no funcione correctamente si la emisora que se sintoniza no transmite correctamente la señal RDS o si la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio RDS, ni proporcionan los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para más información sobre los servicios RDS en su zona.

Recepción de emisiones RDS

➡ Seleccione simplemente una emisora de la banda de FM. Cuando sintonice una emisora que proporciona servicios RDS, el nombre de la emisora aparece en el visor.

Para comprobar la información RDS

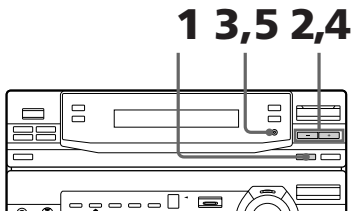
Cada vez que pulse DISPLAY/DEMO, el visor cambia de la siguiente manera:

Nombre de la emisora*
↓
Frecuencia
↓
Tipo de programa*
↓
Reloj
↓
Nombre de efecto (P FILE) o "EFFECT ON (OFF)"

* Si la emisión RDS no se recibe, es posible que el nombre de emisora y el tipo de programa no aparezcan en el visor.

Localización de una emisora por tipo de programa (PTY)

Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de un tipo de programa. La unidad sintoniza el tipo de programa que se emita actualmente desde las emisoras RDS almacenadas en la memoria programada del sintonizador.



1 Pulse PTY.

2 Pulse TUNING +/– para seleccionar el tipo de programa que desee. Consulte la sección "Lista de tipos de programas (PTY)" que aparece más adelante.

3 Pulse ENTER/NEXT.

La unidad inicia la búsqueda de las emisoras RDS programadas ("SEARCH" y el tipo de programa seleccionado aparecen alternativamente en el visor). Cuando el sintonizador recibe un programa, el número de emisora programada parpadea.

4 Pulse TUNING +/– hasta que el número de emisora programada parpadee en el visor.

5 Pulse ENTER/NEXT mientras parpadea el número de emisora programada.

Para detener la búsqueda mientras se encuentra activada

Pulse PTY.

Lista de tipos de programas (PTY)

AFFAIRS
Programas en los que se exponen temas relacionados con las noticias de actualidad.

ALARM
Emisiones de emergencia.

CULTURE
Programas sobre la cultura nacional o regional.

DRAMA
Programas concurso y series.

EDUCATE (Education)
Programas educativos, como programas didácticos y de asesoramiento.

INFO (Information)
Programas sobre temas de consumo, consejos médicos e información meteorológica.

LIGHT MUSIC
Música clásica, como instrumental, vocal y coros.

M.O.R MUSIC
Música fácil de escuchar.

NEWS
Programas de noticias.

OTHER MUSIC
Otros tipos de música como jazz, rhythm and blues y reggae.

POP MUSIC
Programas de música popular.

ROCK MUSIC
Programas de música rock.

SCIENCE
Programas sobre ciencias naturales.

CLASSICS
Música orquestal, de cámara, ópera, etc.

SPORT
Programas deportivos.

VARIED
Programas que contienen entrevistas a personajes famosos, concursos y comedias.

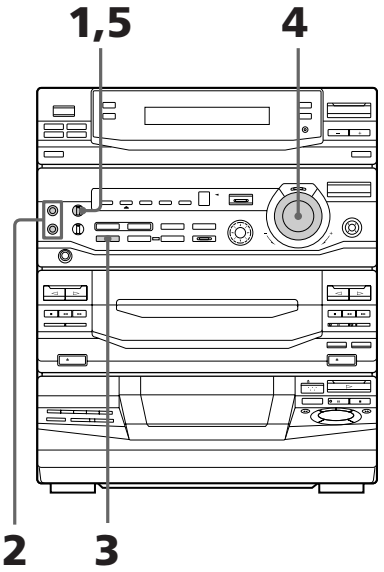
NONE
Cualquier tipo de programa no definido anteriormente.

Nota

Aparecerá “NO PTY” si el tipo de programa seleccionado no se emite actualmente.

Karaoke

Puede cantar cualquier tema de una cinta o CD estéreo bajando la voz del cantante. Para ello, necesita conectar un micrófono opcional.



1 Gire MIC LEVEL a MIN para bajar el nivel del micrófono.

2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC (MIC 1*).

Si utiliza dos micrófonos al mismo tiempo, conecte el otro a la toma MIC 2*.

(* Sólo LBT-XB33K/XB44K/XB66K)

3 Presione KARAOKE PON/MPX varias veces para obtener el efecto de karaoke deseado.

Cada vez que presione este botón, el visor cambia de la siguiente manera:

KARAOKE PON → MPX R → MPX L → EFFECT OFF (ON) →

Aparece "🎤" en el visor cuando el modo de karaoke está activado.

Para	Seleccione
Reducir la voz del cantante de un CD o cinta	KARAOKE PON
Reducir el canal izquierdo de un CD o cinta multiplex	MPX R
Reducir el canal derecho de un CD o cinta multiplex	MPX L

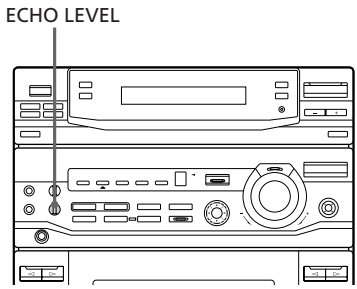
4 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.

5 Gire MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.

Una vez finalizado el uso del karaoke

Gire MIC LEVEL a MIN y desconecte el micrófono de MIC, luego presione KARAOKE PON/MPX varias veces hasta que "🎤" desaparezca del visor.

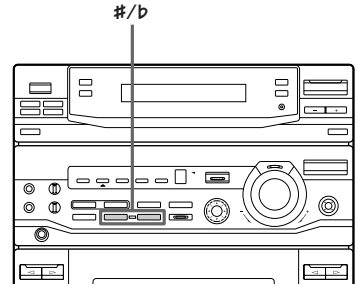
Ajuste del eco del micrófono
(sólo LBT-XB33K/XB44K/XB66K)



➡ Gire ECHO LEVEL para ajustar el efecto de eco.

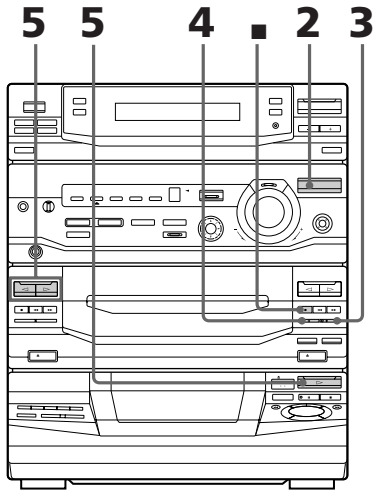
Para cancelar el eco
Gire ECHO LEVEL a MIN.

Ajuste del tono
(sólo LBT-XB33K/XB44K/XB66K)



➡ Presione ♭ o #.
Es posible incrementar o reducir el ajuste del tono en intervalos de 13 semitonos (–3.0 a 3.0).

Grabación y mezcla de sonidos



1 Prepare el micrófono y el efecto de karaoke. A continuación, inserte una cinta virgen en la pletina B.

2 Presione FUNCTION varias veces para seleccionar la fuente que desee y ajústela al modo de pausa.

3 Presione ● REC.

4 Presione ❚❚.

5 Presione ▷ para iniciar la reproducción del CD (o la cinta en la pletina A).
Se inicia la reproducción.
Comience a cantar al ritmo de la música.

Para detener la grabación
Presione ■ en la pletina B.

continúa

Consejos

- Si se produce realimentación acústica (silbidos), aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.
- Si desea grabar sólo la voz del micrófono, puede hacerlo seleccionando la fuente de CD, sin reproducir un disco compacto.

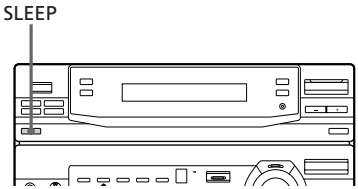
Notas

- Si presiona EFFECT o selecciona un efecto de sonido, se cancelará el modo de karaoke.
- El sonido instrumental puede reducirse así como la voz del cantante si el sonido fuente se grabó en modo monofónico.
- No es posible reducir la voz del cantante si:
  - — sólo se tocan varios instrumentos
  - — se canta a dúo
  - — el coro o los ecos de la fuente son muy potentes
  - — la voz del cantante se desvía del centro.
  - — la voz de la fuente canta notas de tenor o soprano alto.

Desconexión automática de la unidad

— Desconexión automática

Es posible ajustar la unidad para que se desconecte a una hora programada y poder quedarse dormido escuchando música. Puede programar el tiempo restante en incrementos de 10 minutos.



➡ Presione SLEEP.

Cada vez que presione este botón, la indicación de minutos (el tiempo restante) cambia de la siguiente manera:

AUTO → 90min → 80min → 70min
↑ ↓
OFF ← 10min ..... 50min ← 60min

Si selecciona AUTO

La alimentación se desconecta al finalizar la reproducción del CD o la cinta actual (máximo de 100 minutos). También se desconecta la alimentación si detiene manualmente la reproducción del CD o la cinta.

Para comprobar el tiempo restante

Presione SLEEP una vez.

Para cambiar el tiempo restante

Presione SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo restante que desee.

Para cancelar la desconexión automática

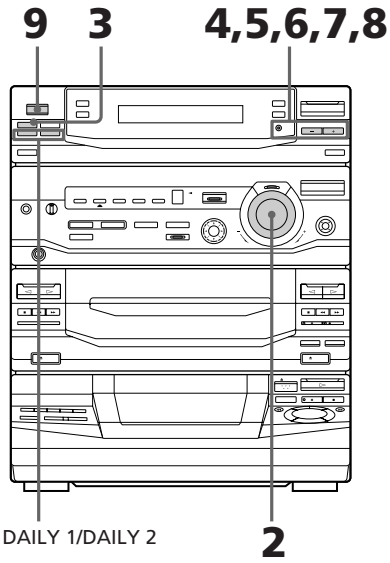
Presione SLEEP varias veces hasta que aparezca “SLEEP OFF” en el visor.

Conexión automática de la unidad

— Conexión automática

Puede despertarse con música a una hora programada cada día. Asegúrese de que ha ajustado el reloj (consulte "Paso 2: Ajuste del reloj").

En las ilustraciones se utiliza el modelo del sistema de 24 horas.



1 Prepare la fuente de sonido que desea reproducir.

- CD: Inserte un CD. Para comenzar desde un tema determinado, cree un programa (consulte "Programación de temas").
- Cinta: Inserte una cinta con la cara que desea reproducir hacia afuera.
- Radio: Sintonice la emisora programada que desee (consulte "Paso 3: Programación de emisoras de radio").

2 Gire VOLUME para ajustar el volumen.

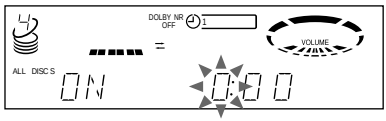
3 Presione ⏲/CLOCK SET.

Aparece "SET" y "DAILY 1" parpadea en el visor.

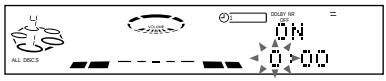
4 Presione TUNING +/– para seleccionar DAILY 1 o DAILY 2, luego presione ENTER/NEXT.

Aparece "ON" y la indicación de hora parpadea en el visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

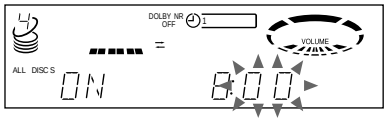


5 Ajuste la hora para iniciar la reproducción.

Presione TUNING +/– para ajustar la hora, luego presione ENTER/NEXT.

La indicación de los minutos parpadea.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

Presione TUNING +/– para ajustar los minutos, luego presione ENTER/NEXT.

La indicación de hora vuelve a parpadear.

6 Ajuste la hora a la que desea detener la reproducción utilizando el procedimiento anterior.

continúa

7 Presione TUNING +/– hasta que aparezca la fuente de sonido que desee.

La indicación cambia de la siguiente manera:

TUNER → CD PLAY → TAPE PLAY

8 Presione ENTER/NEXT.

La hora de inicio, la hora de finalización y la fuente de sonido aparecen sucesivamente, volviendo después el visor a su posición inicial.

9 Desconecte la alimentación.

Para comprobar los ajustes

1 Presione el botón del temporizador que haya ajustado, DAILY 1 o DAILY 2.
2 Aparece "TIMER OFF" en el visor.
3 Vuelva a presionar DAILY 1 o DAILY 2.

Para cancelar operación del temporizador

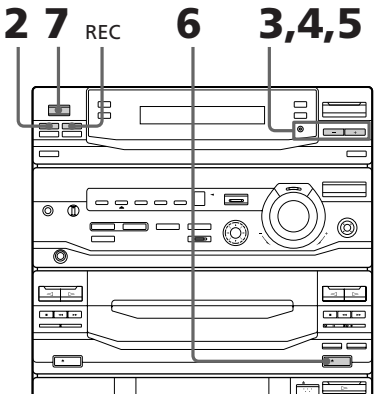
1 Presione el botón del temporizador que haya ajustado, DAILY 1 o DAILY 2.
2 Aparece "TIMER OFF" en el visor.

Notas

- El sistema se activa 15 segundos antes de la hora programada.
- No es posible ajustar DAILY 1 y DAILY 2 a la misma hora.
- No es posible ajustar el temporizador si las horas de inicio y finalización son las mismas.
- Si ajusta la función de desconexión automática, la función de conexión automática no se activará hasta que el sistema se apague mediante aquella función.
- No es posible ajustar al mismo tiempo la función de conexión automática y la grabación con temporizador.

Grabación con temporizador de programas de radio

Para programar el temporizador para grabar, primero debe programar la emisora de radio (consulte "Paso 3: Programación de emisoras de radio") y ajustar el reloj (consulte "Paso 2: Ajuste del reloj").



1 Sintonice la emisora de radio programada (consulte "Recepción de la radio").

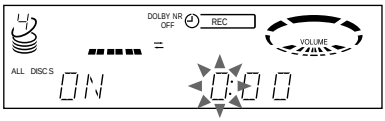
2 Presione ⏲/CLOCK SET.

Aparece "SET" y "DAILY 1" parpadea en el visor.

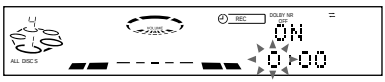
3 Presione TUNING +/– para seleccionar REC y, a continuación, presione ENTER/NEXT.

Aparece "ON" y la indicación de hora parpadea en el visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

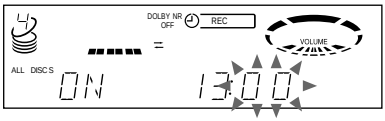


4 Ajuste la hora a la que desea iniciar la grabación.

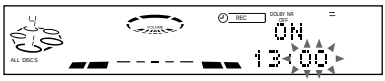
Presione TUNING +/– para ajustar la hora y, a continuación, presione ENTER/NEXT.

La indicación de los minutos parpadea.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Presione TUNING +/– para ajustar los minutos, luego presione ENTER/NEXT.

La indicación de hora vuelve a parpadear.

5 Ajuste la hora a la que desea detener la grabación utilizando el procedimiento anterior.

La hora de inicio, la hora de finalización, la fuente de grabación y la emisora programada aparecen sucesivamente, volviendo después el visor a su posición inicial.

6 Inserte una cinta virgen en la pletina B.

7 Desconecte la alimentación.

Cuando se inicie la grabación, el nivel de volumen se ajusta al mínimo.

Para comprobar los ajustes

1 Presione REC.

2 Aparece "TIMER OFF" en el visor.

3 Vuelva a presionar REC.

Para cambiar los ajustes, comience el procedimiento a partir del paso 1.

Para cancelar el temporizador

1 Presione REC.

2 Aparece "TIMER OFF" en el visor.

Notas

- El sistema se activa 15 segundos antes de la hora programada.
- La grabación no se iniciará si la alimentación del sistema se encuentra activada a la hora programada.
- No es posible ajustar el temporizador si las horas de inicio y finalización son las mismas.
- Al ajustar la función de desconexión automática, la grabación con temporizador no se iniciará hasta que dicha función desactive el sistema.
- No es posible ajustar al mismo tiempo la función de conexión automática y el temporizador de grabación.
- La grabación se inicia a partir de la cara frontal.

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de poner en funcionamiento la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento del sistema coincide con la del suministro eléctrico local.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque la haya apagado.
- Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela de la toma mural (toma de corriente). Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe: nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre algún componente, desenchufe el sistema estéreo y haga que personal especializado revise dicho componente antes de volver a utilizarlo.
- Si es preciso sustituir el cable de alimentación de CA, hágalo únicamente en un establecimiento de servicio técnico especializado.

Instalación

- Instale el sistema estéreo en un lugar con suficiente ventilación para evitar el recalentamiento interno.
- No instale la unidad en posición inclinada.
- No instale la unidad en lugares:
  - — Extremadamente cálidos o fríos
  - — Polvorientos o sucios
  - — Muy húmedos
  - — Expuestos a vibraciones
  - — Expuestos a la luz solar directa

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo instala en una habitación muy húmeda, puede condensarse humedad en la lente interna del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, dicho reproductor no funcionará correctamente. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.
- Extraiga los discos si va a mover el sistema.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes al sistema estéreo, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

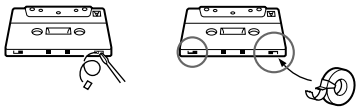
- Ante de reproducir un CD, límpielo con un paño desde el centro hacia los bordes.
- No emplee disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa o a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado al sol.

Para limpiar la unidad

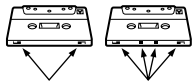
Utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada.

Para proteger una cinta permanentemente

Para evitar la grabación accidental de cintas, rompa la lengüeta de seguridad del cassette de la cara A o B como muestra la ilustración. Si más adelante desea volver a utilizar la cinta para realizar grabaciones, cubra los orificios de la lengüeta con cinta adhesiva.



Si utiliza una cinta de cromo (TYPE II) o de metal (TYPE IV), tenga cuidado de no cubrir los orificios de detección que permiten al reproductor de cintas detectar automáticamente el tipo de cinta.



Orificios de detección

Antes de colocar una cinta en la pletina de cintas

Enrolle bien toda la cinta. De lo contrario, se podría atascar dentro de la pletina de cintas y dañarse.

Si la duración de la cinta es superior a 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie demasiado a menudo las funciones de reproducción, parada, rebobinado rápido, etc. La cinta puede atascarse en la pletina de cintas.

Para limpiar los cabezales

Limpie los cabezales de la cinta después de 10 horas de uso. Si los cabezales están sucios:

- — el sonido se distorsiona
- — el nivel de sonido desciende
- — el sonido no se percibe
- — la cinta no se borra por completo
- — la cinta no se graba

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de iniciar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un cassette para limpieza en seco on con agua, que se vende por separado. Para más información, consulte las instrucciones de dicho cassette.

Para desmagnetizar los cabezales de cinta

Desmagnetice cada 20 o 30 horas de uso los cabezales de cinta y los componentes metálicos que entran en contacto con la cinta. Para ello, utilice un cassette de desmagnetización, que se vende por separado. Para más información, consulte las instrucciones de dicho cassette.

Guía de solución de problemas

Si al utilizar el sistema estéreo se produce algún problema, consulte la siguiente lista de comprobaciones.

En primer lugar, compruebe que ha conectado firmemente el cable de alimentación y que los altavoces están conectados firme y correctamente.

Si el problema no se soluciona después de realizar las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Generales

El visor comienza a parpadear nada más conectar el cable de alimentación, aunque no está conectada la alimentación (modo de demostración).

- Presione DISPLAY/DEMO con la alimentación desconectada.

  El modo de demostración aparece automáticamente la primera vez que conecta el cable de alimentación o si se ha producido un corte de suministro eléctrico durante un periodo superior a medio día.

  En este caso, restaure lo siguiente:

  — Ajustes del reloj (consulte "Paso 2: Ajuste del reloj")

  — Presione DISPLAY/DEMO cuando la alimentación del sistema esté desactivada.

Ausencia de sonido.

- Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.
- Ha conectado los auriculares.
- Inserte sólo la parte con rayas del cable del altavoz en la toma SPEAKER. Si inserta la parte de vinilo de este cable, ésta interferirá con la conexión del altavoz.

Ausencia de sonido del micrófono

- Gire VOLUME o MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente a la toma MIC.

Se producen ruidos o zumbidos intensos.

- El televisor o la videograbadora están demasiado cerca del sistema estéreo. Aleje éste de dichos aparatos.

"0:00" (para modelos europeo y brasileño) o "12:00 AM" (para otros modelos) parpadea en el visor.

- Se ha producido un corte de suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y los temporizadores.

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.

DAILY 1, DAILY 2 y REC no aparecen al presionar ⏲/CLOCK SET.

- Ajuste correctamente el temporizador.
- Ajuste el reloj.

El control remoto no funciona.

- Hay un obstáculo que impide la comunicación entre el control remoto y la unidad.
- El control remoto no está apuntando en la dirección del sensor de la unidad.
- Las pilas se han agotado. Sustitúyalas por unas nuevas.

Hay realimentación acústica.

- Disminuya el nivel de volumen.
- Aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

Persisten las irregularidades de color en la pantalla de TV.

- Apague el aparato de TV una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad del color aún persiste, aleje los altavoces del aparato de TV.

El sonido de la fuente conectada se distorsiona.

- Si "VIDEO" aparece en el visor al presionar FUNCTION, cambie la indicación a "MD" (consulte la nota de la sección "Conexión de una pletina de MD para grabaciones analógicas" en la página 9).

Altavoces

El sonido se escucha por un canal o hay desequilibrio entre los altavoces izquierdo y derecho.

- Compruebe las conexiones de los altavoces y su colocación.

No se percibe sonido de los altavoces periféricos (sólo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60).

- Presione SURROUND para activar el efecto de sonido periférico (Surround).

Reproductor de discos compactos

La bandeja de discos compactos no gira.

- Hay un CD que no está colocado correctamente.

El CD no se reproduce.

- El CD no está colocado bien en la bandeja.
- El CD está sucio.
- Ha insertado el CD con el lado de la etiqueta hacia abajo.
- Se ha condensado humedad. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

La reproducción no se inicia a partir del primer tema.

- El reproductor se encuentra en el modo de reproducción aleatoria o de programa. Presione PLAY MODE varias veces hasta que desaparezcan "PROGRAM" o "SHUFFLE" del visor.

Pletina de cintas

La cinta no se graba.

- No hay ninguna cinta insertada en el compartimiento de cassettes.
- Ha retirado la lengüeta de seguridad del cassette (consulte la página 40).
- La cinta ha llegado al final.

La cinta no se graba ni se reproduce o el nivel de sonido desciende.

- Los cabezales están sucios. Límpielos (consulte la página 40).
- Se han acumulado depósitos magnéticos en los cabezales de grabación/reproducción. Desmagnetícelos (consulte la página 40).

La cinta no se borra por completo.

- Se han acumulado depósitos magnéticos en los cabezales de grabación/reproducción. Desmagnetícelos (consulte la página 40).

El nivel de fluctuación o trémolo es excesivo o el sonido no se percibe.

- Los cabrestantes o los rodillos de apriete están sucios. Límpielos (consulte la página 40).

El ruido aumenta o las altas frecuencias se borran.

- Se han acumulado depósitos magnéticos en los cabezales de grabación/reproducción. Desmagnetícelos (consulte la página 40).

Sintonizador

Se producen ruidos o zumbidos intensos ("TUNED" o "STEREO" parpadea en el visor).

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte una antena exterior.

No puede recibirse en estéreo un programa de FM en estéreo.

- Presione STEREO/MONO de forma que "STEREO" aparezca en el visor.

Si se producen otros problemas que no sean los descritos anteriormente, restaure la unidad de la siguiente manera:

(Sólo LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60)

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Vuelva a conectarlo.
3. Presione al mismo tiempo GROOVE, ENTER/NEXT y DISC 1.

(Sólo LBT-XB66/XB66K/XB660)

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Vuelva a conectarlo.
3. Presione al mismo tiempo SPECTRUM ANALYZER, ENTER y DISC 1.

Especificaciones

Sección del amplificador

(LBT-D390/D790/G5500)
Salida de potencia RMS continua
120 + 120 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Distorsión armónica total
inferior a 0,07 %
(8 ohmios a 1 kHz, 50 W)
(LBT-XB50)
Salida de potencia DIN (nominal)
80 + 80 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)
100 + 100 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (Referencia)
170 + 170 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
(LBT-XB60)
Salida de potencia DIN (nominal)
100 + 100 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)
120 + 120 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (Referencia)
210 + 210 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
(LBT-XB33/XB33K)
Lo siguiente medido con CA 120/240 V, 50 Hz.
Salida de potencia DIN (nominal)
100 + 100 vatios
(6 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)
120 + 120 vatios
(6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical de pico (Referencia)
1.500 vatios
(LBT-XB44/XB44K)
Lo siguiente medido con CA 120/240 V, 50 Hz.
Salida de potencia DIN (nominal)
120 + 120 vatios
(6 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)
140 + 140 vatios
(6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical de pico (Referencia)
2.000 vatios
(LBT-XB66/XB66K/XB660)
Lo siguiente medido con CA 120/240 V, 50 Hz.
Salida de potencia DIN (nominal)
140 + 140 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (Referencia)
170 + 170 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical de pico (Referencia)
3.000 vatios

Entradas
PHONO IN (tomas fono):
sensibilidad 3 mV, impedancia 47 kilohmios
MIX MIC (toma de entrada de línea):
sensibilidad 1 mV, impedancia 10 kilohmios
(LBT-D390/D790/G5500)
VIDEO (AUDIO) IN (tomas fono):
sensibilidad 250 mV, impedancia 47 kilohmios
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) IN (tomas fono):
sensibilidad 250 mV, impedancia 47 kiloohmios

Salidas
PHONES (toma de entrada de línea estéreo):
acepta auriculares de 8 ohmios o más.
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) OUT (tomas fono):
tensión 250 mV, impedancia 1 kiloohmio

SPEAKER:
(LBT-D390/D790/G5500/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
acepta de 8 a 16 ohmios de impedancia.
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K)
acepta de 6 a 16 ohmios de impedancia.
SURROUND SPEAKER
(sólo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60)
acepta 16 ohmios de impedancia.

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema	Sistema de audio digital de discos compactos
Láser	Láser semiconductor (λ = 780 nm) Duración de la emisión: continua
Salida del láser	Máx. 44,6 μW* * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque captador óptico con una apertura de 7 mm.
Longitud de onda	780 – 790 nm
Respuesta de frecuencia	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Relación señal/ruido	Más de 90 dB
Gama dinámica	Más de 90 dB

(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
CD DIGITAL OUT
(toma de conector óptico cuadrada, panel posterior)

Longitud de onda:	600 nm
Nivel de salida:	–18 dBm

Sección del reproductor de cintas

Sistema de grabación	4 pistas y 2 canales, estéreo
Respuesta de frecuencia (DOLBY NR OFF)	60 – 13.000 Hz (±3 dB), con cassettes TYPE I de Sony 60 – 14.000 Hz (±3 dB), con cassettes TYPE II de Sony
Fluctuación y trémolo	±0,15% W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% W. Peak (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM/AM, FM estéreo

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización
(Modelo de 2 bandas)
Modelo para Norteamérica: 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)
Otros modelos: 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
(Modelo de 3 bandas) 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
(Modelo de 4 bandas)
FM: 87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz) 65,0 – 74,0 MHz (intervalo de 10 kHz) OIRT
UKV: 65,0 – 74,0 MHz (intervalo de 10 kHz) POLAR STEREO

Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohmios desbalanceado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización
(Modelo de 2 bandas)
Modelo para Norteamérica: 530 – 1.710 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 9 kHz)
Otros modelos: 531 – 1.602 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 10 kHz)
(Modelos de 3 y 4 bandas)
MW: 531 – 1.602 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 9 kHz)
LW: 153 – 279 kHz (con intervalo de sintonización ajustado a 3 kHz)

Antena	Antena cerrada de AM, terminales de antena externa
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoces

SS-D3900/G5500/XB33/XB33V/XB50 para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

Sistema del altavoz
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50) 3 vías, 3 unidades, reflejo de graves
(SS-XB33V) 3 vías, 3 unidades, reflejo de graves, protección magnética

Unidades de altavoz
Altavoz de graves: 17 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de agudos: 6 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de superagudos: 2 cm de diám., tipo cúpula

Impedancia nominal
(SS-D3900/G5500/XB50) 8 ohmios
(SS-XB33/XB33V) 6 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 245 × 480 × 320 mm

Masa
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50) Aprox. 6,5 kg netos por altavoz
(SS-XB33V) Aprox. 6,7 kg netos por altavoz

SS-D7900/XB44/XB44V/XB60/XB660 para LBT-D790/XB44/XB44K/XB60/XB660

Sistema de altavoz 3 vías, 3 unidades, SAW protección magnética (sólo SS-XB44V)

Unidades de altavoz
Altavoz potenciador de graves: 17 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de graves: 17 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de agudos: 6 cm de diám., tipo cónico

Impedancia nominal
(SS-D7900/XB60/XB660) 8 ohmios
(SS-XB44/XB44V) 6 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 260 × 525 × 395 mm
Masa Aprox. 10,0 kg netos por altavoz

SS-XB66V para LBT-XB66/XB66K

Sistema de altavoz 4 vías, 4 unidades, SAW, protección magnética

Unidades de altavoz
Altavoz potenciador de graves: 17 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de graves: 20 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de agudos: 6 cm de diám., tipo cónico
Altavoz de superagudos: 2 cm de diám., tipo cúpula

Impedancia nominal
(SS-XB66V) 8 ohmios
Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 285 × 590 × 425 mm
Masa Aprox. 15,0 kg netos por altavoz

Generales

Requisitos de alimentación
Modelo para Norteamérica: 120 V CA, 60 Hz
Modelo europeo: 230 V CA, 50/60 Hz
Modelo para México: 120 V CA, 50/60 Hz
Modelos australiano, sudafricano y tailandés: 220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Otros modelos: 110 – 120 V o 220 – 240 V CA, 50/60 Hz ajustables con el selector de tensión

Consumo de energía
(LBT-D390/G5500) 170 vatios
(LBT-D790) 198 vatios
(LBT-XB50) 190 vatios
(LBT-XB60) 230 vatios
(LBT-XB33/XB33K) 240 vatios
(LBT-XB44/XB44K) 250 vatios
(LBT-XB66/XB66K/XB660) 320 vatios

Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 355 × 425 × 435 mm componentes y controles salientes incluidos

Masa
(LBT-D390/G5500) Aprox. 12,5 kg
(LBT-D790/XB50/XB60) Aprox. 13,0 kg
(LBT-XB33/XB33K/XB44) Aprox. 14,0 kg
(LBT-XB44K/XB66/XB660) Aprox. 14,5 kg
(LBT-XB66K) Aprox. 15,5 kg

Accesorios suministrados: Antena cerrada de AM (1)
Control remoto RM-SD70S (1)
Pilas AA (R6) (2)
Antena de cable de FM (1)
Cables de altavoz* (2)

* excepto para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Indice alfabético

A, B

Ajuste
énfasis de sonido 30
sonido 28
volumen 12, 14, 17
Ajuste de la hora 6
Ajuste de onda 27
Ajuste del reloj 6
Ajuste del sonido 28
Altavoces 4, 9
Antenas 5, 10
Archivo personal 31

C

Conexión
alimentación 5
altavoces opcionales 9
antenas 5, 10
componentes opcionales 8
unidad 4
Conexión automática 37
Copia 18

D

Desconexión automática 36

E, F

Edición de programa 24
Edición de selección de cinta 25
Efecto de sonido periférico (Surround) 30
Emisoras de radio
programación 7
sintonización 14
Enfasis de sonido 29, 30

G, H

Grabación
CD 13
discos compactos con especificación del orden de los temas 24
grabación con temporizador 38
manual de una cinta 23
otra cinta 18
programa de radio 15
selección automática de la longitud de cinta 25
Grabación sincronizada de discos compactos 13

I, J

Intervalo de sintonización 7

K, L

Karaoke 34
ajustar el eco del micrófono (sólo LBT-XB33/XB44K/XB66K) 35
ajustar el tono (sólo LBT-XB33/XB44K/XB66K) 35
cantar con un CD o una cinta multiplex (MPX R/MPX L) 34
reducir los sonidos vocales (KARAOKE PON) 34

M, N, O

Mezcla de sonidos 35
Micrófono
mezcla 35

P, Q

Pilas 5
Plato giradiscos 8
Programación de emisoras de radio 7
Protección de las grabaciones 40
PTY* 32

R

RDS* 32
Reproducción
CD 11
cinta 16
emisora de radio programada 14
sin interrupción 22
temas de forma repetida (Reproducción repetida) 19
temas en un orden determinado (Reproducción de programa) 21
temas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria) 20
Reproducción aleatoria 20
Reproducción con un solo toque 12, 14, 17
Reproducción de programa 21
Reproducción en bucle 26
Reproducción intermitente 26
Reproducción normal 11
Reproducción repetida 19
Reproducción sin interrupción 22
Reproductor de discos compactos 11, 19
Restauración del sistema 42

S

Selección automática de fuente 12, 14, 17
Sintonización programada 14
Sintonizador 7, 14, 15
Solución de problemas 41

T, U

Temporizador
conexión automática de la unidad 37
desconexión automática de la unidad 36
grabación con temporizador 38

V, W, X, Y, Z

Visor 5, 19, 29

* Sólo para el modelo europeo

AVISO

Para evitar o risco de incêndio e de choques, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. Solicite apenas a assistência de pessoal técnico qualificado.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como numa prateleira de uma estante ou num armário.

Este aparelho está equipado com um componente laser susceptível de emitir radiações que excedem o limite previsto para a Classe 1.

Este aparelho está classificado como sendo um produto LASER DA CLASSE 1. A MARCA DE PRODUTO LASER DA CLASSE 1 encontra-se localizada na parte posterior exterior do aparelho.

Esta etiqueta de advertência está localizada no interior do aparelho.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Este sistema estéreo está equipado com o sistema de redução de ruído Dolby* tipo B.

* Redução de ruído Dolby fabricada sob licença de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY e o símbolo dos dois D ◻◻ são marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Índice

Instalação

Passo 1: Ligar a aparelhagem 4
Passo 2: Acertar o relógio 6
Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio 7
Ligar componentes AV opcionais 8

Operações básicas

Reproduzir um CD 11
Gravar um CD 13
Ouvir rádio 14
Gravar a partir do rádio 15
Reproduzir uma cassete 16
Gravar a partir de uma cassete 18

Leitor de CD

Utilizar o visor de CD 19
Reproduzir faixas repetitivamente 19
Reproduzir faixas por ordem aleatória 20
Programar faixas de CD 21
Reproduzir CD sem interrupções 22

Leitor de cassetes

Gravar uma cassete manualmente 23
Gravar um CD especificando a ordem das faixas 24

Efeitos de DJ

Reproduzir faixas repetindo uma parte específica 26
Fazer o "flashing" de uma parte de um CD 26
Regular o equalizador 27

Regulação do som

Regular o som 28
Seleccionar a intensificação do som ... 29
Regular a intensificação do som 30
Criar um ficheiro pessoal de intensificação do som 31

Outras funções

Utilizar o sistema de dados via rádio (RDS*) 32
Cantar com o sistema Karaoke 34
Adormecer ao som da música 36
Acordar com música 37
Gravação temporizada de programas de rádio 38

Informações suplementares

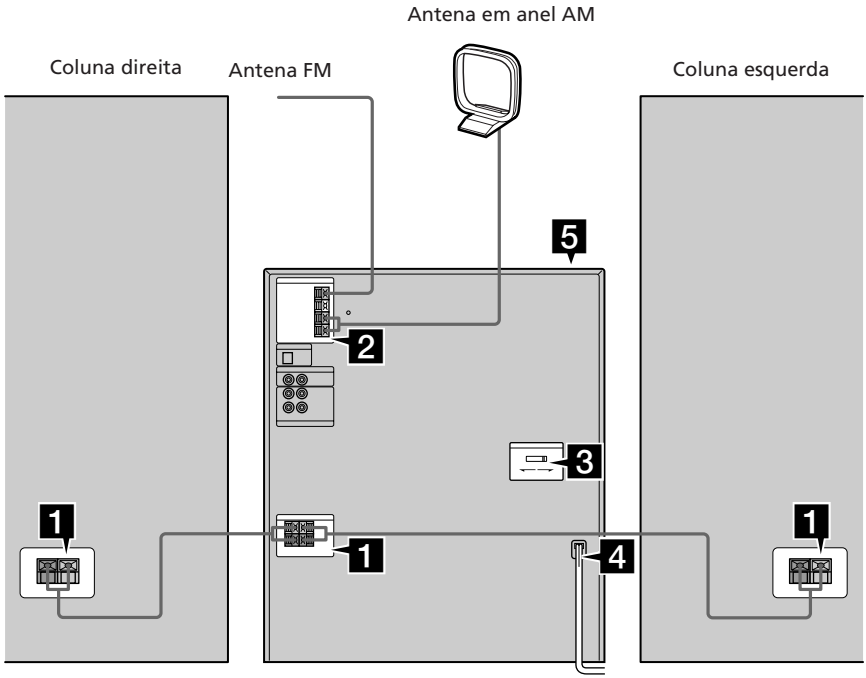
Precauções 40
Guia de detecção de avarias 41
Especificações 43
Índice remissivo 46

* Só para o modelo europeu

P

Passo 1: Ligar a aparelhagem

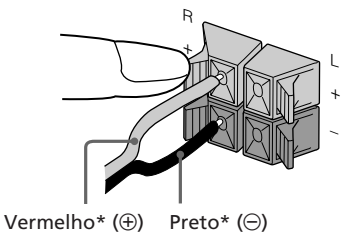
Siga os passos **1** a **5** para ligar o sistema utilizando os cabos e os acessórios fornecidos.



A ilustração acima refere-se ao modelo LBT-XB66K.

1 Ligar as colunas.

1 Ligue os cabos das colunas às fichas tipo jack SPEAKER da mesma cor. Mantenha os cabos das colunas longe de antenas para evitar interferências.



* A cor dos cabos do altifalante pode ser diferente. Consulte o manual do altifalante, se fornecido, para obter mais informações.

2 Introduza apenas a parte do cabo que está descarnada. A introdução da parte revestida a vinil interfere nas ligações das colunas e, consequentemente, as colunas poderão não emitir som.

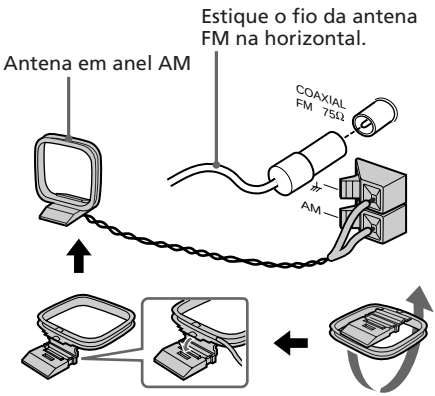
Nota

As colunas para o LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50 não têm fichas tipo jack para a coluna. Ligue os cabos das colunas às fichas tipo jack do aparelho.

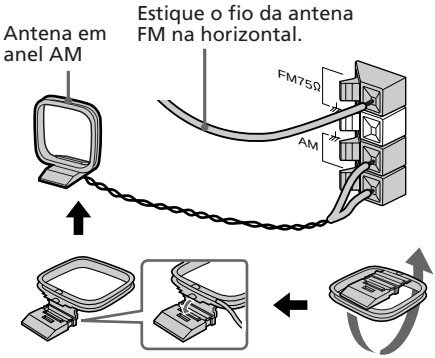
2 Ligue as antenas FM/AM.

Oriente a antena em anel AM e, em seguida, ligue-a.

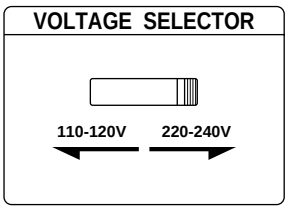
Modelo europeu



Para os outros modelos



3 Coloque VOLTAGE SELECTOR na posição correspondente à tensão da corrente local (excepto para os modelos norte americano, europeu, mexicano, sul africano, tailandês e australiano).



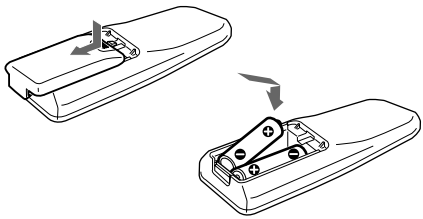
4 Ligue o cabo eléctrico à rede de corrente.

Aparece uma demonstração no visor.

Se a ficha do aparelho não couber na sua tomada de parede, retire, da ficha, o adaptador fornecido (excepto para os países da América do Norte e da América do Sul, da Europa e da Austrália).

5 Desactive o modo de demonstração, carregando em DISPLAY/DEMO enquanto o sistema está desligado.

Introduzir duas pilhas de tamanho AA (R6) no telecomando



Sugestões

- Em funcionamento normal, as pilhas têm uma duração aproximada de seis meses. Se o telecomando deixar de funcionar, substitua as duas pilhas por pilhas novas.
- Se acertar as horas, a demonstração é desactivada. Para activar novamente a demonstração, carregue em DISPLAY/DEMO com o sistema desligado.

Nota

Se não utilizar o telecomando durante longos períodos de tempo, retire as pilhas para evitar possíveis danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas.

Ao transportar este sistema

Para proteger o mecanismo do CD, proceda da seguinte maneira:

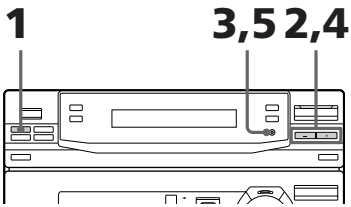
1 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "CD" apareça no visor.

2 Carregue sem soltar em PLAY MODE e depois carregue em **I**/⏻ para desligar o aparelho.

Passo 2: Acertar o relógio

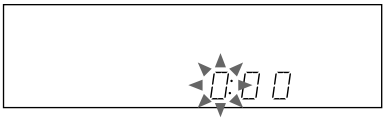
Antes de utilizar as funções do temporizador é necessário acertar as horas. O sistema do relógio é de 24 horas nos modelos europeu e brasileiro, e de 12 horas nos outros modelos.

O modelo com o sistema de 24 horas é o modelo utilizado nas ilustrações.



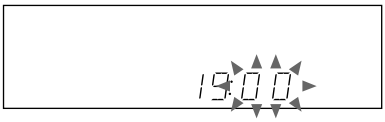
Apenas para o modelo LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

1 Carregue em ⏲/CLOCK SET.
A indicação das horas começa a piscar.

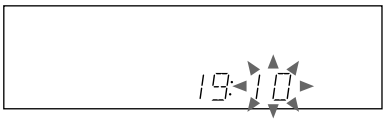


2 Carregue em TUNING +/– para acertar as horas.

3 Carregue em ENTER/NEXT.
A indicação dos minutos começa a piscar.



4 Carregue em TUNING +/– para acertar os minutos.



5 Carregue em ENTER/NEXT.
O relógio começa a funcionar.

Apenas para o modelo LBT-XB66/XB66K/XB660

1 Carregue em ⏲/CLOCK SET.
A indicação das horas começa a piscar.

2 Carregue em TUNING +/– para acertar as horas.

3 Carregue em ENTER/NEXT.
A indicação dos minutos começa a piscar.

4 Carregue em TUNING +/– para acertar os minutos.

5 Carregue em ENTER/NEXT.
O relógio começa a funcionar.

Sugestão

Se se enganar, comece de novo a partir do passo 1.

Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio

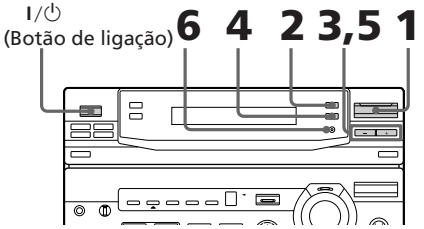
Pode pré-memorizar as estações seguintes:

— modelo com 2 bandas: 20 para FM e 10 para AM

— modelo com 3 bandas: 20 para FM, 10 para MW, e 10 para LW

— modelo com 4 bandas: 20 para FM, 10 para MW, 10 para LW, e 5 para UKV

As bandas que pode seleccionar dependem do tipo de sintonizador do sistema. Confirme as bandas carregando várias vezes em TUNER/BAND.



1 Carregue várias vezes em TUNER/BAND até que a banda pretendida apareça no visor.

Sempre que carregar nesta tecla, a banda muda pela ordem seguinte:

Modelo com 2 bandas:

FM ⟷ AM

Modelo com 3 bandas:

FM → MW → LW

Modelo com 4 bandas:

FM → MW → LW → UKV*

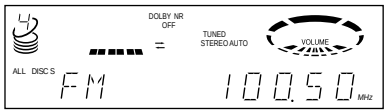
* Quando seleccionar esta banda, a indicação "STEREO Plus" aparece no visor.

2 Carregue várias vezes em TUNING MODE até que a indicação "AUTO" apareça no visor.

3 Carregue em TUNING +/–.

Quando o sistema sintoniza uma estação, a indicação da frequência altera-se e a leitura pára. As indicações "TUNED" e "STEREO" (para um programa estéreo) aparecem.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

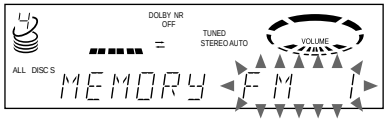


LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Carregue em TUNER MEMORY.

Um número pré-memorizado começa a piscar no visor.

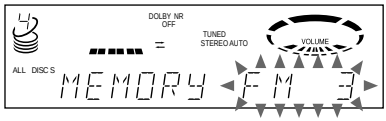
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Carregue em TUNING +/– para seleccionar o número pré-memorizado pretendido.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

continua

Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio (continua)

6 Carregue em ENTER/NEXT.
A estação é memorizada.

7 Repita os passos 1 a 6 para memorizar outras estações.

Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Carregue várias vezes em TUNING MODE até que a indicação "MANUAL" apareça no passo 2 e, em seguida, carregue em TUNING +/– para sintonizar a estação.

Para alterar o número pré-memorizado

Recomece a partir do passo 1.

Para alterar o intervalo de sintonização de AM

(Excepto nos modelos europeu e do médio oriente)

O intervalo de sintonização de AM vem programado de fábrica para 9 kHz (10 kHz nalgumas áreas). Para alterar o intervalo de sintonização de AM para 10 kHz (ou 9 kHz), carregue várias vezes em TUNER/BAND até aparecer primeiro a indicação "AM" e depois desligue o sistema. Carregue sem soltar em ENTER/NEXT, e volte a ligar o sistema. Quando alterar o intervalo, as estações de AM pré-memorizadas serão apagadas. Para reinicializar o intervalo, repita o procedimento.

Nota

As estações pré-memorizadas são anuladas se desligar o cabo de ligação à corrente eléctrica ou se ocorrer uma falha de corrente durante cerca de meio dia.

Ligar componentes AV opcionais

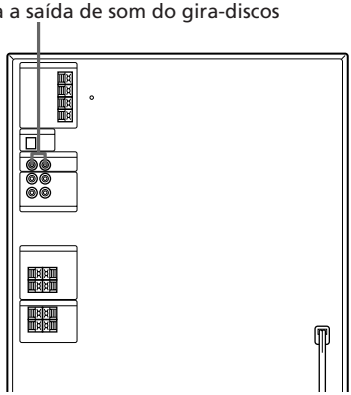
Para optimizar o sistema, pode ligar componentes opcionais. Para mais informações, consulte as instruções fornecidas juntamente com cada um dos componentes.

Ligar componentes áudio

Ligar um gira-discos

Não se esqueça que as cores das fichas e dos conectores têm que ser iguais. Para ouvir o som do gira-discos ligado ao aparelho, carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "PHONO" apareça no visor.

Para a saída de som do gira-discos



Nota

A utilização do gira-discos com o volume regulado para um nível elevado pode provocar a distorção do som ou a emissão de ruídos estridentes. Muitas vezes, isto é provocado pelos graves das colunas. Os graves podem ser captados pela agulha do gira-discos e provocar a distorção do som ou a emissão de ruídos estridentes. Para o evitar, proceda da seguinte forma:

1 Mantenha as colunas afastadas do gira-discos.
2 Interrompa a utilização do efeito de som ambiente.
3 Instale as colunas ou o gira-discos numa superfície plana e estável.
4 Carregue várias vezes em DBFB até que a indicação "DBFB ▙\\\\\\ " desapareça do visor (apenas para o modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50).

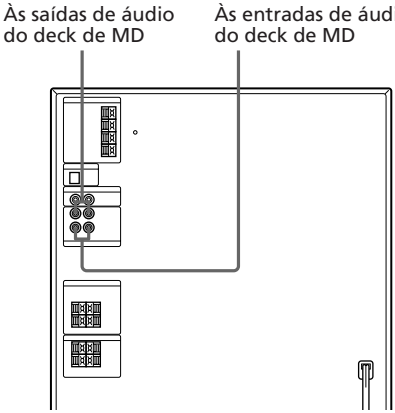
Carregue várias vezes em SUPER WOOFER até que o indicador desta tecla se apague (excepto para o modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50).

Ligar um deck de MD para gravação digital (excepto para o modelo LBT-D390/D790/G5500)

Pode fazer uma gravação digital de um CD num MD ligando o seu deck de MD com um cabo digital óptico.

Ligar um deck de MD para gravação analógica (excepto para o modelo LBT-D390/D790/G5500)

Verifique se a cor das fichas e dos conectores coincide. Para ouvir o som do deck de MD ligado, carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer a indicação "MD".

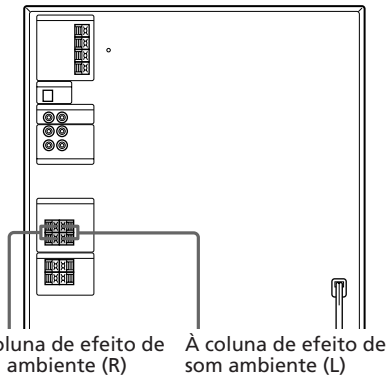


Nota

Se não conseguir seleccionar "MD" carregando em FUNCTION, carregue em **I**/⏻ sem soltar FUNCTION com a corrente desligada. A indicação "VIDEO" passa para "MD". Para voltar à indicação "VIDEO", execute o mesmo procedimento.

Ligar colunas de efeito de som ambiente (apenas para o modelo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60)

Pode ligar colunas opcionais de efeito de som ambiente.



Nota

É necessário ligar as colunas de efeito de som ambiente esquerdo e direito. Se não o fizer, não se ouve som.

Ligar um videogravador

Não se esqueça que as cores das fichas e dos conectores têm que ser iguais. Para ouvir o som do videogravador ligado ao aparelho, carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "VIDEO" apareça no visor.

continua

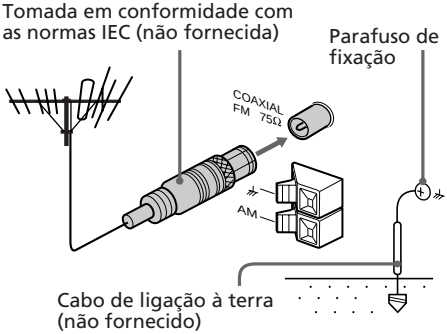
Ligar antenas exteriores

Ligue uma antena exterior para melhorar a recepção.

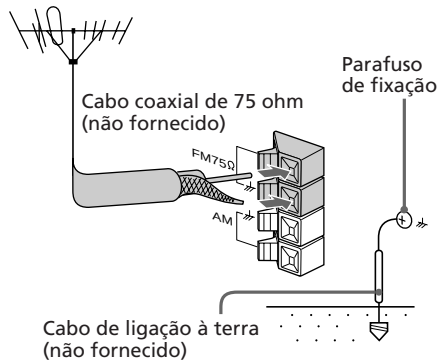
Antena FM

Ligue uma antena exterior de FM opcional. Em vez disso, também pode utilizar a antena do televisor.

Modelo europeu


Tomada em conformidade com as normas IEC (não fornecida)
Parafuso de fixação
COAXIAL FM 75Ω
AM
Cabo de ligação à terra (não fornecido)

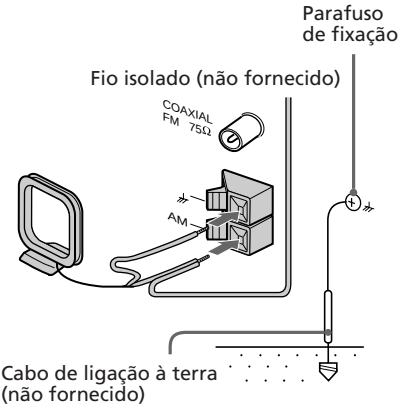
Para os outros modelos



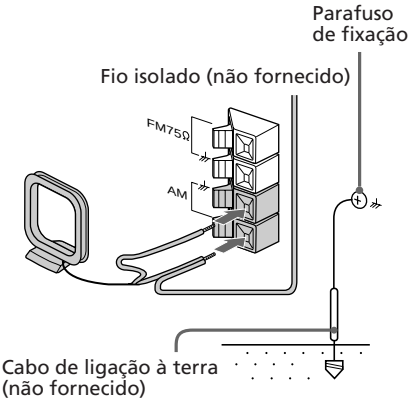
Antena AM

Ligue um fio isolado de 6 a 15 metros ao terminal da antena AM. Não desligue a antena em anel para AM fornecida.

Modelo europeu



Para os outros modelos



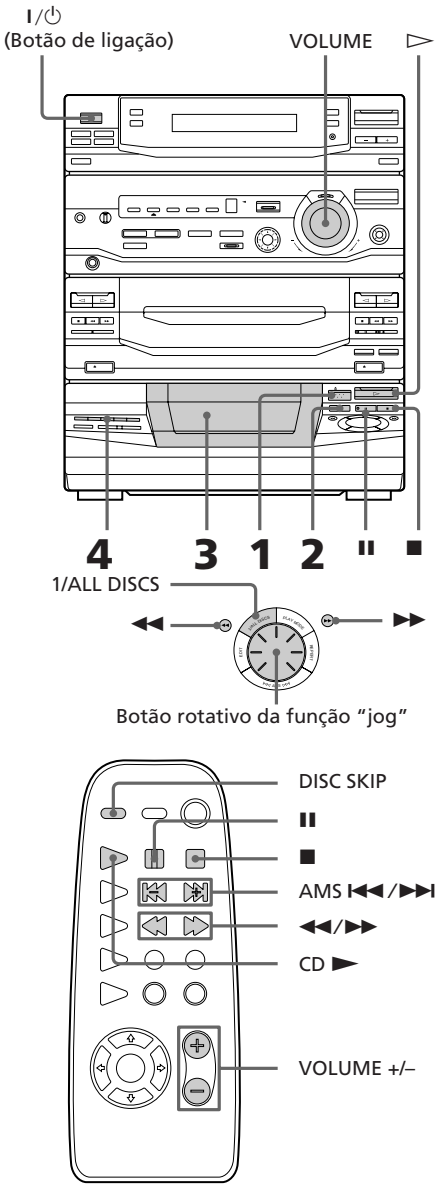
Importante

Se ligar uma antena exterior, ligue um cabo de ligação à terra ao terminal ⏚ com o parafuso de fixação. Para evitar uma explosão de gás, não ligue o cabo de ligação à terra a um tubo de gás.

Reproduzir um CD

— Reprodução normal

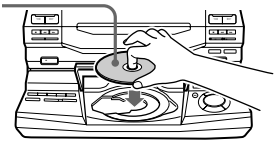
Pode reproduzir consecutivamente um máximo de cinco CD.



1 Carregue em ⏏ OPEN e coloque um CD no tabuleiro para discos.

Se o disco não for colocado correctamente, este não é reconhecido.

Com a etiqueta virada para cima. Quando reproduzir um CD single, coloque-o no círculo interior do tabuleiro.



2 Carregue em DISC SKIP para colocar outro CD no tabuleiro (o tabuleiro suporta um máximo de cinco CD).

O tabuleiro para discos roda para que possa introduzir outros CD.

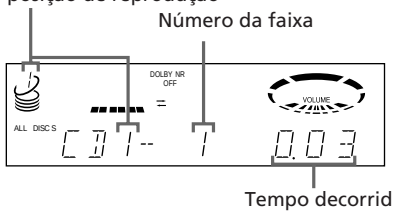
3 Feche a tampa da frente.

4 Carregue numa das cinco teclas de DIRECT PLAY.

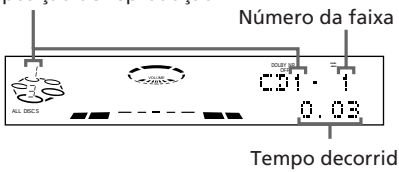
A reprodução inicia-se.

Se carregar ▷ (ou CD ▶ no telecomando), a reprodução inicia-se a partir do CD que está na posição de reprodução.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



continua

Para	Proceda da seguinte forma
Interromper a reprodução	Carregue em ■.
Efectuar uma pausa	Carregue em ❚❚. Carregue novamente para continuar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Durante a reprodução ou a pausa, rode o botão rotativo da função "jog" no sentido dos ponteiros do relógio (para avançar) ou no sentido inverso aos ponteiros do relógio (para recuar) e solte-o assim que localizar a faixa pretendida. Ou carregue em AMS* ▶▶I (para avançar) ou em AMS* I◀◀ (para recuar) no telecomando.
Localizar um ponto determinado numa faixa	Carregue sem soltar ▶▶ ou ◀◀ durante a reprodução e solte-a no ponto pretendido.
Seleccionar um CD	Carregue numa das cinco teclas de DIRECT PLAY (ou em DISC SKIP).
Reproduzir apenas o CD seleccionado	Carregue várias vezes em 1/ALL DISCS até que a indicação "1 DISC" apareça no visor.
Reproduzir todos os CD	Carregue várias vezes em 1/ALL DISCS até que a indicação "ALL DISCS" apareça no visor.
Retirar ou trocar os CD	Carregue em ⏏ OPEN.
Regular o volume	Rode VOLUME (ou carregue em VOLUME +/– no telecomando).

* AMS: Sensor de música automático.

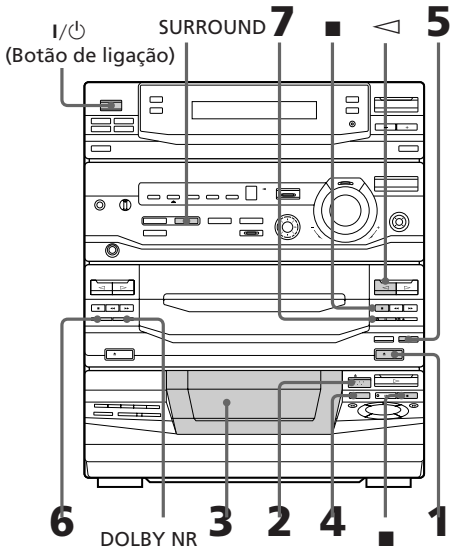
Sugestões

- Se carregar em ▷ com o aparelho desligado, este liga-se automaticamente e inicia a reprodução de um CD, se tiver colocado um CD no tabuleiro (reprodução directa).
- Pode mudar de outra fonte de som para o leitor de CD e iniciar a reprodução de um CD, carregando em ▷ ou apenas numa das teclas de DIRECT PLAY (Selecção automática da fonte de som).
- Se não tiver colocado nenhum CD no leitor, a indicação "NO DISC" aparece no visor.
- Durante a reprodução, pode mudar o CD que está na posição de reprodução.

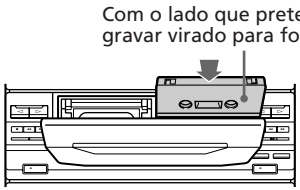
Gravar um CD

— Gravação sincronizada

Esta função permite gravar de um CD para uma cassete. Pode utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO_2). O nível de gravação é regulado automaticamente.



1 Carregue em ⏏ EJECT e introduza uma cassete virgem no deck B.



2 Carregue em ⏏ OPEN e coloque um CD.

3 Feche a tampa da frente.

4 Carregue várias vezes em DISC SKIP até que o número do disco que pretende gravar apareça no indicador de posição de reprodução.

5 Carregue em CD SYNC.
O deck B entra em modo de espera de gravação, o leitor de CD entra em modo de espera de reprodução e o indicador no botão ▻ (do lado virado para a frente) acende a verde.

6 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ou ⇆ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.

7 Carregue em ❚❚ no deck B.
A gravação inicia-se.

Para parar a gravação

Carregue na tecla ■ no deck B ou no leitor de CD.

Sugestões

- Para gravar no outro lado, carregue em ◅ para que o indicador no botão ◅ (do outro lado) acenda a verde.
- Se gravar nos dois lados, comece no lado virado para a frente. Se começar no lado inverso, a gravação pára no fim desse lado.
- Se pretender reduzir as interferências dos sinais de baixo nível das altas frequências, carregue em DOLBY NR antes do passo 7 para que a indicação "DOLBY NR B" apareça no visor.
- Para gravar com o efeito de som ambiente, carregue em SURROUND até que a indicação "SUR (((■))) " apareça no visor.
  As regulações do equalizador não são memorizadas.

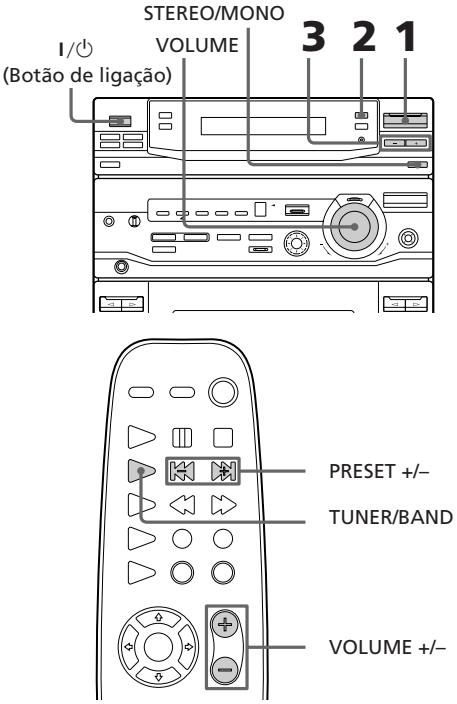
Nota

Durante a gravação não é possível ouvir outras fontes de som.

Ouvir rádio

— Sintonização pré-memorizada

Antes de utilizar esta função, pré-memorize estações de rádio na memória do sintonizador (consulte "Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio").



1 Carregue várias vezes em TUNER/BAND até que a banda pretendida apareça no visor.

Sempre que carregar nesta tecla, a banda muda da forma seguinte:

Modelo com 2 bandas:

FM ⟷ AM

Modelo com 3 bandas:

FM → MW → LW

Modelo com 4 bandas:

FM → MW → LW → UKV*

* Quando seleccionar esta banda, a indicação "STEREO Plus" aparece no visor.

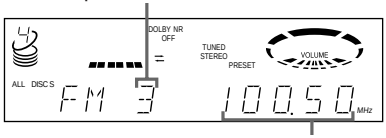
2 Carregue várias vezes em TUNING MODE até que a indicação "PRESET" apareça no visor.

MANUAL → AUTO → PRESET

3 Carregue em TUNING +/– (ou em PRESET +/– no telecomando) para sintonizar a estação pré-memorizada pretendida.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

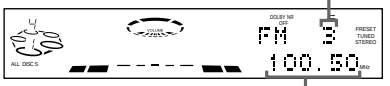
Número pré-memorizado



Frequência

LBT-XB66/XB66K/XB660

Número pré-memorizado



Frequência

Para	Proceda da seguinte forma
Desligar o rádio	Carregue em I/⏻.
Regular o volume	Rode VOLUME (ou carregue em VOLUME +/– no telecomando).

Para ouvir estações de rádio não memorizadas

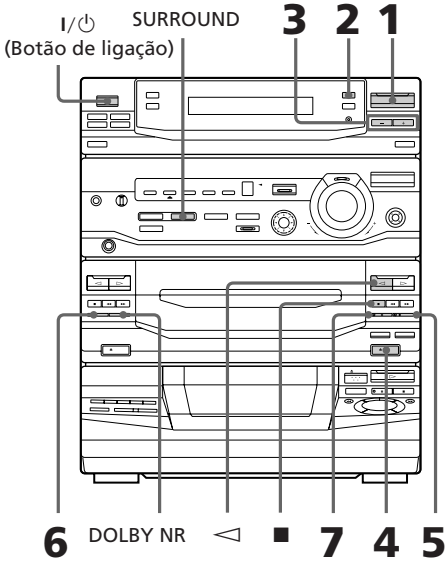
Carregue várias vezes em TUNING MODE no passo 2 até que a indicação "MANUAL" apareça no visor e, em seguida, carregue em TUNING +/– para sintonizar a estação pretendida.

Sugestões

- Se carregar em TUNER/BAND com o aparelho desligado, este liga-se automaticamente e sintoniza a última estação recebida (reprodução directa).
- Para mudar de outra fonte de som para o rádio, basta carregar em TUNER/BAND (Selecção automática da fonte de som).
- Se um programa FM estiver com interferências, carregue em STEREO/ MONO para que a indicação "MONO" apareça no visor. Não será aplicado nenhum efeito estéreo, no entanto a recepção melhora. Carregue novamente nesta tecla para voltar ao efeito estéreo.
- Para melhorar a recepção da imagem, mova as antenas fornecidas.

Gravar a partir do rádio

Pode gravar um programa de rádio numa cassete, sintonizando uma estação pré-programada. Pode utilizar cassetes do TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO_2). O nível de gravação é regulado automaticamente.



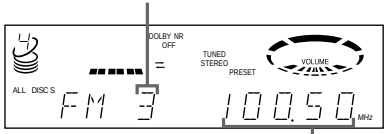
1 Carregue várias vezes em TUNER/BAND até que a banda pretendida apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em TUNING MODE até que a indicação "PRESET" apareça no visor.

3 Carregue em TUNING +/– para sintonizar uma estação pré-memorizada.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

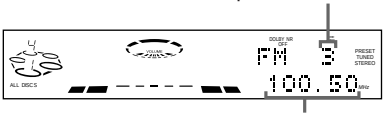
Número pré-memorizado



Frequência

LBT-XB66/XB66K/XB660

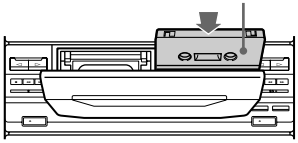
Número pré-memorizado



Frequência

4 Carregue em ⏏ EJECT e introduza uma cassete virgem no deck B.

Com o lado que pretende gravar virado para a frente



5 Carregue em ● REC.

O deck B entra em modo de espera de gravação e o indicador no botão ▷ (do lado virado para a frente) acende a verde.

6 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ou ⇆ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.

7 Carregue em ❚❚ no deck B.

A gravação inicia-se.

Para parar a gravação

Carregue em ■ no deck B.

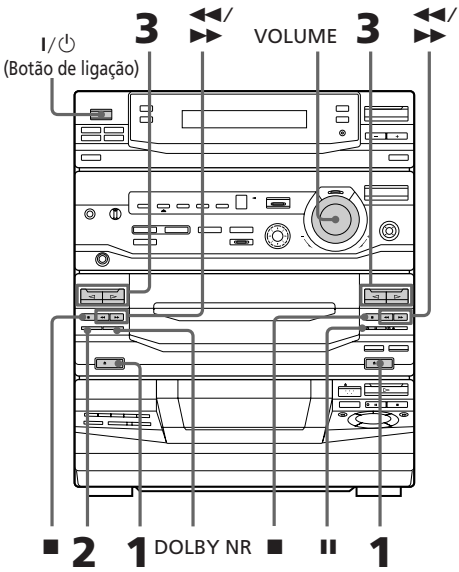
continua

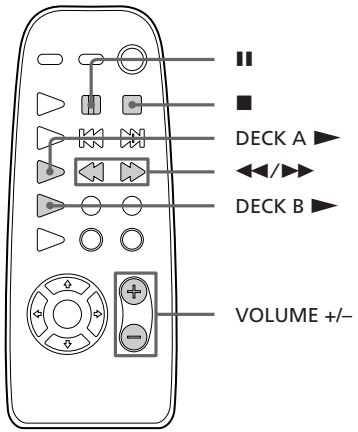
Sugestões

- Se quiser gravar no outro lado, carregue em ◅ para que o indicador do botão ◅ (corrrespondente ao outro lado) se acenda a verde depois de carregar em ● REC no passo 5.
- Quando gravar em ambos os lados, comece a gravar a partir do lado que está virado para a frente. Se começar a gravar no lado inverso, a gravação pára quando a fita do lado inverso chegar ao fim.
- Para gravar estações não memorizadas, seleccione "MANUAL" no passo 2 e carregue em TUNING +/– para sintonizar a estação pretendida.
- Se pretender reduzir as interferências nos sinais de baixo nível das altas frequências, carregue em DOLBY NR antes do passo 7 para que a indicação "DOLBY NR B" apareça no visor.
- Para gravar com efeito de som ambiente, carregue em SURROUND para que a indicação "SUR ((( ))) " apareça no visor.
  As regulações do equalizador não são memorizadas.
- Se detectar ruídos durante a gravação a partir do rádio, mova a antena adequada para reduzir as interferências.

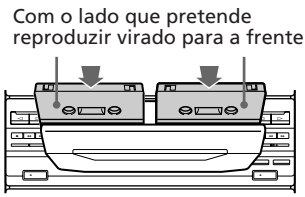
Reproduzir uma cassete

Pode reproduzir qualquer tipo de cassete, TYPE I (normal), TYPE II (CrO_2) ou TYPE IV (metálica). O deck detecta automaticamente o tipo de cassete. Para seleccionar o deck A ou B, carregue em DECK A ► ou DECK B ► no telecomando.





1 Carregue em ⏏ EJECT e introduza uma cassete gravada no deck A ou B.



2 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ↻* para gravar nos dois lados ou RELAY (Reprodução contínua)** para reproduzir nos decks em sucessão.

3 Carregue em ▷.

Carregue em ◁ para reproduzir o lado inverso. A reprodução da cassete inicia-se.

* O deck pára automaticamente após reproduzir ambos os lados cinco vezes.

** A reprodução contínua segue sempre a sequência seguinte:
Deck A (lado virado para a frente),
Deck A (lado inverso),
Deck B (lado virado para a frente),
Deck B (lado inverso).

Para	Proceda da seguinte forma
Parar a reprodução	Carregue na tecla ■.
Efectuar uma pausa (apenas para o deck B)	Carregue em ❚❚. Carregue novamente para continuar a reprodução.
Avançar rapidamente	Carregue em ▶▶ durante a reprodução do lado virado para a frente ou em ◀◀ durante a reprodução do lado inverso.
Rebobinar	Carregue em ◀◀ durante a reprodução do lado virado para a frente ou em ▶▶ durante a reprodução do lado inverso.
Retirar a cassete	Carregue em ⏏ EJECT.
Regular o volume	Rode VOLUME (ou carregue em VOLUME +/– no telecomando).

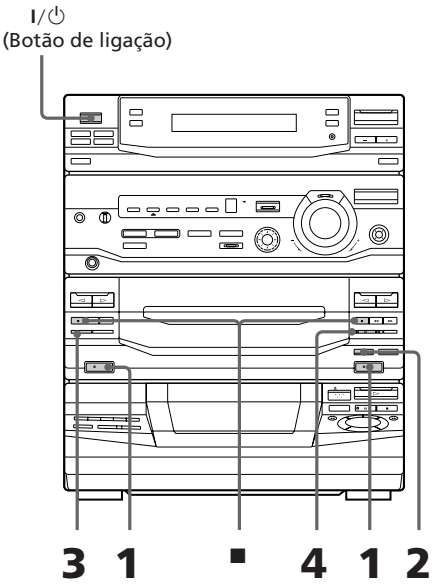
Sugestões

- Se carregar em ▷ ou ◁ com o aparelho desligado, este liga-se automaticamente e inicia a reprodução da cassete, se tiver introduzido uma cassete no deck (Reprodução directa).
- Pode mudar de outra fonte de som para o deck de cassetes carregando apenas em ▷ ou ◁ (Selecção automática da fonte de som).
- Se pretender reduzir as interferências nos sinais de baixo nível das altas frequências, carregue em DOLBY NR para que a indicação "DOLBY NR B" apareça no visor.

Gravar a partir de uma cassete

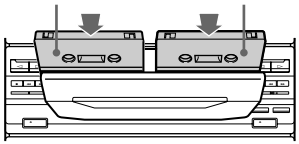
— Cópia a alta velocidade

Pode utilizar cassetes TYPE I (normal) ou TYPE II (CrO_2). O nível de gravação é regulado automaticamente.



1 Carregue em ⏏ EJECT e introduza uma cassete gravada no deck A e uma cassete virgem no deck B.

Com o lado que pretende reproduzir/ gravar virado para a frente



2 Carregue em H SPEED DUB.
O deck B fica em espera para gravação.

3 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ou ⇆ para gravar nos dois lados.

4 Carregue em ❚❚.
A cópia inicia-se.
Quando a cópia terminar, o deck A e B param, automaticamente.

Para parar a cópia

Carregue em ■ no deck A ou B.

Sugestões

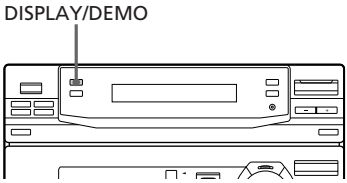
- Quando copiar em ambos os lados, comece a gravar a partir do lado virado para a frente. Se começar a gravar a partir do lado inverso, a gravação pára quando a fita do lado inverso chegar ao fim.
- Não é necessário regular DOLBY NR, pois a cassete do deck B é gravada automaticamente de forma semelhante à da cassete do deck A.

Notas

- Se estiver a utilizar cassetes com tamanhos diferentes e colocar DIRECTION na posição ⇆, cada uma das cassetes muda de lado independentemente. Se quiser começar a copiar a partir do mesmo ponto no outro lado da cassete, coloque DIRECTION na posição ⇄ e vire as cassetes manualmente quando ambos os decks pararem. Depois, carregue de novo em H SPEED DUB para começar a gravar no outro lado.
- Não é possível gravar o efeito de som ambiente.

Utilizar o visor de CD

Pode verificar a duração restante da faixa que está a ser reproduzida ou da totalidade do CD.



➡ Carregue em DISPLAY/DEMO durante a reprodução.

Sempre que carregar nesta tecla no modo de reprodução normal, o visor altera-se da seguinte forma:

Tempo de reprodução da faixa em questão
↓
Tempo restante da faixa em questão
↓
Tempo restante do CD em questão (modo 1 DISC) ou "PLAY" (modo ALL DISCS)
↓
Visor do relógio (aparece durante alguns segundos)
↓
Nome do efeito (P FILE) ou "EFFECT ON (OFF)"

Para verificar o período total de reprodução e o número de faixas num CD

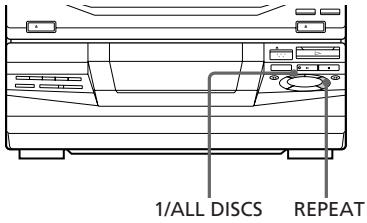
Carregue em DISPLAY/DEMO no modo de paragem.

Se carregar novamente em DISPLAY/DEMO, o relógio aparece durante alguns segundos e, em seguida, o visor volta à indicação anterior.

Reproduzir faixas repetitivamente

— Reprodução repetitiva

Esta função permite repetir apenas um CD ou todos os CD nos modos de reprodução normal, reprodução aleatória e reprodução de programa.



➡ Carregue várias vezes em REPEAT durante a reprodução até que a indicação "REPEAT" apareça no visor.

A reprodução repetitiva inicia-se. A tabela seguinte mostra os vários modos da reprodução repetitiva.

Para repetir	Carregue
Todas as faixas do CD	Várias vezes em 1/ALL DISCS até que a indicação "1 DISC" apareça no visor.
Todas as faixas de todos os CD	Várias vezes em 1/ALL DISCS até que a indicação "ALL DISCS" apareça no visor.
Apenas uma faixa*	Várias vezes em REPEAT durante a reprodução da faixa que pretende repetir até que apareça a indicação "REPEAT 1" no visor.

* Não é possível repetir apenas uma faixa durante a reprodução aleatória e durante a reprodução de programa.

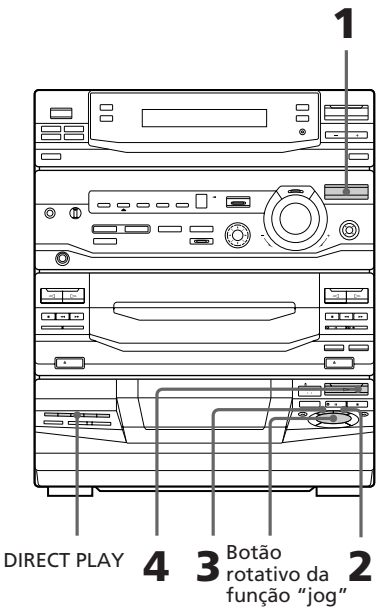
Para cancelar a reprodução repetitiva

Carregue várias vezes em REPEAT até que a indicação "REPEAT" ou "REPEAT 1" desapareça do visor.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

— Reprodução aleatória

Pode reproduzir todas as faixas de um CD ou de todos os CD por ordem aleatória.



1 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "CD" apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "SHUFFLE" apareça no visor.

3 Carregue em 1/ALL DISCS para seleccionar a indicação "1 DISC" ou "ALL DISCS".

A indicação "ALL DISCS" reproduz aleatoriamente as faixas de todos os CD do leitor. A indicação "1 DISC" reproduz aleatoriamente as faixas do CD que se encontra na posição de reprodução.

4 Carregue em ▷.

A indicação "🔀" aparece e todas as faixas são reproduzidas por ordem aleatória.

Para cancelar a reprodução aleatória

Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "SHUFFLE" ou "PROGRAM" desapareça do visor. As faixas continuam a ser reproduzidas pela ordem original.

Para seleccionar o CD pretendido

Carregue num dos botões DIRECT PLAY durante a Reprodução aleatória 1 Disc.

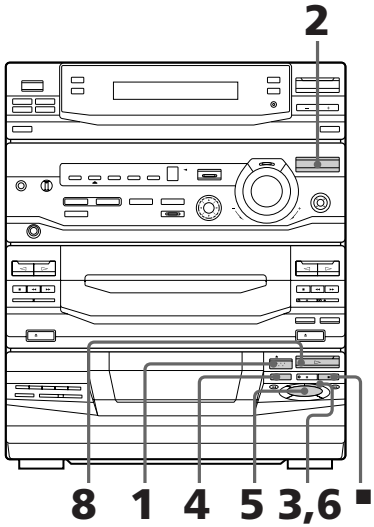
Sugestões

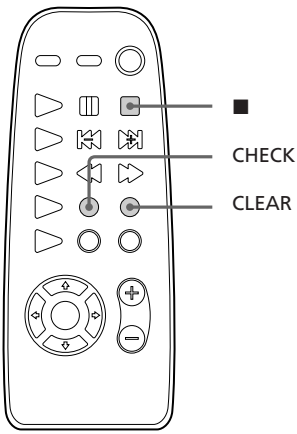
- Pode iniciar a reprodução aleatória durante a reprodução normal, carregando várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "SHUFFLE" apareça no visor.
- Para ignorar uma faixa, rode o botão rotativo da função "jog" no sentido dos ponteiros do relógio (ou carregue em AMS ▶▶| no telecomando).

Programar faixas de CD

— Reprodução de programa

Pode criar um programa composto por um máximo de 32 faixas de todos os CD, ordenando-as segundo a ordem de reprodução pretendida.





1 Coloque os CD e feche a tampa da frente.

2 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "CD" apareça no visor.

3 Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "PROGRAM" apareça no visor.

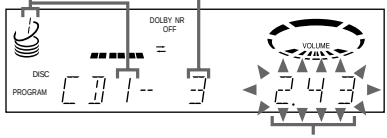
4 Carregue em DISC SKIP para seleccionar um CD.

5 Rode o botão rotativo da função "jog" até que a faixa pretendida apareça no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

Número do disco

Número da faixa

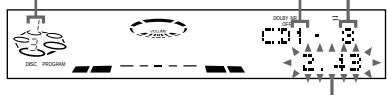


Tempo total de reprodução

LBT-XB66/XB66K/XB660

Número do disco

Número da faixa



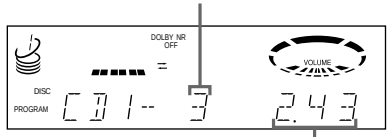
Tempo total de reprodução

6 Carregue uma vez em PLAY MODE.

A faixa é programada. A indicação "STEP" e a ordem de reprodução programada aparecem seguidas pelo tempo total de reprodução.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

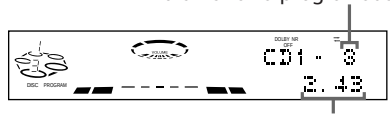
A última faixa programada



Tempo total de reprodução

LBT-XB66/XB66K/XB660

A última faixa programada



Tempo total de reprodução

continua

7 Para programar faixas adicionais, repita os passos 4 a 6. Se quiser seleccionar faixas do mesmo disco, ignore o passo 4.

8 Carregue em ▷.
As faixas são reproduzidas pela ordem seleccionada.

Para cancelar a reprodução de programa

Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "PROGRAM" ou "SHUFFLE" desapareçam do visor.

Para	Carregue
Verificar o programa	Várias vezes em CHECK no telecomando. Após a última faixa, a indicação "CHECK END" aparece.
Apagar a última faixa seleccionada	Em CLEAR no telecomando no modo de paragem.
Apagar uma faixa específica	Várias vezes em CHECK no telecomando até que o número da faixa a apagar se acenda e, em seguida, em CLEAR.
Acrescentar uma faixa ao programa	1 Em DISC SKIP para seleccionar um CD. 2 Rode o botão rotativo da função "jog" para seleccionar uma faixa. 3 Em PLAY MODE.
Apagar o programa	Uma vez em ■ no modo de paragem ou duas vezes durante a reprodução.

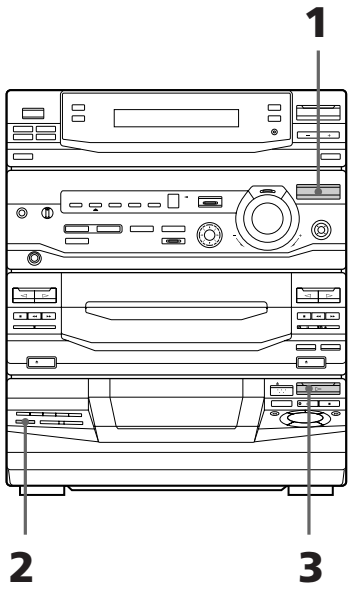
Sugestões

- O programa criado permanece na memória do leitor de CD mesmo depois de ser reproduzido. Carregue nesta tecla ▷ para reproduzir novamente o mesmo programa.
- Se durante a programação a indicação "--.--" aparecer em vez do tempo total de reprodução, isso significa que:
  – programou mais do que 20 faixas ou
  – o tempo total de reprodução excedeu os 100 minutos.

Reproduzir CD sem interrupções

— Reprodução ininterrupta

Pode reproduzir CD sem fazer uma pausa entre as faixas.



1 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "CD" apareça no visor.

2 Carregue em NON-STOP para que o indicador desta tecla se acenda.

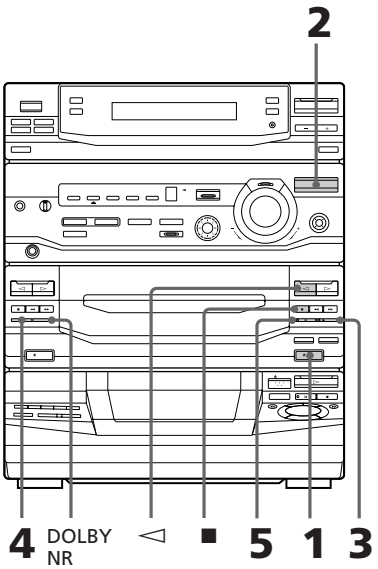
3 Carregue em ▷.

Para cancelar a reprodução ininterrupta

Carregue em NON-STOP para que o indicador desta tecla se apague.

Gravar uma cassete manualmente

Pode gravar a partir de CD, de cassetes ou do rádio. Por exemplo, pode gravar apenas as músicas pretendidas ou começar a gravar a partir do meio da cassete. O nível da gravação é regulado automaticamente.



1 Introduza uma cassete virgem no deck B.

2 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a a indicação da fonte de som que pretende gravar (por exemplo, CD) apareça no visor.

3 Carregue em ● REC.
O deck B entra em modo de espera de gravação e o indicador no botão ▷ (do lado virado para a frente) acende a verde.

4 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ou ↻ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.

5 Carregue em ❚❚ no deck B.
A gravação inicia-se.

6 Inicie a reprodução da fonte de som que pretende gravar.

Para	Carregue em
Parar a gravação	■ no deck B
Efectuar uma pausa na gravação	❚❚ no deck B

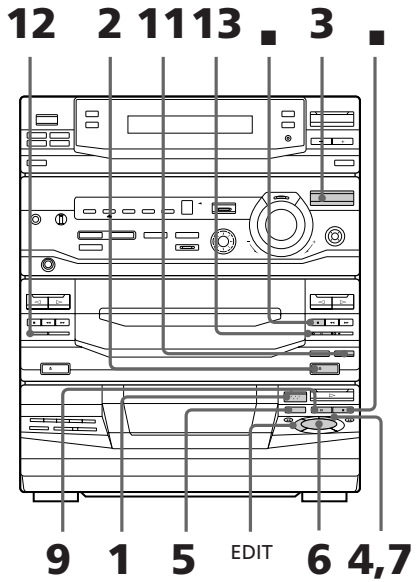
Sugestões

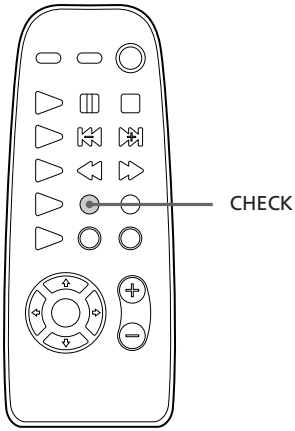
- Para gravar no outro lado, carregue em ◁ para que o indicador no botão ◁ (do outro lado) acenda a verde.
- Quando pretender reduzir as inteferências dos sinais de baixo nível das altas frequências, carregue em DOLBY NR antes do passo 5 para que a indicação "DOLBY NR B" apareça no visor.

Gravar um CD especificando a ordem das faixas

— Montagem de programas

Pode gravar faixas de todos os CD segundo a ordem pretendida. Quando efectuar uma programação, verifique se os tempos de reprodução para cada um dos lados da cassete não excedem a duração de um dos lados da mesma.





1 Coloque os CD e feche a tampa da frente.

2 Introduza uma cassete virgem no deck B.

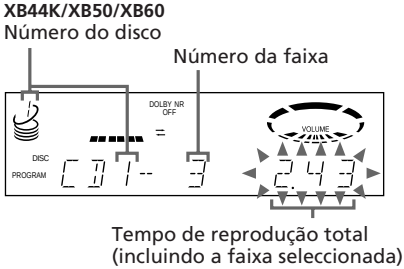
3 Carregue várias vezes em FUNCTION até que a indicação "CD" apareça no visor.

4 Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "PROGRAM" apareça no visor.

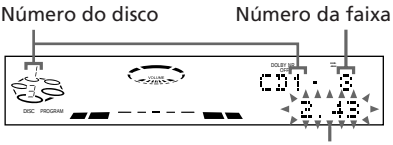
5 Carregue em DISC SKIP para seleccionar um CD.

6 Rode o botão rotativo da função "jog" até que a faixa pretendida apareça no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

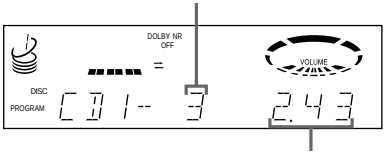


7 Carregue uma vez em PLAY MODE.

A faixa é programada. A indicação "STEP" e a ordem de reprodução programada aparecem, seguidas do tempo total da reprodução.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60

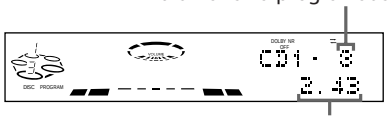
A última faixa programada



Tempo de reprodução total

LBT-XB66/XB66K/XB660

A última faixa programada



Tempo de reprodução total

8 Repita os passos 5 a 7 para programar as faixas que pretende acrescentar ao lado A.

Ignore o passo 5 para seleccionar faixas do mesmo disco.

9 Carregue em ❚❚ para introduzir uma pausa no fim do lado A.

A indicação "P" aparece no visor e o tempo total da reprodução é reposto a "0.00".

10 Para programar as faixas que pretende gravar no lado B, repita os passos 5 a 7.

Ignore o passo 5 para seleccionar faixas do mesmo disco.

11 Carregue em CD SYNC.

O deck B entra em modo de espera de gravação, o leitor de CD entra em modo de espera de reprodução e o indicador no botão ▷ (do lado virado para a frente) acende a verde.

12 Carregue várias vezes em DIRECTION para seleccionar ⇄ para gravar num dos lados, ou ↻ (ou RELAY) para gravar nos dois lados.

13 Carregue em ❚❚ no deck B.

A gravação inicia-se.

Para parar a gravação

Carregue em ■ no deck B ou no leitor de CD.

Para verificar a ordem

Carregue várias vezes em CHECK no telecomando. Após a última faixa, a indicação "CHECK END" aparece no visor.

Para cancelar a montagem de programas

Carregue várias vezes em PLAY MODE até que a indicação "PROGRAM" ou "SHUFFLE" desapareçam do visor.

Seleccionar a duração da cassete automaticamente

— Selecção automática da duração da cassete

Pode seleccionar automaticamente a duração de cassete mais adequada para a gravação de um CD. Não é possível utilizar a função de selecção da duração da cassete para discos com mais de 20 faixas.

➡ Depois de introduzir um CD, carregue uma vez em EDIT para que a indicação "EDIT" comece a piscar.

A duração da cassete necessária para reproduzir o CD que se encontra na posição de reprodução aparece, seguida pela indicação do tempo de reprodução total para os lados A e B.

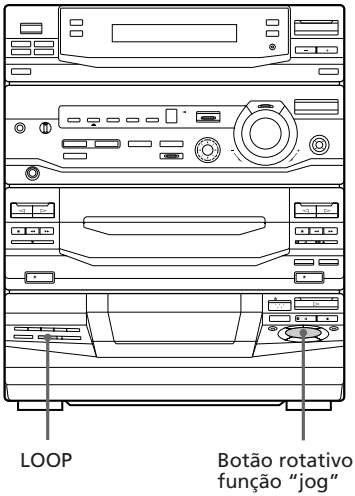
Nota

Não pode utilizar esta função se tiver activado o modo Reprodução de programa. Depois de apagar todo o programa (consulte "Apagar o programa" na tabela da página 22), execute o procedimento descrito acima.

Reproduzir faixas repetindo uma parte específica

— Reprodução cíclica

A reprodução cíclica, repete parte de um CD durante a reprodução. Isto permite efectuar gravações originais.



➡ Durante a gravação, carregue sem soltar em LOOP no ponto em que pretende iniciar a reprodução cíclica, soltando para retomar a reprodução normal.

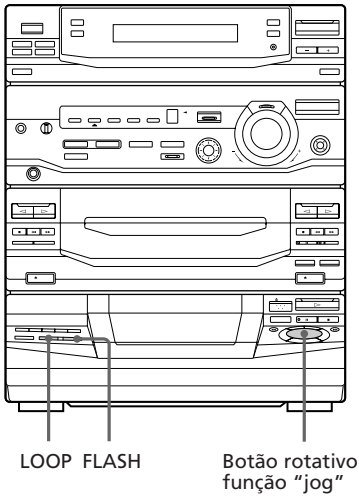
Para regular a duração da reprodução cíclica

Carregue sem soltar em LOOP e rode o botão rotativo da função "jog" (ou carregue em MUSIC MENU ←/→ enquanto estiver a carregar em LOOP no telecomando) para seleccionar diversas durações de reprodução cíclica.

Fazer o "flashing" de uma parte de um CD

— Flash

A função "Flash" efectua um "flash" no som do CD durante a reprodução. Isto permite efectuar gravações originais.



➡ Carregue sem soltar em FLASH durante a reprodução no ponto em que pretende iniciar a função de "Flash" e solte-a para retomar a reprodução normal.

Para regular a duração do "flash"

Carregue sem soltar em FLASH e rode o botão rotativo da função "jog" (ou carregue em MUSIC MENU ←/→ carregando sem soltar em FLASH no telecomando) para seleccionar várias durações de "flash".

Para utilizar simultaneamente as funções LOOP e FLASH

Carregue simultaneamente sem soltar em LOOP e FLASH.

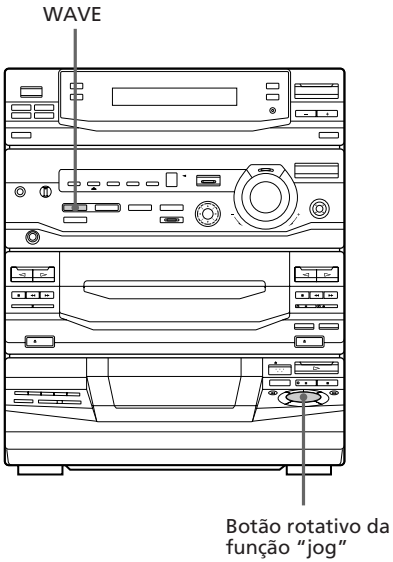
Nota

As durações da reprodução cíclica e do flash não podem ser reguladas no modo de paragem. Regule as durações da reprodução cíclica e de flash durante o funcionamento.

Regular o equalizador

— Efeito de onda

O efeito de onda permite efectuar automaticamente uma oscilação do equalizador gráfico enquanto está a ouvir uma fonte de som. Este efeito pode ser utilizado em qualquer fonte de som mas não pode ser gravado.



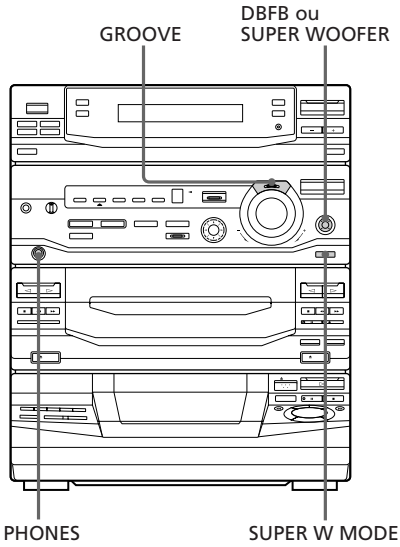
➡ Carregue sem soltar em WAVE enquanto estiver a ouvir uma fonte de som, no ponto em que pretende iniciar o efeito de onda e solte para retomar a reprodução normal.

Para regular o comprimento de onda

Carregando sem soltar em WAVE, rode o botão rotativo da função "jog" para seleccionar os diversos comprimentos de onda.

Regular o som

Pode intensificar os graves, criar um som mais potente e utilizar auscultadores.



Para intensificar os graves (DBFB) (apenas para o modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Carregue em DBFB.*

Sempre que carregar nesta tecla, o visor com as indicações do nível DBFB muda da forma seguinte:

DBFB ▬\\\ → DBFB ▬\\\\\ → visor desactivado

"DBFB ▬\\\\\" é mais eficaz que "DBFB ▬\\\".

* DBFB = Dynamic Bass Feedback

Para intensificar os graves do "super woofer" (SUPER WOOFER) (excepto para o modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Carregue em SUPER WOOFER.

Sempre que carregar nesta tecla, o nível do "super woofer" muda da forma seguinte:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Para seleccionar o modo "super woofer" (excepto para o modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50)

Carregue em SUPER W MODE com o "super woofer" activado.

Sempre que carregar nesta tecla, as indicações do visor do modo "super woofer" mudam da forma seguinte:

MOVIE ↔ MUSIC

Para um som potente (GROOVE)

Carregue em GROOVE.

O volume muda para o modo de potência, a curva do equalizador altera-se, o nível dos graves muda para (DBFB ou SUPER WOOFER) "HIGH" e o indicador da tecla GROOVE acende-se. Carregue novamente em GROOVE para voltar ao volume anterior.

Notas

- Se utilizar o sistema DBFB com o equalizador gráfico, o som fica distorcido se os graves forem demasiado fortes. Regule os graves lentamente enquanto estiver a ouvir música, para poder controlar o efeito da regulação.
- Se cancelar GROOVE anula a curva do equalizador e o nível dos graves. Regule a equalização para obter o efeito pretendido.

Para ouvir com os auscultadores

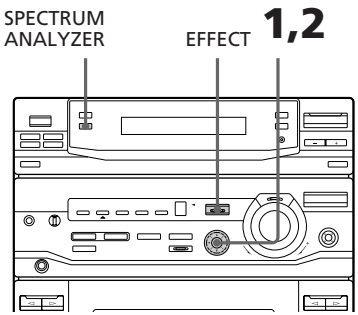
Ligue os auscultadores à ficha tipo jack PHONES.

As colunas deixam de produzir som.

Seleccionar a intensificação do som

O menu da intensificação do som permite seleccionar as características do som de acordo com o tipo de música que está a ouvir.

A função de ficheiro personalizado (consulte "Criar um ficheiro pessoal de intensificação do som (Ficheiro pessoal)") permite memorizar os efeitos pretendidos.



1 Carregue várias vezes em GEQ ↑/↓ (ou em MUSIC MENU ↑/↓ no telecomando) para seleccionar MENU 1 ou MENU 2.

Consulte a tabela "Opções do menu músical" abaixo. O visor mostra a última intensificação de som seleccionada nesse menu.

2 Carregue várias vezes em GEQ ←/→ (ou em MUSIC MENU ←/→ no telecomando) para seleccionar a intensificação de som pretendida.

O tipo de intensificação de som aparece no visor.

Para cancelar a intensificação de som

Carregue várias vezes em EFFECT (ou em MUSIC MENU ON/OFF no telecomando) para que o indicador da tecla EFFECT se apague.

Opções do menu musical

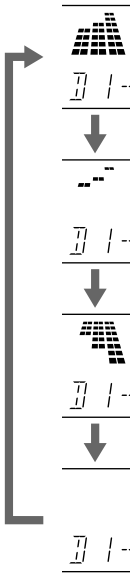
Se seleccionar uma intensificação com um efeito de som ambiente, a indicação "SUR ((( ))) " aparece no visor.

Carregue em	Para seleccionar	
GEQ ↑/↓	MENU 1	MENU 2
GEQ ←/→	ROCK	MOVIE
	POP	GAME
	JAZZ	NIGHT
	DANCE	PARTY
	SALSA	RELAX

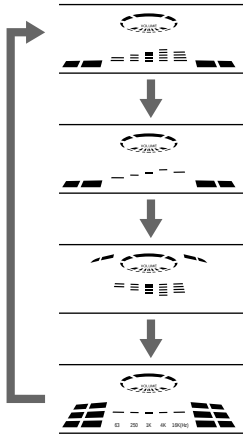
Para alterar o visor do equalizador

Sempre que carregar em SPECTRUM ANALYZER, o visor do equalizador muda para um dos quatro visores mostrados abaixo.

LBT-D390/D790/ G5500/XB33/XB33K/ XB44/XB44K/XB50/ XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



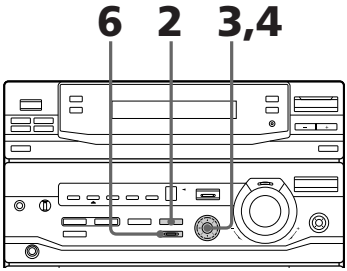
Regular a intensificação do som

Pode regular a intensificação do som utilizando o equalizador gráfico e o efeito de som ambiente.

Regular o equalizador gráfico

Pode regular o som aumentando ou diminuindo os níveis dos intervalos de frequência específicos.

Antes de efectuar esta operação, seleccione a intensificação do som que pretende para o som de base.



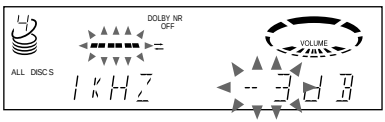
1 Seleccione a intensificação do som pretendida para o som de base (consulte "Seleccionar a intensificação do som").

2 Carregue em GEQ CONTROL.

O intervalo de frequências aparece e a indicação do nível começa a piscar no visor.

3 Carregue várias vezes em GEQ ←/→ para seleccionar um intervalo de frequência.

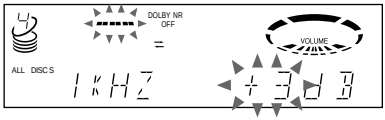
LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

4 Carregue em GEQ ↑/↓ para regular o nível.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Se quiser ajustar as outras bandas de frequência, repita os passos 3 e 4.

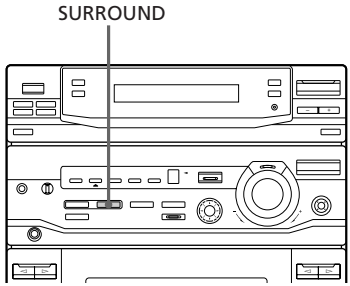
6 Quando terminar, carregue em ENTER.

Nota

Se seleccionar outra intensificação do som (diferente de "EFFECT OFF"), o efeito de som regulado perde-se. Para manter o efeito de som regulado para utilizações futuras, memorize-o num ficheiro pessoal (consulte "Criar um ficheiro pessoal de intensificação do som").

Activar o efeito de som ambiente

Pode usufruir do efeito de som ambiente.



➡ Carregue em SURROUND para que a indicação "SUR ((( ))) " apareça no visor.

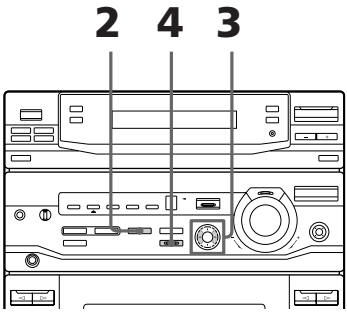
Nota

Se seleccionar outro efeito de som, cancela o efeito de som ambiente. Para manter o efeito de som, memorize-o num ficheiro pessoal (consulte "Criar um ficheiro pessoal de intensificação do som").

Criar um ficheiro pessoal de intensificação do som

— Ficheiro pessoal

Pode criar ficheiros pessoais dos padrões de som (efeito de som ambiente e equalizador gráfico) e memorizá-los no aparelho. Posteriormente, chame um padrão de som para reproduzir uma cassete, um CD ou um programa de rádio. Pode criar um máximo de cinco ficheiros pessoais de intensificação do som. Antes da execução desta operação, seleccione a intensificação do som pretendida para o som de base.

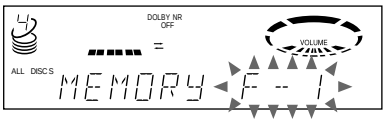


1 Crie o efeito de som pretendido, utilizando o equalizador gráfico e o efeito de som ambiente (consulte "Regular a intensificação do som").

2 Carregue na tecla P FILE MEMORY.

O número do ficheiro pessoal aparece no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

3 Carregue na tecla GEQ ←/→ para seleccionar o número do ficheiro (P FILE) em que pretende memorizar o efeito de som.

4 Carregue em ENTER.

Os efeitos de som regulados são memorizados no número de ficheiro seleccionado. Todas as programações memorizadas são apagadas e substituídas pelas novas programações.

Para chamar o ficheiro pessoal

1 Carregue várias vezes na tecla GEQ ↑/↓ (ou em MUSIC MENU ↑/↓ no telecomando) para visualizar o último ficheiro pessoal que seleccionou.

2 Carregue várias vezes em GEQ ←/→ (ou em MUSIC MENU ←/→ no telecomando) para seleccionar o ficheiro pessoal pretendido.

Utilizar o sistema de dados via rádio (RDS)

(Só para o modelo europeu)

O que é o sistema de dados via rádio?

O sistema de dados via rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações de rádio enviar informações adicionais juntamente com o sinal de programa normal. Este sintonizador disponibiliza funções RDS bastante úteis, como informações sobre o trânsito, notícias ou programas informativos e localiza uma estação segundo o tipo de programa. As funções RDS só se encontram disponíveis nas estações FM.*

Nota

Se a estação sintonizada não estiver a transmitir o sinal RDS adequado ou se o sinal for fraco, o sistema RDS pode não funcionar correctamente.

* Nem todas as estações FM fornecem o serviço RDS nem os mesmos tipos de serviços. Se não conhecer o sistema RDS, consulte as estações de rádio locais para mais informações sobre os serviços RDS disponíveis na sua área.

Receber difusões RDS

➡ Seleccione uma estação da banda FM. Quando sintonizar uma estação que forneça os serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

Para verificar as informações RDS

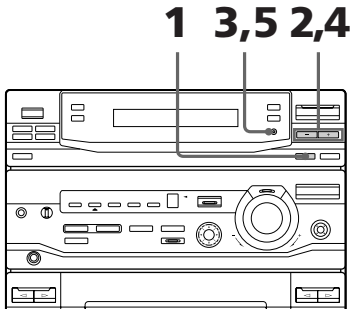
Sempre que carregar em DISPLAY/DEMO, a indicação do visor muda da forma seguinte:

Nome da estação*
↓
Frequência
↓
Tipo de programa*
↓
Visor do relógio
↓
Nome do efeito (P FILE) ou indicação "EFFECT ON (OFF)"

* Se a difusão RDS não for recebida, o nome da estação e o tipo de programa não aparecem no visor.

Localizar uma estação segundo o tipo de programa (PTY)

Pode localizar a estação pretendida, seleccionando um programa que esteja a ser transmitido pelas estações RDS armazenadas na memória de pré-programação do sintonizador.



1 Carregue em PTY.

2 Carregue em TUNING +/– para seleccionar o tipo de programa pretendido. Consulte a secção "Lista de tipos de programas (PTY)" que se segue.

3 Carregue em ENTER/NEXT.

O aparelho começa a procurar as estações RDS pré-memorizadas ("SEARCH" e o tipo de programa seleccionado aparecem alternadamente no visor).

Quando o sintonizador receber um programa, o número da estação pré-memorizada começa a piscar.

4 Carregue em TUNING +/– até que o número da estação pré-memorizada pretendida comece a piscar no visor.

5 Carregue em ENTER/NEXT enquanto o número da estação pré-memorizada está a piscar.

Para interromper a pesquisa

Carregue em PTY.

Lista de tipos de programas (PTY)

AFFAIRS
Programas da actualidade.

ALARM
Comunicados de emergência.

CULTURE
Programas sobre a cultura nacional ou regional.

DRAMA
Teatro e séries radiofónicas.

EDUCATE (Education)
Programas educacionais, como por exemplo programas de esclarecimento e de aconselhamento.

INFO (Information)
Programas sobre o consumidor, conselhos médicos e meteorologia.

LIGHT MUSIC
Música clássica como, por exemplo, instrumentais, vocais e coros.

M.O.R. MUSIC
Música ligeira para ouvir em viagem.

NEWS
Noticiários.

OTHER MUSIC
Música, como o jazz, "rhythm and blues" e "reggae".

POP MUSIC
Programas de música pop.

ROCK MUSIC
Programas de música rock.

SCIENCE
Programas sobre ciência

CLASSICS
Actuações de grandes orquestras, música de câmara, ópera, etc.

SPORT
Programas desportivos.

VARIED
Programas com entrevistas de pessoas célebres, jogos e humor.

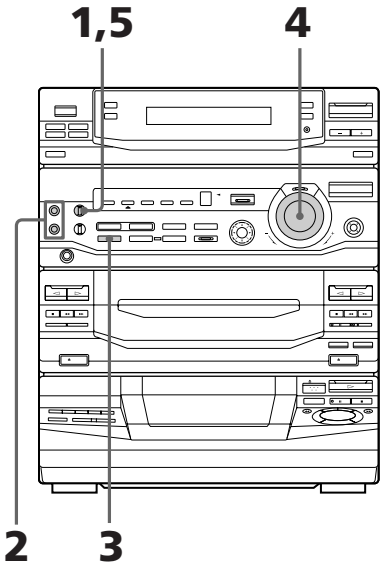
NONE
Qualquer tipo de programa não definido acima.

Nota

Se o tipo de programa que seleccionou não estiver a ser transmitido, a indicação "NO PTY" aparece no visor.

Cantar com o sistema Karaoke

Para cantar com qualquer aparelhagem com leitura de CD e de cassetes, só tem que baixar a voz do cantor. É necessário ligar um microfone opcional.



1 Regule MIC LEVEL para MIN para reduzir o nível de controlo do microfone.

2 Ligue um microfone opcional ao jack MIC (MIC 1*).

Quando utilizar dois microfones ao mesmo tempo, ligue o segundo ao jack MIC 2*.

(* só para o modelo LBT-XB33K/XB44K/XB66K)

3 Carregue várias vezes em KARAOKE PON/MPX para obter o efeito de karaoke pretendido.

Sempre que carregar nesta tecla, a indicação do visor muda da forma seguinte:

KARAOKE PON → MPX R → MPX L

↑ EFFECT OFF (ON) ←

Quando activa o modo karaoke, a indicação "🎤" aparece no visor.

Para	Seleccione
Reduzir o som da voz do cantor num CD ou numa cassete	KARAOKE PON
Reduzir o som do canal esquerdo num CD ou cassete multiplex.	MPX R
Reduzir o som do canal direito num CD ou cassete multiplex.	MPX L

4 Inicie a reprodução da música e regule o volume.

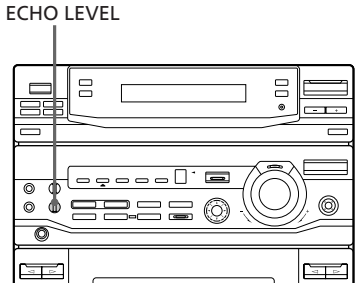
5 Rode MIC LEVEL para regular o volume do microfone.

Quando terminar

Rode MIC LEVEL para a posição MIN e desligue o microfone de MIC. Em seguida, carregue várias vezes em KARAOKE PON/MPX até que a indicação "🎤" desapareça do visor.

Regular o eco do microfone

(só para o modelo LBT-XB33K/ XB44K/XB66K)



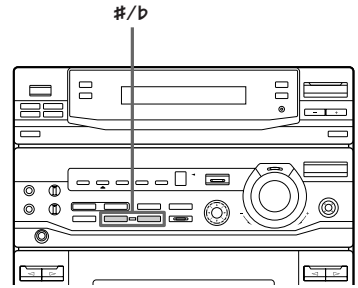
➡ Rode ECHO LEVEL para regular o efeito de eco.

Para anular o eco

Rode ECHO LEVEL para a posição MIN.

Regular a tecla

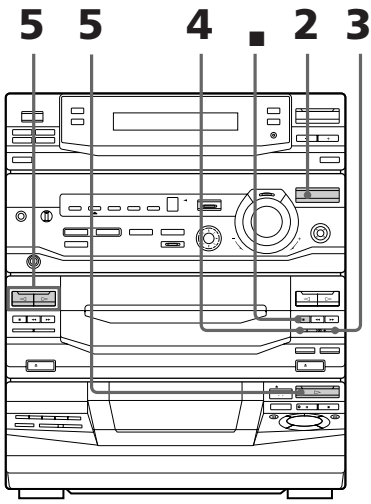
(só para o modelo LBT-XB33K/ XB44K/XB66K)



➡ Carregue em ♭ ou em ♯.

Pode regular a tecla para um nível mais alto ou mais baixo em 13 níveis de meios tons (–3.0 a 3.0).

Misturar e gravar sons



1 Prepare o microfone e o efeito karaoke. Em seguida, introduza uma cassete no deck B.

2 Carregue várias vezes em FUNCTION para seleccionar a fonte de som pretendida e regule-a para modo de pausa.

3 Carregue em ● REC.

4 Carregue em ❚❚.

5 Carregue em ▷ para iniciar a reprodução do CD (ou da cassete introduzida no deck A).

A reprodução inicia-se.

Comece a cantar ao som da música.

Para parar a gravação

Carregue em ■ no deck B.

continua

Cantar com o sistema Karaoke (continua)

Sugestões

- Em caso de ocorrência do feedback acústico (sons vibrantes), afaste o microfone das colunas ou mude a direcção do microfone.
- Se quiser gravar a sua voz apenas a partir do microfone, pode fazê-lo seleccionando a fonte CD e não reproduzindo um CD.

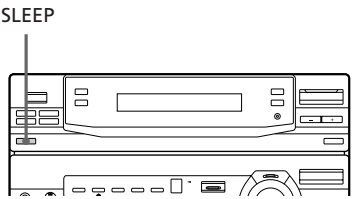
Notas

- Se carregar em EFFECT ou seleccionar um efeito de som desactiva o modo karaoke.
- Se o som de origem tiver sido gravado em mono, pode diminuir o som da parte instrumental e da voz do cantor.
- Não pode reduzir o som da voz do cantor:
  - — se existirem poucos instrumentos
  - — se se tratar de um dueto
  - — se a fonte de som tiver ecos muito fortes ou coros
  - — se a voz do cantor se desviar do centro.
  - — se se tratar de cantores sopranos ou tenores.

Adormecer ao som da música

— Temporizador "sleep"

Se quiser adormecer ao som da música, pode programar o sistema estéreo para que este se desligue automaticamente (a uma hora pré-programada). Pode pré-programar o tempo restante em incrementos de 10 minutos.



➡ Carregue em SLEEP.

Sempre que carregar nesta tecla, o visor dos minutos (tempo restante) altera-se da seguinte forma:

AUTO → 90min → 80min → 70min
↑ ↓
OFF ← 10min ..... 50min ← 60min

Se seleccionar AUTO

O aparelho desliga-se quando a reprodução do CD ou da cassete terminar (máximo 100 minutos). O aparelho também se desliga se interromper manualmente a reprodução do CD ou da cassete.

Para verificar o tempo restante

Carregue uma vez em SLEEP.

Para alterar o tempo restante

Carregue várias vezes em SLEEP para seleccionar a hora pretendida.

Para desactivar o temporizador "sleep"

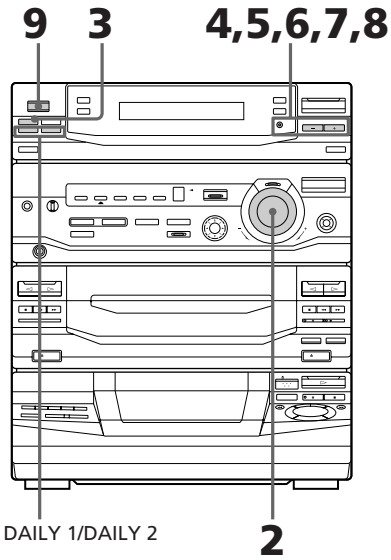
Carregue várias vezes em SLEEP até que a indicação "SLEEP OFF" apareça no visor.

Acordar com música

— Temporizador para despertar

Pode acordar diariamente ao som da música à uma hora pré-programada. Não se esqueça de acertar o relógio (consulte "Passo 2: Acertar o relógio").

O modelo com o sistema de 24 horas é o utilizado nas ilustrações.



1 Prepare a fonte de som a reproduzir.

- CD: Introduza um CD. Para começar a partir de uma faixa específica, crie um programa (consulte "Programar faixas de CD").
- Cassete: Introduza uma cassete com o lado que pretende reproduzir virado para fora.
- Rádio: Sintonize a estação pré-memorizada pretendida (consulte "Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio").

2 Rode VOLUME para regular o volume.

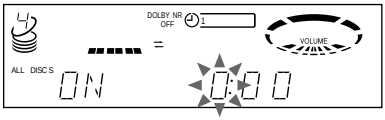
3 Carregue em ⏲/CLOCK SET.

A indicação "SET" aparece e "DAILY 1" começa a piscar no visor.

4 Carregue em TUNING +/– para seleccionar DAILY 1 ou DAILY 2 e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.

A indicação "ON" aparece e a indicação das horas começa a piscar no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



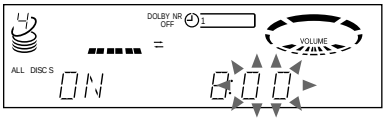
LBT-XB66/XB66K/XB660

5 Programe a hora a que pretende iniciar a reprodução.

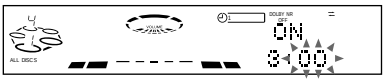
Carregue em TUNING +/– para programar a hora e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.

A indicação dos minutos pisca no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Carregue em TUNING +/– para programar os minutos e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.

A indicação das horas começa a piscar novamente.

6 Programe a hora para parar a reprodução, seguindo as indicações descritas acima.

continua

7 Carregue em TUNING +/– até que a fonte de som pretendida apareça.
A indicação muda da forma seguinte:
TUNER → CD PLAY → TAPE PLAY

8 Carregue em ENTER/NEXT.
A hora de início, de finalização e a fonte de som aparecem sequencialmente antes de o visor voltar ao estado original.

9 Desligue o aparelho.

Para verificar a programação

1 Carregue em DAILY 1 ou em DAILY 2, conforme as programações efectuadas.
2 A indicação "TIMER OFF" aparece no visor.
3 Carregue novamente em DAILY 1 ou em DAILY 2.

Para desactivar o temporizador

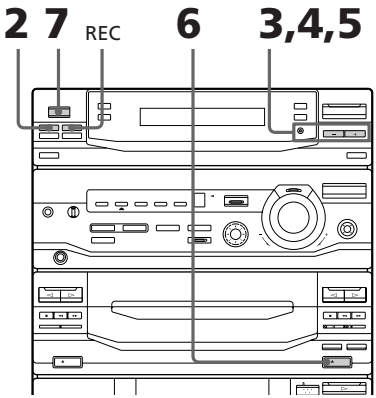
1 Carregue em DAILY 1 ou em DAILY 2, segundo as programações efectuadas.
2 A indicação "TIMER OFF" aparece no visor.

Notas

- O sistema é activado 15 segundos antes da hora pré-programada.
- Não é possível activar simultaneamente DAILY 1 e DAILY 2.
- Não é possível programar o temporizador se a hora de ligar e desligar for a mesma.
- Quando programar o temporizador "sleep", o temporizador de despertar só é activado depois do aparelho ter sido desactivado pelo temporizador "sleep".
- Não é possível activar simultaneamente o temporizador de despertar e o temporizador de gravação.

Gravação temporizada de programas de rádio

Para efectuar uma gravação temporizada, é necessário pré-memorizar, primeiro, uma estação de rádio (consulte "Passo 3: Pré-memorizar estações de rádio") e acertar o relógio (consulte "Passo 2: Acertar o relógio").

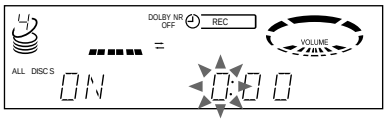


1 Sintonize a estação de rádio pré-memorizada (consulte "Ouvir rádio").

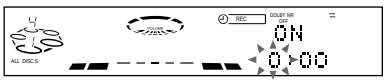
2 Carregue em ⏲/CLOCK SET.
A indicação "SET" aparece e "DAILY 1" começa a piscar no visor.

3 Carregue em TUNING +/– para seleccionar REC e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.
A indicação "ON" aparece e a indicação das horas começa a piscar no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660

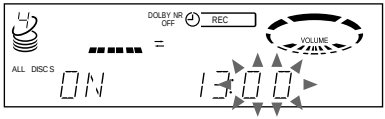


4 Programe a hora a que pretende iniciar a gravação.

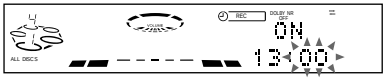
Carregue em TUNING +/– para programar a hora e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.

A indicação dos minutos pisca no visor.

LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60



LBT-XB66/XB66K/XB660



Carregue em TUNING +/– para programar os minutos e, em seguida, carregue em ENTER/NEXT.

A indicação das horas começa a piscar novamente.

5 Programe a hora a que pretende terminar a gravação executando as operações descritas acima.

A hora de início, de finalização, a fonte de som e a estação pré-memorizada aparecem sequencialmente no visor antes deste voltar ao estado original.

6 Introduza uma cassete não gravada no deck B.

7 Desligue o aparelho.

Quando a gravação se inicia, o volume do som é regulado para o mínimo.

Para verificar as regulações

1 Carregue em REC.

2 A indicação "TIMER OFF" aparece no visor.

3 Carregue novamente em REC.

Para alterar a regulação, comece de novo a partir do passo 1.

Para desactivar o temporizador

1 Carregue em REC.

2 A indicação "TIMER OFF" aparece no visor.

Notas

- O sistema é activado 15 segundos antes da hora pré-programada.
- Se o aparelho estiver ligado à hora pré-programada, a gravação não é efectuada.
- Não é possível programar o temporizador se a hora de ligar e desligar for a mesma.
- Se programar o temporizador "Sleep", a gravação temporizada só se inicia depois do temporizador "Sleep" ter desactivado o sistema.
- Não é possível activar simultaneamente o temporizador de despertar e a temporizador de gravação.
- A gravação inicia-se a partir do lado virado para a frente.

Precauções

Tensão de funcionamento

Antes de utilizar o sistema, verifique se a tensão de funcionamento do aparelho é idêntica à tensão da rede de corrente local.

Segurança

- Mesmo se o aparelho estiver desligado, este continua ligado à rede eléctrica enquanto a ficha do cabo de alimentação não for retirada da tomada de parede.
- Desligue o sistema da tomada de parede (rede de corrente eléctrica), se não pretender utilizá-lo durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação, puxe-o pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- Se deixar cair algum objecto sólido ou líquido para dentro do aparelho, desligue-o e solicite a assistência de pessoal técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Se for necessário substituir o cabo de alimentação CA, dirija-se apenas a um estabelecimento de assistência qualificado.

Instalação

- Coloque o sistema estéreo num local ventilado de forma a evitar o sobreaquecimento do mesmo.
- Não instale o aparelho numa posição inclinada.
- Não instale o aparelho em locais;
  - — com temperaturas demasiado elevadas ou baixas
  - — sujos ou poeirentos
  - — muito húmidos
  - — sujeitos a vibrações
  - — expostos à luz solar directa

Funcionamento

- Se transportar o sistema estéreo de um local frio para um local quente ou se o instalar numa sala demasiado húmida, a humidade pode condensar-se na lente localizada no interior do leitor de CD. Se este for o caso, o sistema não pode funcionar correctamente. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.
- Quando transportar o sistema, retire todos os discos.

Em caso de dúvidas ou problemas relacionados com o sistema estéreo, consulte um agente da Sony.

Notas sobre os CD

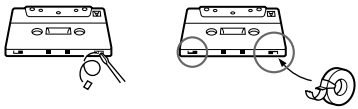
- Antes da reprodução, limpe os CD com um pano de limpeza. Limpe o CD do centro para fora.
- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-electricidade estática, destinados a LP em vinil.
- Não exponha os CD à incidência directa dos raios solares ou a fontes de calor, como aquecedores. Não deixe os CD no interior de um automóvel estacionado ao sol.

Limpeza da caixa

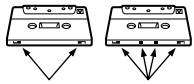
Utilize um pano macio humedecido numa solução de detergente e água.

Para proteger uma cassete

Para evitar a gravação acidental de uma cassete, parta a patilha de segurança do lado A ou B como se mostra na figura. Se quiser voltar a gravar nessa cassete, tape o orifício da patilha com fita adesiva.



Se estiver a utilizar uma cassete do TYPE II (CrO_2) ou do TYPE IV (metálica), não tape as slots do detector, pois estas permitem detectar automaticamente qual o tipo de cassete utilizada.



as slots do detector

Antes de introduzir uma cassete no deck para cassetes

Estique bem a fita da cassete. Caso contrário, a fita pode ficar enrolada nas peças do deck e partir-se.

Quando utilizar cassetes com uma duração superior a 90 minutos

A fita das cassetes é muito elástica. Não abuse da utilização das funções de reprodução, de paragem, de avanço rápido, etc., caso contrário a fita pode enrolar-se nas peças do deck.

Limpar as cabeças da cassete

Limpe as cabeças das cassetes após cada 10 horas de funcionamento. Quando as cabeças das cassetes ficam sujas

- — o som sai distorcido
- — o volume do som diminui
- — ocorrem cortes de som
- — não é possível apagar completamente a fita
- — não é possível gravar

Antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete antiga, não se esqueça de limpar as cabeças da cassete. Utilize uma cassete de limpeza seca ou húmida vendida separadamente. Para mais informações, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetizar as cabeças das cassetes

Desmagnetize as cabeças das cassetes e as peças metálicas que estão em contacto com a fita após cada as 20 a 30 horas de utilização utilizando uma cassete de desmagnetização vendida separadamente. Para mais informações, consulte as instruções da cassete de desmagnetização.

Guia de detecção de avarias

Se tiver algum problema com este sistema estéreo, consulte a seguinte lista de verificação.

Verifique se o cabo de alimentação e as colunas foram correctamente ligados.

Se algum problema persistir após efectuar as verificações apresentadas abaixo, consulte o agente Sony mais próximo.

Geral

O visor começa a piscar assim que liga o aparelho à rede de corrente eléctrica, mesmo que ainda não tenha ligado o próprio aparelho (modo de demonstração).

- Carregue em DISPLAY/DEMO com o aparelho desligado.

  A demonstração aparece automaticamente da primeira vez que ligar o aparelho à corrente ou se ocorrer um corte de corrente com uma duração superior a meio dia.

  Se isso acontecer, reinicialize os seguintes elementos:

  — Relógio (consulte "Passo 2: Acertar o relógio")

  — Carregue em DISPLAY/DEMO com o sistema desligado.

Não é emitido som.

- Rode VOLUME no sentido dos ponteiros do relógio.
- Os auscultadores estão ligados.
- Introduza apenas a parte com fita do cabo da coluna na ficha tipo jack SPEAKER. A introdução da parte revestida a vinil interfere na ligação das colunas.

O microfone não tem som

- Rode VOLUME ou MIC LEVEL para regular o volume do microfone.
- Verifique se o microfone está correctamente ligado à ficha tipo jack MIC.

Existência de zumbidos ou de interferências.

- O sistema estéreo está demasiado próximo de um televisor ou de um videogravador. Afaste o sistema estéreo destes aparelhos.

A indicação "0:00" (nos modelos europeu e brasileiro) ou "12:00AM" (nos outros modelos) pisca no visor.

- Ocorreu uma falha de corrente. Acerte novamente o relógio e programe o temporizador.

O temporizador não funciona.

- Programe o relógio correctamente.

DAILY 1, DAILY 2 e REC não aparecem quando carrega em ◴/CLOCK SET.

- Programe o temporizador correctamente.
- Acerte o relógio.

O telecomando não funciona.

- Há um obstáculo entre o telecomando e o aparelho.
- O telecomando não está apontado na direcção do sensor do sistema.
- As pilhas estão gastas. Substitua as pilhas por pilhas novas.

Existe feedback acústico.

- Diminua o nível do volume de som.
- Afaste o microfone das colunas ou mude a direcção do microfone.

As irregularidades de cor no ecrã de um televisor persistem.

- Desligue o televisor e volte a ligá-lo passados 15 a 30 minutos. Se persistir a irregularidade da cor, afaste um pouco mais os altifalantes do televisor.

O som da fonte ligada está distorcido.

- Se a indicação "VIDEO" aparecer no visor quando carregar em FUNCTION, mude para a indicação "MD" (consulte a nota da secção "Ligar um deck de MD para gravação analógica" na página 9).

Colunas

Só sai som de um canal ou o volume de som dos canais direito e esquerdo está desequilibrado.

- Verifique a instalação e as ligações das colunas.

Não sai som das colunas de efeito de som ambiente (apenas para o modelo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60).

- Carregue em SURROUND para activar o efeito de som ambiente.

Leitor de CD

O tabuleiro de CD não roda.

- Um dos CD foi mal colocado.

Não é possível reproduzir um CD.

- O CD não foi correctamente colocado no tabuleiro.
- O CD está sujo.
- O CD foi introduzido com a etiqueta virada para baixo.
- Ocorrência de condensação de humidade. Retire o CD e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até que a humidade se evapore.

A reprodução não se inicia na primeira faixa.

- O leitor está em modo de reprodução de programa ou aleatória. Carregue várias vezes em PLAY MODE até que as indicações "PROGRAM" ou "SHUFFLE" desapareçam do visor.

Leitor de cassetes

Não é possível gravar uma cassete.

- Não introduziu nenhuma cassete no compartimento para cassetes.
- A cassete não tem patilha (consulte a página 40).
- A cassete chegou ao fim.

Não é possível gravar nem reproduzir ou existe uma diminuição do volume do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as (consulte a página 40).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 40).

Não é possível apagar completamente a cassete.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 40).

Existem demasiadas oscilações ou vibrações ou o som é cortado.

- Os cabrestantes ou os roletes estão sujos. Limpe-os (consulte a página 40).

O ruído aumenta ou as altas frequências são inexistentes.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (consulte a página 40).

Sintonizador

Existência de zumbido ou de ruídos (as indicações "TUNED" ou "STEREO" piscam no visor).

- Regule a antena.
- A potência do sinal é demasiado fraca. Ligue uma antena exterior.

Não é possível receber um programa FM estéreo.

- Carregue em STEREO/MONO para que a indicação "STEREO" apareça no visor.

Se ocorrerem outros problemas que não os descritos acima, reinicialize o sistema da seguinte forma:

(apenas para o modelo LBT-D390/D790/G5500/XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60)

1 Desligue o cabo de alimentação.
2 Ligue novamente o cabo de alimentação.
3 Carregue simultaneamente em GROOVE, ENTER/NEXT e em DISC 1.

(apenas para o modelo LBT-XB66/XB66K/XB660)

1 Desligue o cabo de alimentação.
2 Ligue novamente o cabo de alimentação.
3 Carregue simultaneamente em SPECTRUM ANALYZER, ENTER e em DISC 1.

Especificações

Secção do amplificador

(LBT-D390/D790/G5500)
Potência contínua de saída RMS
120 + 120 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Distorção harmónica total
Inferior a 0,07%
(8 ohms a 1 kHz, 50 W)
(LBT-XB50)
Potência de saída DIN (Nominal)
80 + 80 watts
(8 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência contínua de saída RMS (Referência)
100 + 100 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Potência de saída musical (Referência)
170 + 170 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
(LBT-XB60)
Potência de saída DIN (Nominal)
100 + 100 watts
(8 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência contínua de saída RMS (Referência)
120 + 120 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Potência de saída musical (Referência)
210 + 210 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
(LBT-XB33/XB33K)
Os valores indicados abaixo são medidos a 120/240 V CA, 50 Hz
Potência de saída DIN (Nominal)
100 + 100 watts
(6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência contínua de saída RMS (Referência)
120 + 120 watts
(6 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Pico de potência de saída musical (Referência)
1.500 watts
(LBT-XB44/XB44K)
Os valores indicados abaixo são medidos a 120/240 V CA, 50 Hz
Potência de saída DIN (Nominal)
120 + 120 watts
(6 ohms at 1 kHz, DIN)
Potência contínua de saída RMS (Referência)
140 + 140 watts
(6 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Pico de potência de saída musical (Referência)
2.000 watts
(LBT-XB66/XB66K/XB660)
Os valores indicados abaixo são medidos a 120/240 V CA, 50 Hz
Potência de saída DIN (Nominal)
140 + 140 watts
(8 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência contínua de saída RMS (Referência)
170 + 170 watts
(8 ohms a 1 kHz, 10% DHT)
Pico de potência de saída musical (Referência)
3.000 watts

Entradas
PHONO IN (jacks phono):
sensibilidade 3 mV, impedância 47 kilohms
MIX MIC (jack phone): sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms
(LBT-D390/D790/G5500)
VIDEO (AUDIO) IN (jacks phono):
sensibilidade 250 mV, impedância 47 kilohms
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) IN (jacks phono):
sensibilidade 250 mV, impedância 47 kilohms

Saídas
PHONES (jack phone estéreo):
aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
VIDEO/MD (AUDIO) OUT (jacks phono):
tensão 250 mV, impedância 1 kilohms
SPEAKER:
(LBT-D390/D790/G5500/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
aceita uma impedância de 8 a 16 ohms.
(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K)
aceita uma impedância de 6 a 16 ohms.

SURROUND SPEAKER
(só no modelo LBT-D790/XB33/XB33K/XB50/XB60)
aceita uma impedância de 16 ohms

Secção do leitor de CD

Sistema	audio digital e CD
Laser	Laser semicondutor (λ = 780 nm) Duração da emissão: contínua
Saída laser	Máx. 44,6 μW* * Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente da objectiva do bloco óptico com uma abertura de 7 mm.
Comprimento de onda	780 – 790 nm
Resposta em frequência	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Relação sinal - ruído	Superior a 90 dB
Gama dinâmica	Superior a 90 dB

(LBT-XB33/XB33K/XB44/XB44K/XB50/XB60/XB66/XB66K/XB660)
CD DIGITAL OUT
(jack do conector óptico em forma de quadrado, painel traseiro)

Comprimento de onda:	600 nm
Nível de saída:	–18 dBm

Secção do leitor de cassetes

Sistema de gravação	4 faixas 2 canais estéreo
Resposta em frequência (DOLBY NR OFF)	60 – 13.000 Hz (±3 dB), utilizando cassetes TYPE I da Sony 60 – 14.000 Hz (±3 dB), utilizando cassetes TYPE II da Sony
Choro e flutuação	±0,15% W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) ±0,2% W.Peak (DIN)

Secção do sintonizador

FM estéreo, sintonizador FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador FM

Frequência de sintonização
(modelo com 2 bandas)

Modelo norte americano:	87,5 – 108,0 MHz (passo de 100 kHz)
Outros modelos:	87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz)
(modelo com 3 bandas)	87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz)

(modelo com 4 bandas)

FM:	87,5 – 108,0 MHz (passo de 50 kHz) 65,0 – 74,0 MHz (passo de 10 kHz) OIRT
UKV:	65,0 – 74,0 MHz (passo de 10 kHz) POLAR STEREO
Antena	Antena de metal FM
Terminais de antena	75 ohm não balanceados
Frequência intermédia	10,7 MHz

Secção do sintonizador AM

Frequência de sintonização
(modelo de 2 bandas)

Modelo norte americano:	530 – 1.710 kHz (com o intervalo de sintonização regulado para 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (com o intervalo de sintonização regulado para 9 kHz)
Outros modelos:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo de sintonização regulado para 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (com o intervalo de sintonização regulado para 10 kHz)

(modelos com 3 e 4 bandas)

MW:	531 – 1.602 kHz (com o intervalo de sintonização regulado 9 kHz)
LW:	153 – 279 kHz (com o intervalo de sintonização regulado 3 kHz)
Antena	Antena em anel AM, Terminais da antena externa
Frequência intermédia	450 kHz

Colunas

SS-D3900/G5500/XB33/XB33V/XB50 para LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

Sistema de colunas
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50) 3 vias, 3 unidades, tipo bass-reflex
(SS-XB33V) 3 vias, 3 unidades, bass-reflex, protegidas magneticamente

Altifalantes
Woofer (Graves): 17 cm diâ., tipo cone
Tweeter (Agudos): 6 cm diâ., tipo cone
Super Tweeter (Super agudos): 2 cm diâ., tipo dome
Impedância nominal:
(SS-D3900/G5500/XB50) 8 ohms
(SS-XB33/XB33V) 6 ohms
Dimensões (l/a/p) Aprox. 245 × 480 × 320 mm

Peso
(SS-D3900/G5500/XB33/XB50) Aprox. 6,5 kg de peso líquido por coluna
(SS-XB33V) Aprox. 6,7 kg de peso líquido por coluna

SS-D7900/XB44/XB44V/XB60/XB660 para LBT-D790/XB44/XB44K/XB60/XB660

Sistema de colunas 3 vias, 3 unidades, SAW, protegidas magneticamente (apenas para o modelo SS-XB44V)

Altifalantes
Super Woofer (Super-graves): 17 cm diâ., tipo cone
Woofer (Graves): 17 cm diâ., tipo cone
Tweeter (Agudos): 6 cm diâ., tipo cone
Impedância nominal:
(SS-D7900/XB60/XB660) 8 ohms
(SS-XB44/XB44V) 6 ohms
Dimensões (l/a/p) Aprox. 260 × 525 × 395 mm
Peso Aprox. 10,0 kg de peso líquido por coluna

SS-XB66V para LBT-XB66/XB66K

Sistema de colunas 4 vias, 4 unidades, SAW, protegidas magneticamente

Altifalantes
Super Woofer (Super graves): 17 cm diâ., tipo cone
Woofer (Graves): 20 cm diâ., tipo cone
Tweeter (Agudos): 6 cm diâ., tipo cone
Super Tweeter (Super agudos): 2 cm diâ., tipo "dome"
Impedância nominal:
(SS-XB66V) 8 ohms
Dimensões (l/a/p) Aprox. 285 × 590 × 425 mm
Peso Aprox. 15,0 kg de peso líquido por coluna

Geral

Requisitos de corrente
Modelo norte americano: 120 V CA , 60 Hz
Modelo europeu: 230 V CA, 50/60 Hz
Modelo mexicano: 120 V CA , 50/60 Hz
Modelos australiano, sul africano e tailandês: 220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Outros modelos: 110 – 120 V ou 220 – 240 V CA, 50/60 Hz ajustáveis com o selector de tensão

Consumo de energia
(LBT-D390/G5500) 170 watts
(LBT-D790) 198 watts
(LBT-XB50) 190 watts
(LBT-XB60) 230 watts
(LBT-XB33/XB33K) 240 watts
(LBT-XB44/XB44K) 250 watts
(LBT-XB66/XB66K/XB660) 320 watts

Dimensões (l/a/p) Aprox. 355 × 425 × 435 mm incl. peças e controlos salientes

Peso
(LBT-D390/G5500) Aprox. 12,5 kg
(LBT-D790/XB50/XB60) Aprox. 13,0 kg
(LBT-XB33/XB33K/XB44) Aprox. 14,0 kg
(LBT-XB44K/XB66/XB660) Aprox. 14,5 kg
(LBT-XB66K) Aprox. 15,5 kg

Acessórios fornecidos: Antena em anel AM (1)
Telecomando RM-SD70S (1)
Pilhas de tamanho AA (R6) (2)
Antena metálica FM (1)
Cabos para as colunas* (2)

* excepto no modelo LBT-D390/G5500/XB33/XB33K/XB50

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Índice remissivo

A, B

Acertar o relógio 6
Antenas 5, 10

C

Colunas 4, 9
Cópia 18

D

Detecção de avarias 41

E

Efeito de onda 27
Efeito de som ambiente 30
Estações de rádio
  pré-memorizar 7
  sintonizar 14

F

Ficheiro personalizado 31
Flash 26

G, H

Gira-discos 8
Gravação sincronizada de um CD 13
Gravar
  CD especificando a ordem das faixas 24
  gravação temporizada 38
  outra cassete 18
  seleccionando automaticamente o comprimento da fita 25
  uma cassete manualmente 23
  um CD 13
  um programa de rádio 15
Guia de detecção de avarias

I, J

Intensificação do som 29, 30
Intervalo de sintonização 7

K

Karaoke 34
  para cantar em conjunto com um CD ou uma cassete multiplex (MPX R/MPX L) 34
  para reduzir o som das vozes (KARAOKE PON) 34
  para ajustar a tecla (só no modelo LBT-XB33K/XB44K/XB66K) 35
  para ajustar a tecla (só no modelo LBT-XB33K/XB44K/XB66K) 35

L

Leitor de CD 11, 19
Ligações. Consulte, Ligar
Ligar
  a corrente 5
  as antenas 5
  colunas opcionais 9
  componentes opcionais 8
  o sistema 4

M, N

Microfone
  misturar 35
Misturar o som 35
Montar um programa 24

O

Onda 27

P, Q

Pilhas 5
Pré-memorizar estações de rádio 7
Programar a hora 6
Proteger as gravações 40
PTY* 32

R

RDS* 32
Regulação do som 28
Regular
  a intensificação do som 30
  o som 28
  o volume 12, 14, 17
Reinicializar o sistema 42
Reprodução aleatória 20
Reprodução cíclica 26
Reprodução de programa 21
Reprodução directa 12, 14, 17
Reprodução ininterrupta 22
Reprodução normal 11
Reprodução repetitiva 19
Reproduzir
  faixas pela ordem pretendida (Reprodução de programa) 21
  faixas por ordem aleatória (Reprodução aleatória) 20
  faixas repetidamente (Reprodução repetitiva) 19
  sem interrupção 22
  um CD 11
  uma cassete 16
  uma estação de rádio pré-memorizada 14

S

Selecção automática da duração da cassete 25
Selecção automática da fonte 12, 14, 17
Sintonizador 7, 14, 15
Sintonização pré-memorizada 14

T, U

Temporizador
  para adormecer com música 36
  para acordar com música 37
  para gravação temporizada 38
Temporizador Sleep (Temporizador para adormecer) 36
Temporizador Wake-up (para despertar) 37

V, W, X, Y, Z

Visor 5, 9, 29

* Só para o modelo europeu

Sony Corporation Printed in Indonesia